

Presentando e pruebanan diadomingo awor den su programa di television

Periodista Peter de Vries ta bisa cu el a 'resolve' e caso di desaparicion Natalee Holloway

E la topa e mama di Natalee na Hulanda ayera y dune 'bon noticia'

Pagina 2

CRIMEN

Basa riba informacion di periodista di crimen

Peter de Vries

Ministerio Publico ta analisa pruebanan riba caso Holloway

Pagina 2.

LOCAL

Segun Monica Kock di MPA

Minister Lopez-Tromp a declara cu por basha Bestuurskantoor abou

Pagina 5.

Aruba ta conta cu un buki di arquitectura

E ta describi nos monumentonan y nan historia



ORANJESTAD – Den Cas di Cultura a keda presenta e buki di arquitectura Arubano cu a keda traha, despues di a constata cu cada monumento riba e pais aki tin un historia pa conta su tras y esaki a conduci cu Oficina di Monumento a dicidi di hunto cu expertonan skibi un buki riba monumentonan di Aruba. Pa mas informacion lesa pagina 14 y 15

El a sa di pasa den diferente desaroyo y tempo acelera

Awe SETAR ta cumpli su prome lustro como NV.

Pagina 23



Awel a nos ta bay disfrute na....



Nos ta habri Diasabra, Diadomingo i Dialuna di Carnaval!



- ✓ All-u-can eat
- ✓ Open Bar
- ✓ Domino
- ✓ Beach Volley
- ✓ Water Park y hopi mas!

Disfruta di nos pakete All-inclusive

pa mas informacion yama 5824400

Basa riba informacion di periodista di crimen Peter de Vries

Ministerio Publico ta analisa pruebanan presenta siman pasa riba caso Holloway

El a confronta Hans Mos siman pasa na Aruba cu esaki



Fiscal Mayor, Hans Mos

ORANJESTAD - Ministerio Publico di Aruba ta investigando indicacionnan nobo cu posiblemente por

trece claridad den e forma cu Natalee Holloway a fayece y e forma cu su culpa a desaparece. E informe aki a crea un ola di reaccion atrobe tanto local como internacional. Esaki pasobra mescos cu Ministerio Publico a manda e comunicado aki pa prensa local, manera custumber, el a mande pa prensa internacional.

Den cuestion di rato, prensa internacional tabatin e informacion aki riba nan red di informacion y e tabata figura un rato entreenoticiananmas importante manera e careda presidencial mericano, un morto importante di un top di Al Qaeda y e proximo wega

di Super bowl na Merca di diadomingo awor.

Aki na Aruba e noticia a bolbe causa conmocion den comunidad mirando cu tin miedo cu un biaha mas ta habri otro herida cu lo haci daño na Aruba, si mira cuanto daño e la haci na november aña pasa atrobe segun expertonan riba e tereno aki y autoridad local. Mes momento e aña aki ora cu dos persona mericano a crea suficiente sensacion cu nan informacion culpando un cantidad di persona di ta culpabel den e caso aki, incluyendo reportero di Bon Dia Aruba/Aruba Today, y e mama di Natalee.

Pa loke ta e informacion mes oficial di Ministerio Publico, e tabata un nota chikito, indicando cu no mucho mas lo a sali for di seno di Ministerio Publico. Pero ta net esei a

causa mas noticia indicando cu tin mas su tras y cu no kier a divulga esaki. Esei a pone tambe cu tanto riba tereno local como internacional, periodistanan a cuminsa coba pa wak ta kico ta e informacion cu e 'periodista' hulandes aki lo tin cu otronan no tin y cu lo por supuestamente resolve e caso aki.

E informacion mes ta bisa cu '...Recientemente Ministerio Publico a ricibi e informacion aki di e reportero di crimen Hulandes Peter R. de Vries. E informacion aki por aporta na un manera importante den haya un solucion di e misterio di desaparicion di Natalee Holloway.

Hunto cu Cuerpo Policial di Aruba, Ministerio Publico ta haciendo actualmente un investigacion di e credibilidad y e valor di e informacion

cu a wordo entrega na dje. Den esey lo inclui tambe e resultadonan di e investigacion profundo cu a wordo haci den pasado. Despues cu e investigacion hudicial a cera na luna di December 2007, Cuerpo Policial di Aruba a sigui investiga informacion relevante cu tabata drenta. E rechercheurnan cu a wordo apunta pa esey, ta encarga actualmente cu e investigacion andando. Den interes di e investigacion Ministerio Publico lo no duna mas informacion na e momento aki..'

Ayera tardi 6'or ora di Hulanda, segun de Peter de Vries, mama di Holloway lo mester a yega Hulanda y lo ta den compania di de Vries pa asina e splica e mama exactamente kico ta loke e la descubri y con tur cos a sosode relaciona cu su yiu muher, Natalee Holloway.

Presentando e pruebanan diadomingo awor den su programa di television

Periodista Peter de Vries ta bisa cu el a 'resolve' e caso di desaparicion Natalee Holloway'

E la topa e mama di Natalee na Hulanda ayera y dune 'bon noticia'

ORANJESTAD / AMSTERDAM – E periodista hulandes Peter de Vries ta pretende cu el a resolve e caso di desaparicion di Natalee Holloway y cu e lo muestra kico esaki ta diadomingo awor durante un edicion di special di su programa na e canal SBS6.

Mes momento esaki ta crea tur tipo di speculacion di con bin de Vries, cu ta e mesun periodista cu a haya un baño di biña den su cara algun siman pasa di ex sospechoso principal Joran van der Sloot durante un programa hulandes Pauw en Witteman na Hulanda.

Segun de Vries, el a usa un network di camera sofisticada scondi den un asina yama operacion secreto pa asina obtene prueba cu e ta bisa cu lo

resolve e misterio di e desaparicion di Holloway. Y e ta asina convenci cu el a invita mama di Holloway, Beth Twitty ayera pa Hulanda pa e bise cu el a logra kibra e caso aki. Kico el a bisa e mama, no ta conoci.

Loke ta hopi interesante ta e hecho cu siman pasa de Vries tabata na Aruba den un forma 'incognito' y a keda na hotel Marriott unda cu e la wordo mira. Durante e bishita aki siman pasa, dia 24 di januari pa ta exacto, e la topa cu fiscal mayor Hans Mos, y a mustre parti di e pruebanan potencial na e oficina di Mos na Ministerio Publico. Cu e informacion aki, Fiscal Mos a dicidi di continua cu e investigacion den e caso aki un biaha mas, despues cu na december ultimo e la bisa cu e

caso ta uno sera. Di otro banda, mester bisa cu Mos a laga sa na december tambe, cu e caso lo keda vigente tanten cu tin indicacionnan nobo cu lo por trece un solucion den e caso aki.

De vries a bisa cu e y su team a bin ta conduci un operacion secreto di varios luna y cu e lo transmiti loke el a filma, den un programa special diadomingo proximo. E unico pida informacion cu de Vries lo publica, ta un conversacion entre e y Mos, despues cu el a muestra polis kico ta loke el a colecta. "Mi ta sinta dilanti un homber contento awor" de Vries ta puntra Mos. E



E periodista Hulandes, Peter de Vries

Fiscal Mayor ta contesta "Awor por lo menos e berdad ta bin dilanti y cu esei nos lo por, por lo menos sera e caso aki" Mos ta sigui contesta de Vries.

Asociacion di specialista VMSA ta habri afo contra AZV den carta ayera:

“Enbes di culpa specialistanan, duna cuenta na dunado di servicio medico y Gobierno awor!”

Mientras cu e mester asumi su responsabilidad pa mal maneho

ORANJESTAD – Mientras cu e no ta bai asina leu di pone un ultimatum pa AZV sino e tambe ta tuma un accion, Asociacion di specialista VMSA, a manda un carta cu un tono di desaprobacion, cu e asegurado medico, fecha dia 29 di januari 2008. Den e carta extenso, VMSA su presidente Nuris Lampe ta relata su disgusto formal riba e forma di anda di AZV. VMSA ta cuminsa muestra cu for di 2005 hunto cu AZV nan a stipula un presupuesto macro, cu mester a fungi como un condicion necesario pa asina garantisar un maneho pa pago mesora (contractualmente dentro di 45 dia) y cu lo mester a percura pa saca gastonan innecesario.

No obstante esaki, un biaha mas AZV ta haye den problemanan financiero y aki ta unda cu VMSA ta culpa AZV di tin un maneho bruha y ta bai asina leu di yama esaki un tipo di mal maneho total (mismanagement). Algo cu e Asosacion a bin ta protesta pa basta tempo caba. Loke mas ta altera VMSA, segun e comunicado ta cu no obstante

e prestacion inferior di AZV, e organo aki si sa di ta acusa e specialistanan di ta gasta placa y cu nan ta e motibo cu tin problema financiero door cu nan ta cobra mucho hopi placa y prescribi medicinan mucho caro constantemente y ta blo manda hende den exterior.

Sinembargo segun VMSA, un bista rapido riba e situacion financiero di AZV, ta pinta henter un otro cuadro y mas bien e realidad pakico awe AZV tin un problema financiero asina grandi.

Entre e problemanan, tin remedi y material medico cu a aumenta di gasto, y cu tin un oncologo full time na Aruba cu ta prescribi mas chimoterapia cu ta hopi caro. Mes momento tin un aumento di cuido medico den exterior debi cu no por haci cierto tratamentonan na Aruba mes cu lo scapa mas placa. Entre nan e parti cardiaco unda cu pashentnan cu e.o. tin cu haya tratamento paretinopathie diabetico y analisis pa keho cardiaco cu mester haci esaki den exterior. Pero

ta algo cu por wordo haci na Aruba mes. Lamentablemente minister Wever y AZV no ta permiti esaki.

Loke tambe VMSA ta muestra cu ta un falta di AZV ta e forma con gobierno tambe tabata dejado den entrega 11 miyon florin na prima di gobierno. Nan ta cuestiona con por ta posibel cu ta te na december AZV ta haya sa cu no por a logra haya e suma ei di gobierno.

Maneho interno di AZV tambe a aumenta cu casi mei miyon. Aki ta papia di entre otro edificio caro y aumento di personal di AZV cu ta pone cu dificilmente por scapa gasto asina.

VMSA ta raporta cu tin un acuerdo recien sera cu AZV mes riba e tema di calamidad, cu ta accidentenan no programa y no riba deficit structural manera cu ta e caso aworaki. A papia di un forma cu por cobra 10% di gasto. Lo restitui esaki den e proximo luna pa asina por mantene otro disiplinean coriente.

Loke cu VMSA no ta compronde, ta

con AZV si por dicidi unilateralmente pa retene 25% di e declaracionnan, sin cu por duna un garantia di ki dia e placa restante por wordo paga na e specialistanan. Loke tambe ta pone VMSA rabia, segun Lampe, ta cu AZV no por ordena su asuntonan financiero, pero si por insulta y zundra esnan cu ta provee servicio medico sin mas.

Mientras cu VMSA si a sa di tene nan mes dentro di e presupuesto macro economico no obstante e aumento di poblacion y cuido medico, AZV no a logra haci esaki di nan banda. Ta haya cu AZV mester tuma responsabilidad pa cu su gerencia, y no solamente acepta su consecuencia pero tambe duna cuenta na dunado di servicio medico y gobierno.

E continuo acusacion financiero di AZV pa cu e specialistanan mester caba y e ta menasa continuidad y calidad di servicio medico segun VMSA. Nan ta pidi un reaccion rapido y confiabel den un tempo rapido. Te aki e comunicado di e presidente di VMSA Nuris Lampe.

Door cu e mandatario no a presenta pa trata e caso **Hues kier pa Minister Wever y Michael Williams presenta den Corte**

ORANJESTAD – Manera Bon Dia Aruba a publica ayera mainta Minister Wever mester a presenta den Corte pa un caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra dje.

E caso ta relaciona cu e bringamento cu a tuma lugar dia 11 di September 2003 na aeropuerto.

Ta asina cu ayera mainta Minister Wever no a presenta. Fiscal a bisa Hues cu e citacion a wordo entrega na ora y cu por sigui cu tratamento di e caso sin cu e mandatario y su abogado ta presente. Hues a puntra Fiscal si e persona cu a wordo maltrata esta Michael Williams no a wordo cita. Fiscal a bisa cu door cu ta trata aki di un caso di maltrato sensiy, e no a mira e importancia pa bisa Williams pa ta presente aunke cu segun Fiscal el a notifica Williams di e caso.

Hues ta haya cu lo ta bon pa tanto Minister Wever como Williams ta presente y pesei el a pospone tratamento di e caso pa dia 13 di Maart 2008. El a instrui Fiscal pa laga bolbe yama Minister Wever y pa notifica Williams pa e ta presente. Bon Dia Aruba sigur lo ta presente riba e dia ey pa cubri e caso pa informa pueblo kico a sosode den Corte.

Minister di Husticia H. R. (Rudy) Croes a ricibi buki Criminaliteitsbeeld

E mandatario a haya bishita di Chris van der Mast Teamchef Recherche Samenwerkingsteam Nederland



ORANJESTAD – Dia 30 januari Minister di Husticia H. R. (Rudy) Croes a haya bishita di Chris van der Mast Teamchef Recherche Samenwerkingsteam Nederland cu a ser acompaña pa wnd P.G. Sr. Nico Jorg cu a bin haci entrega di e buki Criminaliteitsbeeld cu tin e onderzoek di e criminalidad organisa di Antiyas Hulandes y Aruba. Minister a keda masha contento cu e analyse aki. Y a segura cu Ministerio Publico y nos Cuerpo Policial lo haci bon uso di esaki.

BON DIA *Aruba*

Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8

DIRECTOR

John Chemaly
John Chemaly Jr.

GERENTE GENERAL

Grace Mary Maduro

CORDINADOR

Benjamin Romero

REDACCION

Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail: noticia@bondia.com

PROJECT EXECUTIVE

Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia

REDACTOR DEPORTIVO

Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email: deporte@bondia.com

COLABORADOR

Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk

INTERNATIONAL

Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)

FOTOGRAFO

Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia

REPORTERO

Ludwig Hermans

LAYOUT

Gladys Palomino
Dina Maria

SALES

Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom

AVISO Y ARTE

Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael

ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION

Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos

COLLECTOR

Marieta Tromp
Gina Briesen

PRE PRESS

Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre

PRESS

Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt

RECEPCIONISTA

Mariela Carrera

AGENDA DI NOTICIA

Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters

AFILIACION

Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA

Ta un corant redacta y imprimi na Aruba
y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra
Ningun contenido por wordo reproduci
sin permiso di Editor.
www.bondia.com

Editorial



SAC no por impone un medida dictatorial apesar di su posicion dictatorial cu Carnaval

Hende grandi tin cu keda grandi y lidernan grandi semper tin cu sobresali riba tur problema y riba cualkier situacion cu presenta. Un lider ta atende y soluciona un problema y semper e mester keda para como lider, riba tur hende y tur problema.

Na momento cu SAC, cu ta e fundacion cu ta dirigi Carnaval di Aruba, dicidi di impone riba e cantante y compositor Anthony Gario, y dicidi cu e popular figura aki no por participa den ningun actividad di SAC mas y su banda tambe tin cu keda afor, e ta bira un asunto cu tambe ta viola derechonan di e cantante y ta mishi cu interesnan di carnaval.

SAC a bai in tiki mas leu ainda, dor di dicidi cu Anthony Gario no tin mag di participa otro aña den e Calypso & Roadmarch Contest, pues pa straf e tin cu keda afo.

Increibel si e decision aki ta real, ya cu e ta cosnan cu por pasa solamente den un dictadura, den un sistema caminda democracia no ta existi y caminda SAC ta doño di carnaval.

Ta lanta e pregunta si e bandanan, cu realmente ta duna e festival aki su balor y grandeza, lo acepta e decision aki di SAC, pa mishi cu un di nan miembro, controversial of no, di e forma cu ta haci esaki.

Si tolera y acepta e decision di SAC aki, bandanan por spera cu den futuro cualkier di nan lo por castiga segun

concepto di SAC y e dictadura aki lo sigui expande su mes, mientras cu lo no tin festival si e bandanan no participa.

E decision di SAC ta mas controversial cu e propio comportacion di Garrio, den e sentido cu e ta viola pa colmo e propio derecho di Anthony Garrio, di lanta, biba y expresa su mes den un democracia liber.

Si SAC ta considera cu Gario a mishi cu su credibilidad, of di huradonan, e por cana e caminda corecto, bai Corte y exige e cantante pa pone un rectificacion publico pero pa tuma e medida cu el a tuma, di exclui Gario y su banda for di tur actividad di SAC, ta un decision cu mester wordo considera inaceptabel, ya cu e ta un decision dictatorial.

Carnaval ta un fiesta popular, di pueblo y pa pueblo y e tipo di decisionnan aki ta mishi cu e interes di pueblo. E banda tin su seguidornan, e tin su balor grandi pa e fiesta di Carnaval y ban ta franco, Calypso y Roadmarch Contest no ta exclusivamente di SAC.

SAC ta supervisa e evento aki, pero en realidad e festiva ta di e bandanan, y e publico y no por bai over na tuma un medida unilateral asina, sin sosten di esnan cu ta e base di e celebracion di carnaval.

Si e palabra “corupto” ta un insulto pa SAC den e cancion di Gario, anto ta hopi cantante mes tin cu wordo exclui di e festival di otro aña, entre nan e conocido “Mighty Whitey”,

kende su titulo di cancion ta “Corruption.”

SAC a wordo critica den varios cancion, caminda entre otro e ganador di e Roadmarch Hubenil, a presenta un cancion caminda ta cuestiona e hecho cu SAC ainda no a dun’e su premio di aña pasa, y asina por menciona cantidad di otro cantante cu den nan cancionnan, a vocifera e critica serio riba e maneho di SAC.

Hasta por bai asina leu pa bisa cu SAC no tin ningun base legal pa exclui Garrio for di cualkier actividad publico of su banda. E por bai over na sometee banda of e cancionnan na un evaluacion pa mira si e ta haya e premio di ‘roadjam’ of di e banda di aña, cu ta reconocimentonan cu SAC ta duna, y cu ta di dje, pero pa bisa un di e exponentenan principal di e festival di mas grandi di nos pais, ta algo exagera y inaceptabel.

No tin reglamentonan legal na cual SAC por rekeri pa impone un castigo di e magnitud aki riba un cantante of banda, y e medida aki ta uno cu mester wordo elimina completamente.

Celebracion di carnaval ta un celebracion di tolerancia, un celebracion di union y ta un periodo di alegria cu no mester wordo cubri cu decisionnan impopular contra di un figura popular.

Gario a ofrece su disculpa na varios ocasion desde cu

e incidente a sosode y esey ta mas cu suficiente pero na momento cu SAC ta bai over na tuma e tipo di decisionnan asina drastico, e ta actuando robez y sin tuma interes di carnaval na pecho.

Critica a ser lanza na direccion di SAC, di Gobierno, di Lago, di Ministernan, di Parlamentarionan, anyway den tur direccion, y e ta un tradicion di e festival aki y nunca antes a tuma medida drastico disciplinario contra di ningun banda of cantante. Pa haci’e awor contra di Gario y Le Groove ta un decision dictatorial y inaceptabel cu no ta cuadra ningun momento cu e celebracion di e fiesta di pueblo aki.

SAC ta creando un escenario cu otro aña e festival aki lo por confronta problema serio den su organizacion, ora cu otro bandanan y nan cantantenan dicidi di para solidario cu Gario, y no participa den e evento cu ta un di esnan mas importante di nos carnaval.

Na final ta bon pa cita parti di un articulo cu a sali den un medio di comunicacion Hulandes cu ta bisa lo siguiente:

“Woorden als ‘tolerantie’ en ‘respect’ hebben hun onschuld verloren. Ooit was tolerantie mooi, namelijk ruimte laten aan andere opvattingen dan de jouwe.

Nu betekenen tolerantie en respect voor een fors deel van de bevolking een vermaning van het bestuur dat je je mond moet houden over multiculturele misstanden.”

Segun Monica Kock di MPA

Minister Lopez-Tromp a declara cu por basha Bestuurskantoor abou

Herencia di Betico Croes no tin validez y placa ta tur cos!!

ORANJESTAD - No ta sorpresa pa MPA cu MEP no ta mira e balor di nos monumento Bestuurskantoor cu ta e simbolo di e logro di Status Aparte dor di Betico Croes q.e.p.d. Nos bestuurskantoor ta refleha nos historia riba tereno estatal. Bestuurskantoor ta e edificio na unda decisionnan importante ta wordu dicidi.

Nos pais ta wordu dirigi desde 1986 den e edificio aki. Ta importante pa conserva bestuurskantoor pa e generacionan cu ta bin despues di nos.

Nos historia estatal no ta bieu manera di otro pais. Esei ta pone cu desde e comienso nos por conserva mas facil nos historia.

E no ta suficiente pa pone historia riba papel so. Ora aki 100 aña muchanan ta wak bestuurskantoor nan por bisa esei ta e curazon di e pais. Gobierno mester duna e ehempel cu nos historia ta importante y

cu e lo conserva esaki.

MPA ya na 2006 a bin cu un mocion pa gobierno percura cu e edificio di bestuurskantoor lo no wordo basha abou asina protehando nos historia estatal. MEP ta e unico cu a vota contra e mocion aki. Placa ta mas importante cu e herencia di Betico Croes.

Riba pregunta di MPA tur Minister a splica cu ta Minister Lopez-Tromp ta esun cu ta encarga cu propiedad di gobierno. Riba pregunta di parlamentario Monica Kock Minister Lopez-Tromp a contesta bon cla cu a dicidi pa bende bestuurskantoor y por bashe abou numa.

Ya caba Caya G.F. Betico Croes ta bai bira un mall y awo e bestuurskantoor tambe lo bira un mall. Betico Croes, fundador di MEP, cu nan ta yama nan lider maximo, no tin ningun balor pa e partido di MEP. E partido di MEP di awe no ta ni respeta

nan mesun fundador, lider maximo sr. Betico Croes q.e.p.q. Placa ta mas importante pa MEP di awo cu nan herencia di nan fundador. Ya pueblo a duna gobierno hopi mas placa dor di BBO na unda cu dolor pueblo por sobrevivir awe. Y kico a wordu hasi cu e placa?

Si MEP no ta respeta ni e pasado di nos pais y su mesun fundador di su partido y ta bende esaki pa placa, ta logico cu

pueblo mes no tin balor pa MEP.

A logra INFRA-gebouw si pero pa conserva nos historia no ta importante. Pueblo, manera MPA a bisa un biaha caba, Aruba ta for sale pa MEP. Ta bende y regala tur cos cu ta di Aruba. Y pueblo ta biba mas miho? No mas malo. MPA ta spera cu pueblo ta compronde awo cu MEP di awo no ta e MEP di Betico Croes q.e.p.d.



Monica Kock di MPA

Opening hours

FEBRUARY 4TH, 2008

SASAKI - PIEDRA PLAT - ROYAL PLAZA

OPEN FROM
2 PM - 10 PM

OPEN FROM
4 PM - 10 PM

CLOSED



Have a
Happy
and safe
Carnival



SASAKI
582-1818

ROYAL PLAZA
583-9969

PIEDRA PLAT
585-1818

Early Bird Special
every sunday

Time: 4 pm to 6 pm

Amazonia
CHURRASCARIA

This Sunday
LIVE ENTERTAINMENT
from 4PM to 6PM!

Afls.55.00
PER PERSON

Plus 15% service charge & 3% government tax

See you at *Amazonia*
CHURRASCARIA

For reservations please call 586-4444. J.E. Irausquin Blvd 374, Palm Beach, Aruba.
Across from the Hyatt Resort, next door to Aqua Grill Restaurant.
www.amazonia-aruba.com

Parlamentario sr. Mike Eman

Pueblo mester responsabilisa gobierno pa cu e incumplimento financiero pa cu AZV

Gobierno ta obliga pa lei pa cumpli cu e deficit

Parlamentario sr. Mike Eman

ORANJESTAD – Ayera partido AVP a tene un conferencia di prensa di un caracter di urgencia, como kiera cu nan a haya ta importante pa duna opinion y reaccion riba e situacionnan cu ta tumando lugar actualmente cu AZV y pashentnan cu ta segura na e seguro medico general aki, cu na e momento aki ta

confrontando un incertidumbre y un inseguridad hopi grandi cu por tin consecuencia pa salud di nos hendenan.

AVP ta sumamente preocupa, pasobra nan tin e decreto gubernamental di AZV, caminda cu den e articulo 38.R, ta poni bon cla cu na momento cu AZV tin cualkier situacion financiero caminda cu e no por cumpli cu su debernan, e responsabilidad segun lei ta keda di biaha pa gobierno drenta den accion y percura pa e situacion financiero aki no transmiti su mes cu ta bai perhudica e derecho di e ciudadanonan di pais Aruba y cu ta bai trece e ciudadano su bida na peliger.

Na momento cu tin un deficit of tin menasa di un deficit, e ora ei AZV di biaha ta

informa e minister di finanzas y ta su responsabilidad e ora ei pa notifica AZV kico ta e pasonan cu ta bai wordo tuma y si e minister no notifica AZV dentro di un termino, anto AZV mes por tuma su medidanan, pero e prome responsabel pa percura pa e deficitnan aki wordo drecha, wordo tapa ta gobierno y na e momentonan aki ta mira cu gobierno no ta asumiendo su responsabilidad pa cu e pashentnan y e aseguradonan di nos pais. Siman pasa of dos siman pasa por a mira con a base di incertidumbre y claridad pa cu e posicion di aseguradonan a perde bida caba di hende den nos pais y awe ta mira cu gobierno ta permiti un situacion sumamente grave tuma luga, caminda cu un hende cu no tin e 10 florin of cu na e momento aki e no por

saca e placa, no ta bai na e docter cu e mester atende na dje, y cu consecuencia pa su salud y tin chens hasta pa su bida.

Tempo cu AZV a wordo introduci, e tabata tin como meta principal, pa haci asistencia di salubridad y cuidio medico accesibel pa tur hende cu ta inscribi, cu ta oficialmente na Aruba. Esei tabata e meta noble di AZV y na e momentonan aki gobierno no ta cumpliendo cu e meta grandi aki y ta poniendo bida di pashentnan na Aruba na peliger, pasobra cu e lei di AZV ta bisa na un forma hopi cla y cu no ta laga duda, cu esun prome responsabel cu na momento cu tin un deficit den AZV, ta gobierno ta wordo notifica y segun AVP ta compronde nan a wordo notifica di e deficit structural cu ta menasa AZV y e ora gobierno mester bini pa aumenta e contribucion di gobierno of gobierno kier pa AZV tuma otro medida cu gobierno no a anuncia na comunidad ainda.

AVP ta kere cu si algo mester pasa cu un pashent na Aruba y si e cos aki tin consecuencia cu un persona ta bai bira mas malo y cu si nos ta bai perde bida di hende den e pais aki, fraccion di AVP ta pone Prome Minister sr. Nelson Oduber como prome responsabel

di e situacion aki, pasobra aki no ta trata di un minister di finanzas, tampoco di un minister di salubridad, pero ta trata di salud di un comunidad cu ta wordo hunga cune, pa hendenan cu no ta asumi nan responsabilidad manera cu mester ta. Ora cu a entrega un presupuesto tabata na altura di deficitnan, no a cumpli cu nan pa a presenta un presupuesto fictisio, no a pone sumanan pa cumpli cu Serlimar, no a pone sumanan cu falta na AZV no a pone un gran cantidad di otro sumanan pa gaña di presenta un presupuesto cu lo ta serca di ta balansa y awe por mira cu e tapamento aki di cifranan y deficit real, ta causa cu salud di hende ta biniendo na peliger y e falta di stimacion y responsabilidad di e gobernantenan aki ta conduciendo na un situacion sumamente peligroso.

Cada ciudadano cu e lei aki den man, por bai actua contra di e gobernantenan aki, paso ta pa lei gobierno ta wordo poni responsabel pa locual ta trata deficitnan di AZV y gobierno no ta asumiendo su responsabilidad den esaki. Pesei AVP ta tene Prome Minister responsabel pa cualkier cos cu por sosode den e pais aki, paso un ciudadano pa falta di placa no por bai su docter pa haya cuidio medico cu e tin.

Ministerio di Labor, Cultura y Deporte

Ban apoya cuerpo policial pa mantene orden durante e diferente paradanan di carnaval



ORANJESTAD - Nos mester felicita y apoya cuerpo policial pa mantencion di orden den e paradanan di carnaval. Cuerpo policial a anuncia cu lo hiba un maneho estricto y un strategia di “zero tolerancia”. Teamnan permanente di polis riba cada distancia ta muestra e presencia di polis pa seguridad di un y tur. Publico carnavalesco por conta cada biaha team di polis ta patruya areanan di carnaval. E presencia constante y regular di cuerpo policial riba mesun area ta haci cu e polisnan y e publico sa constantemente ta kico ta pasando den e area ei. Ta extende un palabra di elogio na tur agente policial, cu fin di siman pasa, a patruya e paradanan di carnaval. Nan tabata comunica cu e publico riba un forma masha

ameno, cu respet y cu masha hopi pasenshi. Na tur e polisnan cu tabata na warda, nos kier manda un palabra di elogio y deseanan tur cos bon den e fin di siman cu ta bini atrobe, durante e paradanan di hende grandi.

E peticion special ta bai pa comunidad henter pa e fin di siman culminante aki, pa nos tur hunto duna un contribucion na mantene orden, respet y nos cultura na halto. Respeta tur autoridad, sea Polis, Ambulance, Crus Cora, Serlimar, SAC, lidernan di grupo y cualkier otro instancia cu tin e tarea duro di guia e procesonan den diferente parada. Ta un responsabilidad di nos tur pa contribui na esaki. Gosa di nos carnaval sanamente y cu amor pa prohimo corda tene consideracion di tur hende.

Servicio di Impuesto ta sera mas tempran diabierna

ORANJESTAD – Servicio di Impuesto ta participa cu tur su oficinanan lo sera mas tempran awe, 1 di februari 2008. Diabierna tur seccion na oficina principal lo ta habri non stop di 7:45 di mainta te cu 1:00 di atardi. E seccion di caha na e oficinanan ausiliar den districto lo sera pa 12.00 di merdia. Despues di e orarionan aki no lo ta posibel pa haci pago of busca/trece documento of haya informacion. Mescos ta conta pa e Centro di Informacion di BBO. Diamars, dia 5 di februari 2008, Servicio di Impuesto lo continua cu su servicicionan manera custumber. Servicio di Impuesto ta pidi publico pa tuma nota di e orarionan menciona pa evita cualkier inconveniencia.



**GET YOUR BREAKFAST FOR
JOUVERT MORNING AT
BK SAN NICOLAS
STARTING FROM 4 AM**

HAVE IT YOUR WAY!



Accidente riba cruzada peligroso Weststraat/ Prof. Lorantzstraat



ORANJESTAD – Diaranson un poco prome cu 10'or di mainta un accidente a tuma lugar riba e cruzada peligroso Weststraat/Prof. Lorantzstraat. Un turista coriendo un v-car no a duna preferencia riba un auto cu tabata coriendo riba Prof. Lorantzstraat. Ningun persona a resulta herida den e accidente aki.



Ban goza di nos Carnaval

100% Natural

cu juicenan Ceres

Ban disminui e consumo di alcohol un poco, disfruta y refresca na un manera saludabel durante nos Carnaval.

E mihor manera ta cu un juice 100% natural y di puru juice di fruta.

Y si bo kier, mix e cu un tiki di bo liquor favorito pa un bebida dushi y suave.

agente distribuidor:
Manrique Capriles & Sons
Pa pedido yama: 583-4036




Awe e reunionnan di Contactplan entre Surnam, Antiyas y Aruba lo finaliza

ORANJESTAD - Awe e reunionnan di Contactplan entre Surnam, Antiyas y Aruba lo finaliza. E Tripartite lo tuma lugar di diaranzon te cu diabierna di e siman aki, esta di dia 30 di januari te cu awe dia 1 di februari. Ariba 29 di januari tabatin bishita di cortesía na Gobernador di Aruba y na Gobierno y a tuma lugar e presidium pa fiha e programa fiho. Manera custumber di tur Tripartite e comienso tabata consisti di e speechnan di e presidentenan di Parlamento di Surnam, Antiyas y Aruba, cual parti di programa tabata habri pa prensa.

E programa di deliberacionnan tripartidiario a consisti di presentacionnan y discucion a base di e topiconan Turismo, Economia y posibilidadnan pa futuro, asuntonan di Husticia y cooperacion pa loke ta trata Contraloria General.

Alavez e delegacion a haya entre otro un presentacion di Universidad di Aruba, pa loke ta trata e estudio di hospitality managent.

Awe lo trata y fiha e declaracion final di e reunionnan, esta slotverklaring y lo finalisa e reunionnan. Finalmente lo sigui un conferencia



di prensa. Tin cu menciona cu teniendo cuenta cu cambia dicho horario di conferencia, pues pa 4 or. di compromisonan di coleganan Parlamentario a awe tardi den sala di Comisionnan na Parlamento.

Den contactonan tri-partite Aruba, Antiyas y Suriname

Delegadonan a debati riba con por yega na un cooperacion pa un intercambio turistico mas amplio

ORANJESTAD—E siman aki den Parlamento di Aruba a inicia e contactonan tri-partite, entre Parlamentonan di Aruba, Antiyas y di Suriname cu ta culmina awe. Hopi tempo atras Suriname tabata parti di Reino Hulandes, pero a scohe pa independencia di e pais. Pa hopi aña largo tabata tin contactonan Parlamentario ta tuma luga riba un base constant, sinemabrgo na 2001, e contactonan aki a para y no a sigui.

Mirando cu hopi biaha ta importante pa comparti informacion y ricibi detaye di desaroyonan cu ta tuma luga riba e pais aki, comokiera cu nan ta produci toch varios producto, cu nos por intercambia den forma di cooperacion cu otro, pa asina yuda otro toch caminda cu por, den desaroyo di cada pais, a bini cu e reunionnan aki.

Despues di 7 aña largo sin e contactonan aki a tuma luga, finalmente a yega na palabracionnan cu e contactonan ta cuminsa y a toca Aruba pa ta anfitrión di e prome encuentro aki. Na ocasion di apertura di e encuentro aki, a dicidi caba cu otro aña e reunion aki lo tuma luga na Corsou, caminda cu lo ricibi e delegacionnan di e otro paisnan hunto, pa asina sigui trata e topiconan cu a keda discuti durante e reunionnan na Aruba y analisa e puntonan nobo cu ta di interes pa cada nacion.

Den e contacto tri-artite aki ta presente un delegacion di alrededor di 14 persona di Suriname cu a bin Aruba pa participa na e encuentro aki, na cabes tin sr. S.P.

Somohardjo cu ta president di e Asamblea Nacional di Suriname y alabes hefe di delegacion di e pais. Tambe e delegacion di Antiyas a bin cu un total di 13 persona pa participa na e encuentro aki, di cual sr. Pedro Atacho ta Presidente di e delegacion y alabes Presidente di e Parlamento Antiyano.

Aruba ta participando na e encuentro aki cu 14 persona tambe di cual sra. Mervin Wyatt Ras ta fungi como Presidente di Parlamento y alabes hefe di delegacion di Aruba den e encuentro aki, cu ta trata topiconan general di interes pa cada pais.

ACTIVIDAD

E reunionnan y encuentran a inicia diaranson ultimo, unda cu a realiza un bishita di cortesía serca su Excellencia Gobernador di Aruba sr. Fredis Refunjol. Despues a haci un bishita na Gobierno di Aruba y despues a cuminsa cu e reunion di presidium, despues a haci apertura di e encuentro oficialmente, caminda cu presidentenan di e delegacion a hiba palabra y a enfoca riba e interes di e reunion aki y su importancia pa cada pais tin un contacto estrecho cu otro. E reunionnan plenario a sigui, unda cu Minister di Turismo y Transporte a haci un presentacion amplio na e delegacionnan riba e desaroyo di e industria turistico na Aruba y con Aruba ta logrando na sobrepasa e retonan cu tin den e industria aki. Despues di esaki a bai over na discucion con por yega na un cooperacion pa por tin un intercambio turistico mas amplio.

Minister di Finazas y Economia di pais Aruba tambe a haci un presentacion riba economia di pais Aruba y a brinda posibilidad na e presentenan pa discuti riba e punto aki, comokiera cu ta un punto importante, pa enfoca riba dje con Aruba a desaroya den su añanan. E encuentran a sigui diahuebs cu un presentacion di Minister di Husticia, unda cu a papia riba e desaroyo hudicial y tambe e protocolnan di cooperacion cu a firma cu Antiyas Hulandes y Suriname. Tambe a tuma luga algun intercambio individual riba e manejo hudicial y tambe a trata na wak con por amplia e cooperacionnan riba e tereno hudicial.

Algo cu sigur e Parlamentonan kier pa tuma luga riba un base amplio y consistente, ta e cooperacion den e Contraloria General di e paisnan encuestion. Por bisa cu cada president di e organo aki di control ta na Aruba, pa asina presencia e reunionnan aki.

Awe ta e ultimo dia di e encuentro tri-partite aki, caminda cu lo trata e encuentro plenario, caminda cu lo sigui delibera riba e puntonan acorda y despues den oranan di atardi lo trata e declaracion final di e encuentro aki y lo bai over na aprobacion, pa asina cada Parlamento y asamblea tin un documento oficial den nan man, cu nan por entrega na Gobierno di nan respectivo pais, pa asina fortifica e lasonan di cooperacion entre e paisnan di Reino y Suriname, cu den pasado tambe tabata forma parti di Reino Hulandes.

Miembro di RED sr. Armand Hessels

Mester bin cu solucionnan real pa aumento di costo di bida pa ciudadano comun y coriente

ORANJESTAD—E aumento riba e cifra di inflacion cu instituto CBS a pone ta na mas cu 10 porshento. A bin tiramento di culpa, paso un banda a bisa cu e motibo principal di e cifra di inflacion asina halto ta e introduccion di BBO, cu ta e aumento di tarifa di importacion.

Otro banda a bisa cu gran parti mester atribui na e aumento di crudo riba nivel mundial, pero naturalmente tur dos banda sa cu cada un tin parti di rason.

Paso ta asina cu e prijs di crudo a aumenta bastante den e ultimo dos añanan, pero tambe ta asina cu tanto e aumento di tarifa di impuesto y introduccion di BBO, a empeora e situacion aki grandemente.

Aki nan por mira cu e dos partidonan principal na Aruba, e dosnan mas grandi na Aruba ta purba tira culpa riba otro sin busca solucion, mientras cu e situacion ta sigui empeora. Sr. Hessels a bisa cu for di dos aña pasa caba a adverti cu e prijs di crudo lo subi y cu den dos pa tres aña e prijs di bari di crudo lo yega 100 dollar pa bari y esei a tuma luga.

Awor analisando e dos proximo añanan, e prijs di crudo por sigui aumenta na 200 dollar pa bari. Pa hopi e por parse algo increibel, pero tumando na cuenta cu e reservanan ta cabando y cu India y China ta sigui desaroya y pidi mas crudo, ta haci cu nos mes ta haya menos y e mercado mes ta dicta cu e prijs ta subi.

Esei mes no ta e problema peor. Lo peor ta cu un aña pasa prijs di grano di maishi tambe a cuminsa aumenta drasticamente. Tin aumento cu ta core di 50 pa 100

porshento den prijs di maishi, den prijs di grano, pa motibo cu a cuminsa substitui crudo pa ethanol, cu ta wordo traha di maishi y di grano. Esei tin dos consecuencia, uno ta bin mas pedida pa e productonan aki y riba mercado e prijs ta bai subi.

Na di dos luga mescos cu ta pasando cu e crudo, paisnan manera China y India ta importando mas di e granonan aki y esei ta haci cu e prijs lo subi drascicamente tambe. Tin premira cu e prijsnan aki den e aña'ki lo bai subi drasticamente, cu ta nifica cu cualkier gobierno cu ta goberna Aruba, mester stop di tira culpa riba hende y enfoca riba busca solucion pa e problemanan cu tin. Esei ta unicamente posibel, si laga e politica bieu un banda, entre otro hincando tur energia y placa mantene poder di partido entre otro a base di nombracion politico.

Ta urgente pa cuminsa enfoca riba instituto pa e fuente di energia. Nos tin biento y ta papiando riba introduccion di Molina di biento, pero no ta mira nada. Ta bisa cu prijs no ta cambia, pero tumando na cuenta cu prijs ta sigui subi, molina di biento si ta un alternativa.

Partido RED a pone den su programa tambe un introduccion di un fabrica cu ta trece awa frieu di laman pa fria airco di hotel, esaki lo yuda specialmente pa baha gasto di hotel cu un 50 porshento. E ta un inversion grandi, pero tumando na cuenta e aumento di prijs, e lo yuda nos den un futuro sercano y mas ainda den un futuro mas leu.


RED a propone pa caba cu nombracion politico, paso mester inverti e placa na un manera sano na Aruba, den

proyectonan cu ta trece capital aden pa e pais. Mester bin cu ideanan creativo pa yuda nos comunidad bai dilanti, partido RED a lanta diferente forum y a haci invitacion na diferene organisacionnan politico pa participa den busca solucionnan creativo, pero lamentablemente ningun partido politico a acepta e invitacion di RED, apesar cu algun miembro di e partidonan aki tabata sostene e idea aki y tabata hasta kier a traha hunto cu RED pa logra esei.


Hessels ta spera cu e desaroyonan aki den comunidad ta haci cu e partidonan grandi ta recapacita kico ta nan tarea den e comunidad aki y pa cuminsa cambia e forma di hiba politica y cuminsa inverti realmente riba desaroyo positivo den comunidad.




Miembro di RED sr. Armand Hessels



Insurance Association of Aruba
PROVIDING BETTER INSURANCE TOGETHER



**Don't
take your
car for a
drink!**
Enjoy Carnival.



AMEDEX - AMERICAN BANKERS LIFE - AMERICAN HOME - AMERICAN LIFE - ATRADIUS -
BRITISH AMERICAN - CITIZENS - ENNIA - FATUM - GUARDIAN LIFE - HANNOVER -
NAGICO - NEW INDIA - ROYAL & SUN ALLIANCE - SAGICOR - UNITED INSURANCE

Hues a confirma exigencia di Fiscal

Hoben di 16 aña cu problema di adiccion lo wordo manda “Brasa Mi” na Curacao



Pa prome biaha den Corte por a constata cu Ministerio Publico ta exige pa pone un hoben na disposicion di Gobierno y pa manda e hoben aki na un institucion na Curacao pa asina e haya tratamento.

ORANJESTAD – Pa prome biaha den Corte por a constata cu Ministerio Publico ta exige pa pone un hoben na disposicion di Gobierno y pa manda e hoben aki na un institucion na Curacao pa asina e haya tratamento.

Fiscal, Hues, un funcionario di Reclassering, e hoben mes y hasta su mama no ta comparti e recomendacion di psychiater pa laga e hoben J.K. sigui bou supervision di Reclassering. E funcionario di Reclassering ta haya cu ta miho pa J.K. drenta den un institucion caminda e por haya tratamento adecua cerca personanan profesional pa su problema di adiccion y tambe su comportacion. Fiscal ta apoya e idea aki y a haci e preparacionnan pa J.K. por haya e tratamento aki.

Fiscal a splica cu na Aruba no tin e institucion cu ta dispone di psychiater y otro profesionalnan pa atende J.K. y pesei a busca un lugar na e institucion Brasa Mi na Curacao.

Ta asina cu e institucion tin un lugar habri pa J.K. E intencion ta cu J.K. lo wordo interna den e institucion aki pa un periodo di 2 aña o sea te ora e cumpli 18 aña e lo por sali for di e institucion aki, caminda no solamente lo bay atende

su problema di adiccion sino tambe su comportacion. Ademá J.K. lo por sigui studia tambe.

Fiscal a puntra J.K. si e ta dispuesto pa sigui e tratamento aki y J.K. a bisa cu si. E mama y tata di J.K. tabata den Corte y ambos ta di acuerdo pa nan yiu bay Curacao pa asina drecha su bida.

E abogadonan cu a defende J.K. tambe ta haya e idea fantastico.

Ta asina cu tres abogado a presenta ayera den Corte pa defende J.K. ya cu e ta wordo acusa di diferente delito entre nan intento di asesinato.

E acusacionnan contra J.K. ta:

- dia 23 di Juni 2007 el a drenta horta na un cas na Pos Chikito, caminda el a bay cu computer, joyas, celular.

- dia 23 di December 2005 el a hinca e hombernan W.V. y J.O. durante un pelea;

- dia 4 di September 2007 eo a horta na un cas caminda el a bay cu un celular y bebida alcoholico.

Tratamento di e caso aki a dura basta largo caminda Hues a repasa cada un acusacion den extenso.

Finalmente Fiscal a bisa cu e ta haya legalmente proba cu J.K. a comete e delitonan cual

e ta cualifica como delitonan serio en especial e intento di mata.

Fiscal a muestra cu J.K., tempo e tabatin 14 aña el a hinca dos persona cu cuchiu cual ta un delito hopi serio. E pregunta ta kico lo mester bay haci cu J.K. Mirando e hecho cu J.K. ta pasando momentonan dificil ya cu el a mira con nan a tira mata su ruman durante e parada di lus na 2006, e ta kere cu mester yuda J.K. cu su problema di comportacion y problema di droga.

Fiscal a bisa Hues cu e ta pidi pa pone J.K. na disposicion di Gobierno y pa manda J.K. na e institucion Brasa Mi caminda e lo por haya e tratamento adecua.

Hues despues di a scucha e abogadonan, e mama y J.K. mes a sera tratamento di e caso y a bisa cu e ta confirma e exigencia di Fiscal esta cu e ta ordena cu J.K. ta bou disposicion di Gobierno y cu pa dos aña largo e lo wordo interna den Brasa Mi na Curacao.

Aki por mira pues con Ministerio Publico, despues di a haci e trabounan necesario, ta yuda un hoben cu su problema di adiccion. Ta di aplaudi e esfuerzo aki y ta di spera cu esaki lo por sigui tuma lugar.



ANUNCIO

SETAR N.V. ta informa cu tur teleshop ta sera awe **diabierna 1 di februari 2008 pa 4'or di atardi.**

Esaki debi na un actividad special pa tur empleadonan

Teleshop San Nicolaas ta habri pa publico:

diasabra dia 2 di februari,

2008 di 8:00 te cu 12:00

Tur otro teleshop ta continua cu servicio normal e dia aki.

Alavez ta informa cu tur Teleshop, oficinanan y departamentonan tecnico

ta sera pa publico:

dialuna dia 4 di februari 2008 henter dia

Unicamente servicionan di 121, 118, 117 y Cellular Helpdesk

ta continua normal e dia aki.

Diamars 5 di februari 2008 tur departamento ta habri normal pa publico.



THE CINEMAS

**THE CINEMAS AT PASEO
WILL BE OPEN DURING
ALL CARNAVAL EVENTS.**

Preguntanan serio riba e proposicion pa desaroyo na Seroe Colorado

Proyecto na Seroe Colorado ta nifica explosion nobo di poblacion y presion riba capacidad di carga

Evaluacion tabata pidi pa propio Gobierno na 2004

ORANJESTAD—E futuro di Seroe Colorado un biaha mas ta den discusion, specialmente despues cu Parlamentario Rudy Lampe a expresa contra e plannan pa un desaroyo hotelero grandi na e area. Fraccion di MEP mesora a bin cu un contraatake mustrand cu tin un mocion unanime den Parlamento for di 2002 caba, cu ta duna Gobierno e luz berde pa desaroya e area como un destinacion turistico.

Sinembargo, tabata na 2003 cu Gobierno mes a laga traha e Structura di Aruba pa un Turismo Sostenibel na Aruba, esta e Aruba Framework for Sustainable Tourism, prepara pa Profesor Sam Cole. Por corda con un tempo despues Minister di Turismo Edison Briesen a lanta e asina yama National Tourism Council, y a bai den barionan pa topa cu ciudadanonan pa tende nan pensamiento riba con e desaroyo turistico di Aruba mester ta.

Tabata durante e combersacionnan aki a sali un punto comun. Esta cu gran cantidad di esnan cu a atende e encuentronan den bario cu e Minister, no tabata desea un proyecto di un magnitud grandi cu por afecta e forma di biba di Aruba mas ainda.

Despues di a caba cu e 'Framework' Gobierno a pidi Profesor Cole pa duna su punta di bista riba e proposicion di Sasaki pa Seroe Colorado, y su conclusionnan no tabata positivo pa e plannan. Profesor Cole a presenta su conclusionnan na Gobierno, pero tur cos ta indica cu tin luz berde pa e desaroyo continua mas pronto posibel.

Un punto yamativo di e proyecto di Seroe Colorado manera presenta pa Sasaki ta cu e ta implica un crecimiento di poblacion di mas di 18 mil hende. E cifra aki ta practicamente igual cu crecimiento natural di e poblacion di Aruba den e proximo 40 pa 50 aña, te hasta sin inclui e posibilidad

cu e residentenan nobo por procrea.

E evaluacion di Profesor Cole y ilustrativo y no mester na 2004 tabata preliminar ta considera un analisis di

Continua A12

Biba mihor

...cu e

**mihor deal
pa bo Hypotheek!**



CMB
Retail Loans

ta duna'bo un deal
exclusivo, pa asina bo
PAGA MENOS tur luna na bo
prestamonan. Switch di banco pa
CMB y nos ta ofrece'bo e siguiente
condicionnan unico pa bo hipoteca:

- Por paga back te cu **30 aña**
- Interes reduci entre 9.00 y 9.75%
- CMB ta paga gastonan di notario
- No ta cobra "Closing Fee" (comishon)

Ademas, haña mucho mas dealnan special ariba tur otro productonan di CMB for di tarhetanan di credito te cu asegurado.



CMB
RETAIL LOANS DIVISION
Personal & Mortgages

L.G. Smith Blvd. 114, Oranjestad • T: 582-1873 • F: 582-5116

Continuacion di A11

inversion. E comentarionan di Profesor Cole tabata mas bien dirigi pa mehora e analisis y e validez di e Plan di Sasaki pa San Nicolas y Seroe Colorado acopla na e raport cu Cole mes a traha pa Gobierno, esta e 'Aruba Framework for Sustainable Tourism.'"

CONCLUSIONNAN PRINCIPAL

- E proposicion pa e propiedadnan di hotel y un 'golf' resort ta inecesariamente arbitrario, y ta muestra di tin poco of ningun relacion cu Aruba como destinacion of te hasta cu propiedadnan cu tin na Aruba.
- E proyecto di golf combina cu hotel ta uno di tal magnitud cu ta demanda un desaroyo lihe cu lo por aumenta e poblacion di Aruba cu 10 pa

20 mil hende den e proximo añanan.

- Tin miho alternativa pa Aruba cu lo por sigui principio, vision, nivel di desaroyo y duracion manera ta describi den e Aruba Framework for Sustainable Tourism.

E calculacionnan ta sugeri pa Sasaki y Gobierno pues, re evalua e enfoke, escala, composicion, costo y 'timing,' di su proposicionnan.

PRESION RIBA TERENO PA MOTIBO DI MAS HENDE

Segun e evaluacion di e proyecto presenta pa Sasaki, e desaroyo (na Seroe Colorado) ta percura pa cas pa alrededor 3000 residente di e total di e poblacion nobo. E otro residentenan nobo lo mester otro 3 pa 5 mil cas, cu probablemente lo keda pafu di Seroe Colorado. Den e estructura pa turismo sostenibel



E futuro di Seroe Colorado un biaha mas ta den discusion. Riba e combinacion di potret aki nos por haya un bista di e area exotico y bunita di Seroe Colorado cu ainda ta uno virgen pa loke ta explotacion di industria turistico.

a muestra caba cu e terenonan habri na e momentonan aki ta e factor primario cu ta hibando Aruba na su capacidad di carga.

E cantidad di migrante lo aumenta mas ainda, si e proyecto ta bai hunto cu otro desaroyo turistico of industrial propone pa Aruba. Como tal e proporcion di trabou cu lo ta den man di migrante lo subi mas ainda. E unico manera pa evita esaki ta si plama e desaroyo riba un periodo mas extenso, un periodo mas largo.

Segun e raport di e National Tourism Commission, proyectonan cu ta inclui residencianan vacacional no ta contribui na caha di Gobierno. E personanan cu ta cumpra proyectonan asina ta keda unicamente pa un periodo cortico. E NTC ademas a sugeri pa studia e efecto di Tierra del Sol cu por sirbi como ehempel. E unico manera pa permiti penshonado y otro personanan cu cumpra un residencia vacacional di luho contribui na Aruba ta dor di ofrece nan otro actividadnan manera cuido cosmetico of cuido pa personanan mas grandi, ya cu esaki lo por yuda subsidia AZV.

E desaroyadonan di Seroe Colorado y Sasaki ta implica un migracion nobo lo por ta beneficioso pa un comunidad. Esaki berdad ta e caso pa paisnan grandi of comunidatnan mas pober,

manera Florida of Cancun. Imigracion tabatin su balor tambe pa Aruba, ya cu hopi proyecto no por a logra sin

duna un bista interno mas profundo riba e mercado, e costo, operacion y retonan ambiental.



trahado di afo. Sinembargo e meta di e estructura ta pa purba logra desaroyo economico cu un reduccion nificante di fluho di migrante nobo, pa asina reduci e velocidad cu Aruba ta yegando na su capacidad di carga, mientras cu toch por provee Arubianonan e beneficio maximo di proyectonan nobo y existente. Segun Dr. Cole, e proposicion pa e proyecto a perde e punto aki for di bista.

NO TIN HUSTIFICACION PA GOLF COURSE DI 36 'HOLE'

E hustificacion cu 'golf resorts' ta un strategia prueba pa desaroyo turistico den Caribe den opinion di Sam Cole ta uno debil pa un inversion di tal magnitud. Experiencia di esnan existente na Aruba mester por

For di punto di bista di e estructura, e problema fundamental di un desaroyo di golf resort ta parse di ta demanda un cancha di minimo 36 'holes' cu ta traduci na 1000 camber. Segun e desaroyadonan, e cancha di golf di 36 hole ta critico pa un hotel asina. Pero e ta nifica tambe cu e hotel y proyecto mester ta completa den un periodo hopi cortico y ta limita e posibilidad pa plama e desaroyo den un tempo mas largo, pa asina reduci e impacto grandi. Den opinion di Dr. Cole, si un golf course di 36 hole berdad ta asina critico pa un resort di golf, anto e alternativa pa yega na e nivel ei, ta pa expande e Divi Links te na 18 hole y designa

Continua A13

KOOYMAN
T E C H N I E K

SPECIAL PA CARNAVAL

CLIP-ON SPOT FOR DI 23,95
958 fms

VERLENGSNOER
DI 25FT, 50FT, 100FT
FOR DI 26,95
1078 fms

PARTY BULBS FOR DI 16,95
678 fms

SPOTLIGHT HALOGEEN
150W, 500W
FOR DI 17,95
718 fms

ENERGYSAVERS BULBS
9, 11, 15, 20 watt warm/daylight
FOR DI 9,95
398 fms

E aviso aki ta valido di 21 di Januari te ku 1 di Februari 2008 i na tur filial di Kooyman.

Kooyman Techniek
Caya Solo 44
Aruba
Telefon: 588-2150
Fax: 588-2149
info-techniek@kooymanbv.com
www.kooymanbv.com

Continuacion di A12

un di e expansionnan proponi na Eagle Beach como un hotel di golf.

Sam Cole no ta compronde e 'rush' pa construi tur e cambernan di hotel. Pa loko ta e proposicion pa e proyecto di golf resort na Seroe Colorado, su critica principal cu e ta un trabou tipico di consultants, sin cu a tene cuenta cu aspectonan tipico y unico di Aruba. E informacion cu ta produci den e proposicion no ta sosteni cu investigacion academico. Sam Cole a studia tur literatura posibel, a papia cu su amigonan cu ta hunga golf, a papia cu hendenan di diferente nivel di entrada cu ta hunga golf si un golf course di 36 hole nobo ta haci un diferencia. «Nunca mi a haya algo cu ta muestra e necesidad. Mi a busca den revistanan di golf. E ta un pregunta importante, mesun cos cu e pregunta cuanto hotel mester bin na Seroe Colorado. E miho contesta ta cum ester tin un economia di nivel (economy of scale), esta cu tin suficiente variedad, unda turistanan por scohe. Mester tin un grupo di hotel, pero no tin nada den literatura cu ta exige

Locual lo pasa ta cu un golf course nobo di 36 hole lo afecta esnan existente, cu ta nifica cu nan lo mester tuma tempo atrobe pa por recupera.»

HOTELNAN MAS CHIKITO, ESTILO BOUTIQUE TA MAS EXITOSO

E proposicion di un hotel 'boutique' na Seroe Colorado ta parse di ta basa riba propiedadnan grandi cu a tuma e termino 'boutique', pero ta djis modificacion di producto generico y cu te cu 2004 (tempo cu a traha e evaluacion aki) tabata unicamente marginalmente exitoso.

Di otro banda, cifranan real ta muestra cu den ultimo añanan, hotelnan boutique (te cu 100 camber) a logra capta un parti grandi di e oferta, demanda y ganashi den e industria, compara cu hotelnan grandi y di luho. Hotelnan chikito ta e ultimo fenomeno, unda te hasta cu fondo di mercadeo limita ta mas exitoso cu e cadenan

hotelero grandi. Internet ta hunga un rol grandi den esaki. Propiedadnan 'boutique' ta mas dirigi na servicio, unda e bida ta mas trankilo y mas relaha. Na Merca, hotelnan chikito cu no kier ta asocia cu cadenan hotelero grandi, a mira un cifra di ocupacion aumenta te na 73 por shento, mientras cu e hotelnan grandi a keda na un ocupacion di 63.5 porshento

Den pensamiento di Cole, e proposicion pa Seroe Colorado ta net lo contrario di locual a sugeri den e Structura pa Turismo Sostenibel, unda ta papia te hasta pa no laga cambernan di hotel aumenta mas cu 50 a 100 pa aña, pa asina por plama e desaroyo den 10 aña.

Den e concepto di Cole, lo ta miho pa lanta turismo na Seroe Colorado, dor di inverti den un serie di hotelnan chikito, estilo boutique, cu ta rekeri menos inversion. Esakinan por ta asocia cu actividadnan cu ta basa riba e herencia natural y cultural cu ya caba ta existi, por ehempel coremento di cabai na Noordkust cu ta refleha e popularidad di equestria na Merca y Europa.

Unicamente ora cu e nivel di acomodacion (camber) yega 500, e ora numa e ta mas na su lugar pa cuminsa cu un



desaroyo di un golf course, y un hotel cu por keda construi den dos fase. Pero pa e ora ey ya caba tin negoshinan dirigi riba turismo estableci na San Nicolas, por ehempel restaurant, tours etc. Esaki ta e forma con por genera entrada pa un segmento mas grandi di e poblacion y ta mas compatible cu e obhetivonan di e Structura pa Turismo Sostenibel, cu ta boga pa mas ciudadano haya participacion



den e actividad economico cu turismo ta genera. Un inversion grandi den un mega proyecto awor aki, no lo permiti esaki. Un proyecto manera esun proponi pa Seroe Colorado awor aki, den opinion di Sam Cole ta traha miho pa Jamaica of Republica Dominicana cu tin varios 'enclave' turistico, pero no pa Aruba. (Na e dos paisnan aki, e turista ta drenta e compleho di hotel, ta haya tur su cuminda y entretenimento einan, y no ta sali mes for di e compleho. Consecuencia di esaki ta cu ningun negociante den cercania ta probecha di e actividad economico aki).

UNABEZ E CAMBERNAN

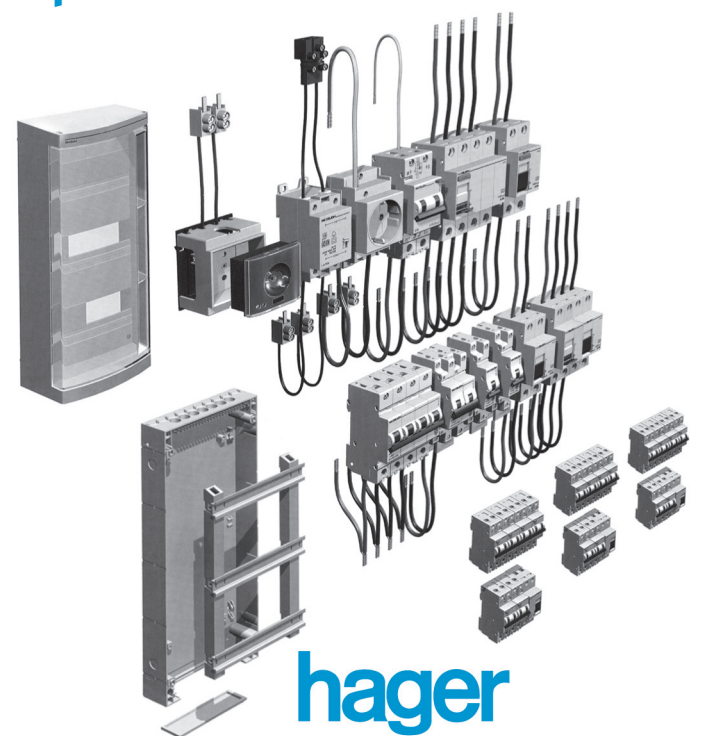
TEI, MESTER DI MAS TRAHADO

Un biaha mas Profesor Cole ta urgi cautela cu construccion excesivo di proyectonan hotelero. E mes a nota un cierto frustracion, specialmente na Departamento di Labor durante añanan 91, 92. E tempo ei, hendenan tabata preocupa caba cu tur e inmigracion. «Nos ta para dilanti e mesun situacion. Unabez cu e cambernan di

hotel tei y no tin trahado, Gobierno lo mester cuminsa duna permiso. E ta un 'fait accompli.' Y mester realiza cu Aruba ta competi cu resortnan tur rond mundo, biahamento a bira mas barata, etc. Y si economia di Merca cai, mester tene cautela cu Aruba no ta keda cu un cantidad di edificio bashi.»

Bon Dia Aruba a yama oficina di Ministerio di Turismo pa mira kico e National Tourism Commission ta pensa riba e desaroyo aki, specialmente mirando cu e evaluacion aki ta produci riba peticion di e comision aki. No a logra haya comentario, mirando cu Minister Briesen no ta na Aruba.

Preisnan di e cashi mas importante den bo cas a baha



hager
Schakelkasten

Bon calidat Europeo
Confiabel i duradero
Fasilidat den instalashon
i seguridat
Kema keur



KOOYMAN
T E C H N I E K

Kooyman Techniek Aruba • Tarabana Residence Solo 44 • Tel: 588 2150 • Fax: 588 2149
Mail: info-techniek@kooymanbv.com • Web: www.kooymanbv.com

Sra. Yvonne Webb Kock, Director Oficina di Monumento

Aruba ta conta cu un buki di arquitectura cu ta describi nos monumentonan y nan historia



Ayera a tuma lugar e acto oficial di presentacion di buki di arquitectura Arubano na Cas di Cultura. Durante e ceremonia aki tabatin un show folklorico.



ORANJESTAD – Den Cas di Cultura a keda presenta e buki di arquitectura Arubano cu a keda traha, despues di a constata cu cada monumento riba e pais aki tin un storia pa conta su tras y esaki a conduci cu Oficina di Monumento a dicidi di hunto cu expertonan skibi un buki riba monumentonan di Aruba.

Pakico kier a bai traha un buki? Esaki a cuminsa na aña 1999 ora cu e expertonan sra Olga van der Klooster y Michel Bakker tabata na Aruba pa describi e monumentonan di

Aruba y a ripara cu a haya hopi informacion di e edificionan, den forma oral y cu no tabata documenta y cu no tabata mag di bai perdi.

Oficina di Monumento tabata di opinion cu tur informacion cu a wordo ricibi no mag di bai perdi y mester a comparti nan y e autornan tabata tin mesun opinion. Primeramente a ripara cu pa educacion e peliger tabata grandi ora alumnonan tabata bai busca e informacion na departamento y hopi biaha mester a duna e poco cu tabata tin. Tambe tabata di opinion cu



e informacion mester a wordo documenta pa e siguiente generacionan.

E idea tabata pa bai skibi un guia di mas o menos 100 pagina, awor di biaha e pregunta ta bin dilanti, ken ta



bai skibi?

Olga y Michel tabata tur entusiasma pa tuma e reto aki na nan encargo, ademas nan a yega di skibi hopi buki caba y e otro reto tabata, unda ta bai haya financiamento? Oficina di Monumento a haya aprobacion cu tur apoyo di conseho di monumento y a entrega un peticion na UNOCA, cu a bai di acuerdo pa financia 500 ehemplar, pa primeramente distribui esaki pa e scolnan. E impresor a trece dilanti cu e pedido pa un buki asina ta hopi mas grandi y cu mester traha 1000 ehemplar mas y esaki a pone cu mester a busca mas placa. Mester bisa cu e impresora Stighting

Antiana y e autornan a logra haya e extra financiamento aki.

Durante añanan ta pasa, mas y mas informacion tabata drenta y e guia no tabata un guia mas, ya cu e la desaroya y bira un buki di mas cu 350 pagina y mas cu 200 potret.

Den e buki aki lo haya historia oral adkiri serca e grandinan, potretnan unico di coleccionnan priva. Anotacion di diarionan di pasaheronan y oficialnan di gobierno. Tambe ritualnan Arubano pa trece prosperidad y abundancia, pa

Continua A15



Continuacion di A14

ora ta traha cas. Informacion di e ofishi local di construccion pa e uso di material constructivo, pero tambe influencianan di afo riba e arte di arquitectura dor di yegada di e Spañonan y despues companianan Europeo Occidental.

Tambe constructuronan di fortalesanan Hulandes y e ingenieronan Hulandes cu a trece e platisismo Hulandes cu a haya atencion. E influencia di e estilo bandun for di e epoca anterior

Hulanda / India y alabes e estilo di construccionnan nobo ta evidente. Den e buki aki tambe ta duna atencion na e uso di color di e architecutra y interesante ta e historia con rico nos colorman ta riba nos edificio y e nificacion simbolico di e color y claro hopi mas.

Oficina di Monumento ta orguyoso di por a contribui cu e buki aki, pa asina laga tur hende sera conoci cu nos arquitectura, cu especial enfoke riba nos monumentonan. Minister Ramon Lee semper a apoya e departamento aki,

y cu awe e herencia di Aruba mester wordo salvaguardia. Tur hende cu a copera pa realisa e buki aki, sigur por ta contento cu e finalisacion cu e buki aki awe finalmente ta riba Mercado, unda cu e buki lo keda cu tur historia di e pais den e buki.

E buki pa benta local ta solamente obtenibel na UNOCA te ainda. E cargacion di buki lo yega 6 di februari y pa mei mei di februari e lo ta na monumento y UNOCA mester determina ainda e prijs pa benta local. Tambe lo bende e buki aki riba nivel international, specificamente na Hulanda, pa asina exporta e producto di e pais aki den exterior.

Minister Ramon Lee a keda masha satisfecho cu e buki aki y tambe e autornan Michel Bakker y Olga van der Klooster a keda masha satisfecho cu nan por a realisa e proyecto aki y cu awe tur cos ta graba den un buki pa asina e historia keda sobrevivir pa hopi aña mas.



Sra. Yvonne Webb Kock, Director Oficina di Monumento

No laga bo Angel Guardian cu tur e responsabilidad

Si Bo Ta Bebe, No Stuur.

DIAGEO

KEEP WALKING.
JOHNNIE WALKER

Grand
Old Parr

SMIRNOFF

Johnnie Walker 40% alc/vol distr pa Aruba Trading Co.
Smirnoff 40% alc/vol distr & Old Parr 40% alc/vol distr pa Romar Trading Co.

New Arrival of POTS

Nice indoor & outdoor pots in different colors & sizes

Fantastic Gardens

PERFECT LANDSCAPING

Caya Cuida Bo Cura 14, Bushiri. Tel.: 297-583-2650
www.fantasticgardensaruba.com

Fantastic Gardens exist to bring nature closer to you and to make Aruba one Fantastic Garden.

Corte a tuma despedida di Hues Comisario mr. Kuiperdal

ORANJESTAD – Ayera tabata e ultimo dia cu Hues Comisario mr. Kuiperdal a traha na Corte y den oranan di atardi e personal di Corte a organisa un despedida chikito den Griffie.

Tabata momentonan emocionante pa tur presente ya cu ta hopi recuerdonan

grato tin di mr. Kuiperdal. Mr. Kuiperdal na dado momento no por a contene su mes di tur e palabranan di elogio y aprecio pa tur loke el a aporta na Corte, cu su wowonan a yena cu awa.

Hopi biaha nos no ta realisa cu bo trabou ta manera bo di dos cas y e personal ta manera bo

famia. Ta hopi ora di dia bo ta comparti cu otronan y e ta bira manera un relacion di famia y e ta yena bo di emocion ora yega e momento cu bo mester despedi di hendenan cu pa añanan largo bo a traha asina bon cu nan.

Mr. Kuiperdal a keda sumamente contento cu e regalo cu el a ricibi for di personal di Corte, esta su rot di pisca, su stoel y su tas cu tur e acesorionan pa pisca. Esaki sigur ta un muestra di aprecio pa tur e bon trabou cu mr. Kuiperdal a haci y awor ta momento pa e bay disfruta di su vacacion hopi bon mereci y kico mas miho cu bay sinta canto di lama y cu rot den man.

Manera Bon Dia Aruba a

publica anteriormente, mr. Kuiperdal a acepta pa keda luna di Januari 2008 pa asina prepara e Hues Comisario

femenino nobo. Awor cu su mision a keda completa, e ta bay sosega un poco banda di lama.

Kiwanis Club of Aruba tabatin como invitado sr. Jaap Beaujon

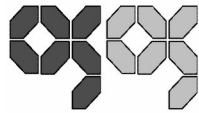


Riba e siguiente potret di robes pa drechi por mira sr. Ebby Schwengle, sr. Jaap Beaujon, sr. Aldrick Tromp y sr. Gorge Croes.

ORANJESTAD - Diaranson ultimo 30 januari 2008, Kiwanis Club of Aruba tabatin e placer di por ta tin sr. Jaap Beaujon. Sr. Beaujon a duna un splicacion amplio di e cambio di management mundialmente. Awendia un manager mester tin hopi skills pa por maneha un compania y tambe tocante e cambianan cu a tuma lugar na Aruba despues di Status Aparte.

Un splicacion locual ta pasando na Antias cu tambe ta bogando pa un Status Aparte.

Kiwanis ta un organisacion global di voluntarionan dedica na cambia e mundo pa via di un mucha y un comunidad cada biaha y tin como lema: sirbiendo e muchanan di mundo. Kiwanis Club of Aruba ta activo den e comunidad Arubano desde 1965. Pa mas informashon di Kiwanis Club of Aruba y of su actividadnan por acudi na www.kiwanisaruba.org. Tambe por bishita e website di kiwanis Internacional na www.kiwanis.org.



Office Systems Aruba

Tin mester di:

Showroom/Salesperson

Exigencia:

- Representativo
- Minimalmente MAVO
- Preferibel Arubiano

Aplica durante ora di trabow
8.00 a.m. - 5.00 p.m. di dialuna pa diabierna
9.00 a.m. - 1.00 p.m. ariba diasabra
Frankrijkstraat #10



PINOCCHIO
Kerkstraat #1 Tel: 582-2266 / 564-1977

Pa Valentine's Day

Nos tin Peluche
chiquito te grandi

Tur na **30% Descuento**



B&P/ INTERFACE ARUBA N.V.

TRAINING AND CONSULTANCY

We are pleased to announce our training schedule for **the month of February 2008.**

We can also provide these training sessions as, customized In-Company training.

- Administrative Assistant (Starting February 6)
- Magazijn Cursus (Starting February 5)
- Supervisory Skills (Starting February 6)
- Handling Customers Complaints (Starting Feb. 18)
- Notuleren (Starting Feb. 25)

For additional information and registration please contact us at
Telephone 594-5533 / 587-7850 or Fax number 587-6011.

Email: bpinterfaceaua@setarnet.aw

Web Site: www.bpinterface.com

UPGRADING PEOPLE IS OUR BUSINESS!



MAGIC FLEX UPHOLSTERY MATRAS CO.



Nos ta fura tur tipo di matras, ortopedico y semi-ortopedico na bon prijs na bon prijs. Yama nos pa mas informacion 583-5310
Nos tin na benta riba oferta

Caya Betico Croes 229
Tel: 562-9912 / 583-5310

Set di Queen Afl. 850
Set di Double Afl. 650
Set Single Afl. 525



Parrillada
Authentic Colombian Grill

Menu

- | | |
|----------------------|----------------------|
| • POLLO A LA BRAZA | • SHISKEBAB MIX |
| • PECHUGA A LA BRAZA | • SHRIMP SHISKEBAB |
| • CHURRASCO | • COCONUT SHRIMP |
| • PUNTA DE ANCA | • PESCADO A LA BRAZA |
| • LOMITO A LA BRAZA | • PARGO FRITO |
| • FILLET MIGNON | • BECACHICO |
| • CERDO A LA BRAZA | • COSTILLA DE CERDO |
| • PICADA MIXTA | • CARNERO |

Sopas

LUNES: POLLO	VIERNES: PESCADO
MARTES: CARNE	SABADO: FRIJOLES CON CERDO
MIERCOLES: LENTEJAS	DOMINGO: MONDONGO
JUEVES: COSTILLAS	

Sopas

AREPAS CON QUESE * MADURITO ASADO * SALCHIPAPAS
* CHORIZO COLOMBIANO * CHICHARRON * CHICKENWINGS *
EMPANADAS

Almuerzo Especial (todos los dia) **Afl. 12,00**

Mix B.B.Q. Sabado y Domingo

Todos los comidas van servido con: Arroz - ensalada - Yuca - Papas cocida/Frita Salsas: Chimichuri - Crema de Ajo-Tartara - Champignon.

Pa pedido Tel: 747-3136 / 995-3242
Wilhelminastraat #66

Parlamentario mr. Alexander Tromp (AVP)

Gobierno ta prefera di gasta miyones na “deskundig advies” envez di inverti den upgrading di propio personal!



Parlamentario mr. Alexander Tromp (AVP)

ORANJESTAD

Parlamentario Alexander Tromp pa fraccion di AVP ta di opinion cu e gastonan den e aparato Gubernamental cu no ta contribui na e structura economico ni na dunamento di servicio (dienstverlening) na publico, ta wordo considera como “bureaucracia” y esakinan mester wordo beperkt (restringi). Esaki ta un di e puntonan primordial den e Tegenbegroting cu fraccion di AVP a entrega december ultimo durante e tratamiento di e presupeusto di Finanzas y Economia pa anja 2008, parlamentario Alexander Tromp ta acentua.

Durante e tratamiento di dicho presupuesto a keda constata cu p.e. na Directie der Belastingen e gastonan cu ta cay bao goederen en diensten, especificamente “deskundigadvies” a aumenta casi dobel compara cu anja 2007. Na anja 2007 esaki tawata casi 2 miyon 203 mil florin (2.203.000) y pa anja 2008 esaki a aumenta na un suma astronomico di 4 miyon 238 mil florin (4.238.300,00). Colmo de los colmo ta cu locual ta concerni na gastonan

di personal, es decir pa esnan cu ta den servicio di Direccion di Impuesto, e gastonan ta suma na 2 miyon y mei. Kiermen cu locual cu ta wordo paga na e “expertonan” aki ta dobel cu locual ta wordo paga na esnan cu directamente ta den servicio di Direccion di Impuesto. No ta pornada cu hopi ta esnan cu tawata den servicio di Impuesto ta prefera di tuma nan retiro mirando e hecho cu ta prefera di paga miyones na “expertonan externo” y no ta inverti den upgrading di propio personal. Hopi ta e empleadonan cu kisas no tin un titulo Universitario, pero sigur sigur door di anjasnan di trabao a sa di hanja nan respectivo experencianan y cualidadesnan cu kisas hopi bez ta na nivel di esnan cu ta kere cu ta nan so ta e expertonan. Parlamentario Tromp durante e tratamiento di e presupuesto a hasi e minister e pregunta dikun un suma asina astronomico mester wordo paga na “deskundig advies”. Como respuesta minister a contesta cu esaki ta necesario debi na e reorganizacion y cu Belastingdienst no tin suficiente expertonan y ta pesey mes mester buska e expertonan di afor.

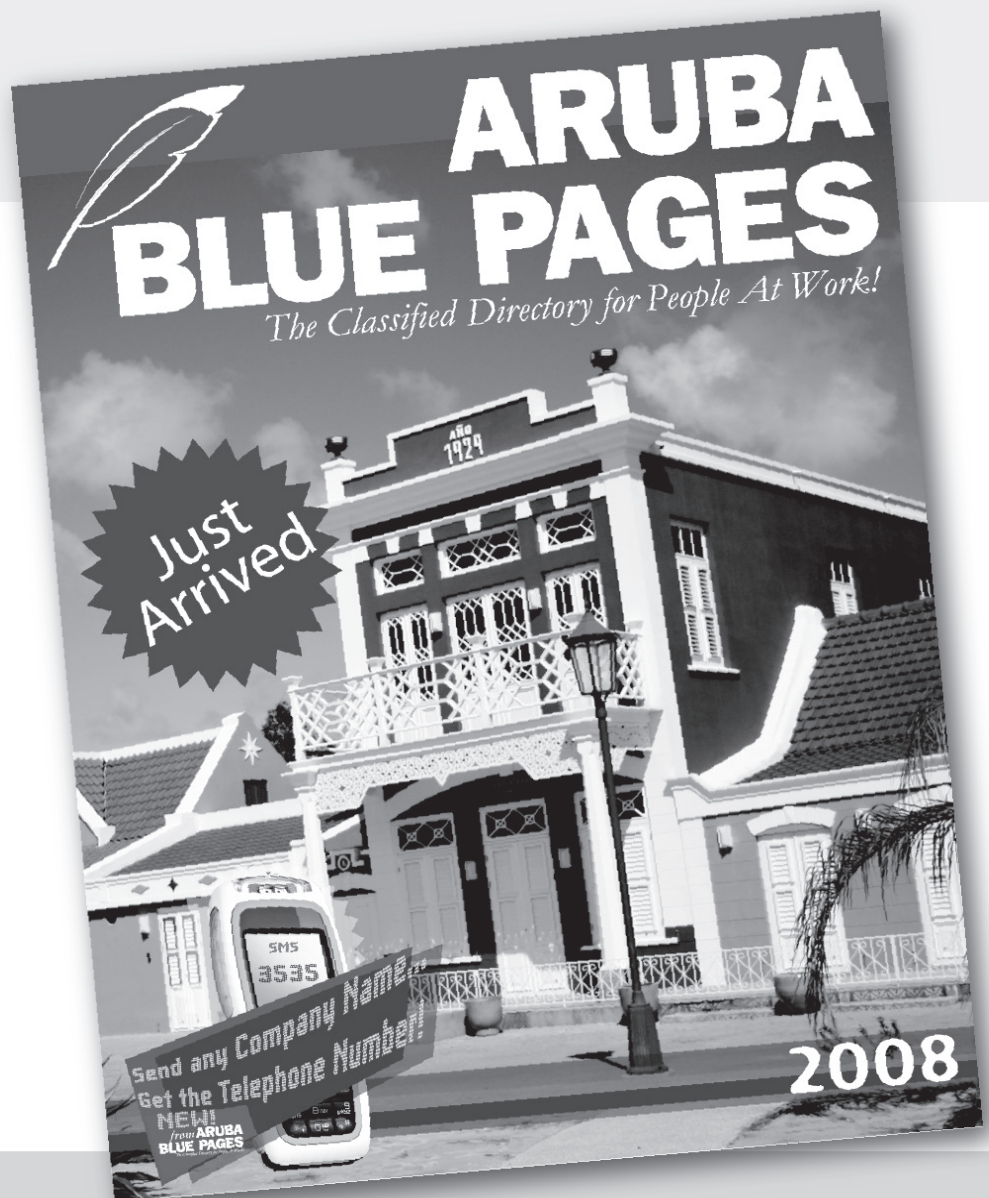
Pa parlamentario Tromp esaki no ta un argumento convincente debi manera cu ya e la accentua di ta sigur cu Belastingdienst tin e personalnan equivalente cu kisas cu un poko upgrading of Trainig on the job por realiza e trabaonan aki tambe. Consequentemente nunca

lo e departamento lo hanje den un situacion cu mester sigui buska “expertonan di afor” ora cu esnan cu tey awor nan contract termina. Y hecho tambe ta cu locual ta wordo paga na e expertonan aki no ta comparabel locual cu ta paga na esan cu ta

directamente den servicio di Gobierno. Y asina poko poko ta cuminsa na elimina e fenomeno di “deskundig advies” y ta hasi uso di propio juinan di tera pa cu functionnan den kader halto. Mas cu claro tin situacionnan cu ta keda necesario pa un

que otro experticio, pero no di tal forma manera ta sosodiendo actualmente, na unda na pago na deskundig advies ta dobel compara di esnan cu ta directamente den servicio di e Direccion di Impuesto, parlamentario Tromp ta termina.

E ta na Aruba...



E miho guia di telefon!

obtenibel na:

MultiMedia[®]
INTERNATIONAL NV

“Nos campeon” a celebra su di 10 aniversario na Banco di Caribe N.V.



Ariba e promer potret nos por aprecia Sr. Herbert Ignacio, Sra. Angelique Isebia-Croes, Sra. Shariska J. Dirksz-Winterdal y Sr. W.A. (Boy) Lacle. Ariba e di dos potret Shariska ta rondona di su regalonan cu ela ricibi. Hopi aniversario mas Shariska y danki pa e dushi treat! “

ORANJESTAD

- Recientemente nos campeon, Sra. Shariska J. Dirksz-Winterdal a celebra su di 10 aniversario trahando na Banco di Caribe N.V.

Shariska a cuminsa den departamento di Expeditie, despues el a worde traslada pa Transfer Department y

actualmente e ta laborando den Credit Administration Department. Sin duda Shariska ta hopi popular den ramo di deporte, no ta por nada e ta nos campeon.

Sr. Herbert V. Ignacio, Sr. General Manager, a entrega e pin y e acostumbrado envelop; Sr. W.A. (Boy) Lacle,

Assistant Manager, a entrega dos regalo, Sra. Angelique L. Isebia-Croes, Supervisor di Shariska, a otorga un certificado

y Sra. Jeanne Martis di P.Z. a entrega Shariska un bunita macuto di flor, cual a worde traha door di colega Sra. Eudisia Richardson-Sarda.



Banco di Seguro Social
SVB



ta informa

Riba diabierna 1 Februari 2008 nos oficianan lo ta sera pa publico for di 1’or di merdia. Nos departamento (Call-Center) pa notifica malo (A.O.) tey normal dia 2 Februari 2008 na tel: 527-2782 for di 7:00am 11:00am

Ir. Edwin M. Jacobs
Director

SVb – Seguridad pa Aruba su Comunidad



Colegio Laura Wernet-Paskel cu otro parada di Carnaval

KADUSHI LARGO- E aña aki atrobe Colegio Laura Wernet-Paskel na Cadushi Largo lo tin su parada di Carnaval cu lo tuma lugar awe Diabierna 1 di Februari, saliendo pa 5.30 atardi for di e scol siguiendo e ruta tradicional yegando Club di Sportboys na Angochi.

Na e parada aki lo participa tambe St. Jan Kleuterschool y otro speelschool-nan di e becindario y tambe Grupo Sonrisa. Musica lo ta na encargo di T.B.S. Brassband y 4 Sounsystem. Mayornan y lidernan di grupo ta ser pidi p ata na e punto di salida no mas tarda cu 5’or pa e parada por Sali na tempo, pues pa 5.30.

Na Club Sportboys lo tin un jump-in caminda lo saca e figuranan carnavalesco di Colegio Laura Wernet-Paskel. Na Club Gogo’s Disco lo ta na encargo di e musica. Manera ya ta custumber mayornan lo percura pa un cushina y un bar cu refresco y juice bon friu.

Pa e mayornan mihor disfraz, lo tin premionan masha bunita.

Colegio Laura Wernet-Paskel ta invita un y tur pa bin presencia e grandioso parada aki awetardi y apoya e muchanan den nan celebracion. Tur hende ta bon-bini tambe na e jump-in na Sportboys Club.



UO ALGEMENE ZIEKTEKOSTEN VERZEKERING

Anuncio

Na tur nos aseguradonan y publico en general:

Relaciona cu un reunion di personal di frontoffice, diabierna dia **1 di februari 2008** nos oficina na Seroe Blanco, lo ta ser a for di 12.00 or pa publico. Nos ta keda accesibel via telefon. 588 3499

ATHLETE,
EVERYDAY.™

Post Aruba ta celebra e hacimento di aña di su Altesa Reina Beatrix

Emision di stampia nobo “70th Birthday Queen Beatrix”



Recientemente Servicio Postal a introduci un serie di stampia enconexion cu Su Altesa Reina Beatrix su hacimento di aña. E serie di cuater stampia ta ser yama “70th Birthday Queen Beatrix”.

ORANJESTAD - Na honor di cu Su Altesa Real Reina Beatrix ta cumpli 70 aña, Post Aruba N.V. a laga traha un set di 4 stampia yama “70th Birthday Queen Beatrix”. E set aki ta mostra den orden cronologico e momentonan mas importante den bida di Reina Beatrix y ta ilustra e curso di su bida y su famia. Aki ta sigui un splicashon di cada stampia.

75 CEN

E prome diseño pa conmemora setenta aña di bida di Su Altesa Real Reina Beatrix ta mostra e Reina na e hoben edad di ún aña.

Tata di e Reina, Prins Bernhard, mes a saca e potret memorabel aki. Durante e anuncio oficial di e nacemento di Prinses Irene dia 7 di augustus 1939, a tuma lugar un reunion informal den e comedor di Paleis Soestdijk na Baarn. Casualmente, ta e paleis di siglo 19 aki ta e lugar tambe unda Reina Beatrix a nace.

E tempo aya, Paleis Soestdijk tabata e residencia real oficial di Reina Juliana y Prins Bernhard. Parti di interior di e sala, cu no

muchu tempo pasá a wordo habrí pa tour publico, ta claramente visibel, manera e pintura, muebles y tapeit.

E potret ta mostra e futuro Reina combersando cu vicepresidente di Conseho di Estado, señor Beelaerts van Blokland (robes), Minister Presidente hulandes, señor Hendrikus Colijn (meimei) y alcalde di Barendrecht, señor G.C.J. van Reenen den trahe di ceremonia.

E Reina claramente no tabata impresiona pa e status, e trahenan scur y e cigánan di salon di e cabayeronan.

E potret aki tabata sacá den luz existente y aki e ta imprimi di nobo den su color sepia original. (Potret ta bini di archivo di Servicio di Informacion di Gobierno Hulandes (SIGH)).

125 CEN

Dia 27 di april 1967 a nace e Principe Heredero hulandes Willem-Alexander, e prome yiu di Reina Beatrix. E potret preto cu blanco aki ta mostra e mama jong na edad di bintinuebe aña, hunto cu su esposo, Prins Claus von Amsberg, dia 2

di september 1967.

Mescos cu tur otro stampia di e serie conmemorativo aki, e potret aki tin un fondo color oranje como simbolo di e historico Cas Real di Oranje.

E diseño moderno ta forma un contraste cu e letra clasico, y parti di e bandera di Aruba y di Hulanda ta comparti un huki mas na halto banda drechi di e diseño. E serie aki ta mostra tambe e progreso di fotografia, di sepia/preto cu blanco pa fotografia digital di color.

250 CEN

Dia 30 di april 1980, mainta 10:06, Reina Juliana a firma su acta di abdicacion na Paleis op de Dam na Amsterdam y Prinses Beatrix automaticamente a bira Reina di Hulanda.

E merdia ey, a inaugur’e oficialmente (hefe di estado hulandes no ta wordo corona) den e historico Nieuwe Kerk na Amsterdam, den presencia di miembro di gobierno y casnan real europeo.

E Reina nobo tin un corona

chikito y e mantel Real cora bisti, dorná cu figura di e Leon Hulandes. E tradicion di mantel real aki a cuminsa cu e prome Rey hulandes Willem I, kende a bisti un mantel similar durante su inauguracion na 1815.

Aunke e corona real, simbolizando e Estado hulandes, tabata presente durante e inauguracion, e Reina no a bisti esaki.

E ta bisti tambe cu un sjaal oranje cu blauw, manera ta custumber durante evento importante di estado.

Na e momento di su inauguracion Reina Beatrix tabatin cuarentidos aña. (Potret ta bini di archivo di SIGH).

300 CEN

Despues di un reinado di mas cu tres decenia, awe Reina Beatrix ta bendiciona cu yiu y nietonan amoroso. Yamá “e curason di e Estado”, e ta e curason di su famia tambe.

E diseño aki ta mostra e Reina riba un retrato familiar na 2006 den un ambiente informal, natural. Cerca

di dje ta su primogenito, Principe Heredero Willem-Alexander, su esposa, Prinses Máxima, y nan tres yiu muher, Prinses Catharina-Amalia (mas robes, nací dia 7 di december 2003), e futuro sucesora di trono, Prinses Alexia (mas drechi, nací dia 26 di juni 2005) y prinses Ariana cu a nace ultimo aki (cargá pa Prinses Máxima, nací dia 10 di april 2007).

Awo cu Reina Beatrix a haci setenta aña, e ta disfruta e amor y e calor di un famia grandi, e lealtad y e respet di su pais y e admiracion di e comunidad internacional.

Esaki, hunto cu un bon salu y un reinado exitoso, ta e regalonan mas precioso cu un hende, asta un Reina, por a hanja. (Potret ta bini di archivo di SIGH).

E emision aki ta obtenibel pa tur nos clientenan y pa tur cu kier cumpr’e na postkantoor na Oranjestad, San Nicolas, Santa Cruz y Port of Call cuminsando dia 31 di januari 2008 te cu 30 di januari 2009. Por ordo e stampianan aki tambe via e-mail: philatelic@postaruba.com.

Awe caso di violacion di mucha menor di edad den Corte

ORANJESTAD – Awe merdia Corte den Prome Instancia lo trata e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra e homber F. Dia 11 di Januari 2007 Hues mester a pospone tratamento di e caso un biaha mas ya cu e raport di psychiater ainda no tabata cla.

F. e momento ey a rabia masha y a laga sa cu e lo no bin Corte mas y cu e lo bay pone fin na su bida den

Waldy Simson den “Dushi Awacero Musical”

ORANJESTAD—E programa placentero “Dushi Awacero Musical” lo habri e luna di februari cu un entrevista interesante cu e artista plastico Waldy Simson, kende lo bai cu un di su obranan na Sur Africa, pa haci entrega di e obra aki alaves participa den un exposicion na Nelson Mandela National Museum (NMNM).

Un artista cu a nace na Surnam, a biba na Hulanda y awor ta aki na Aruba pa 8 anja caba y activo riba e terreno artistico. Waldy ta skirbi poema y ta compone cancion tambe. Dushi Awacero Musical, presenta pa Lady Ruth, tur diasabra di 2 pa 3’or di trai merdia atraves di Radio Kelkboom FM 106.7. Cu musica, entrevista, poema y dichonan .

Y diasabra dia 2 di februari nos capitulo dedica na e artista Waldy Simson. Un mensahe chikito di Lady Ruth ta pa : Goza Carnaval, pero cu mas curason pa nos anja cultural”.

Cu calor nos color di amor cultural.....Aruba...nos pais nacional !!

KIA. ACUSACION

Ministerio Publico ta sospecha F. di a viola un mucha muhe menor di edad entre Mei y Juni 2007. Segun Fiscal, F. lo a bisa e mucha muhe cu e lo tin un spirito malo den su curpa y cu F. mester tene relacion

sexual cune pa saca e spirito for di su curpa.

E caso a wordo posponi door cu ainda e raport di psychiater no tabata cla. Fiscal ta haya importante pa tin e raport di psychiater pa asina por determina su exigencia di castigo.

F. a rabia masha hopi y a

bisa Hues cu e asunto aki ta birando di mas. El a enfatisa cu e no ta loco y cu e no a haci nada cu e mucha.

Abogado mr. Chris Lejuez a remarca cu no tin hustificacion pa bolbe pospone e caso. E ta haya cu no tin ningun indicacion cu F. lo a comete actonan immoral cu e mucha. El a

bisa Hues cu e lo bay bringa pa e libertad di F.

F. a bisa Hues cu e lo no bin Corte mas y cu e lo bay pone fin na su bida.

Awe merdia lo haya sa si F. lo presenta den Corte y si esey ta e caso, Bon Dia Aruba lo publica kico a sosode den Corte.

Less is More

carnival special

20% Has never felt this Good

All  in a 20%



Offer Valid February 1st through 8th



ATHLETE, EVERYDAY.™

Caya G.F. (Betico) Croes # 14.
Dilanti Penha

E diferencia entre e Plan Sasaki di MEP y e Plan di Barrio di AVP:

Plan Sasaki a wordo ehecuta exitosamente y Plan di Barrio a resulta den e corrupcion y fracaso di siglo!

Segun partido MEP

ORANJESTAD - Den historia di pais Aruba y atravez di añanan varios plan a yega di wordo traha, algun exitosamente y otronan cu a resulta den un fracaso total.

Partido MEP ta bisa cu un di e plannan mas exitoso den historia di Aruba tabata Plan Sasaki cu a wordo ehecuta den e añanan ochenta durante e Bestuurscollege di MEP y cu sr. Nelson Oduber como e diputado encarga cu e proyecto aki.

E plan visionario di Sasaki siguramente tabata instrumental despues di entrada di Status Aparte, caminda henter e area di e hotelnan a wordo desaroya cu un infraestructura den un forma moderno y hopi profesional.

Awe henter comunidad y en especial e industria di turismo - cu ta e pilar di mas importante di nos economia ! - ta goza grandemente di e desaroyo infraestructural aki. Sin e Plan Sasaki aki awe nos lo no a conoce hotelnan di renombre manera Hyatt, Marriott etc., negoshi-, restaurant y shopping mallnan.

Un plan fantasma cu a wordo implementa durante di Gabinete Eman III tabata Plan di Barrio. Mester constata cu durante e caso di Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas cu a tuma lugar dos siman pasa, e Director di Plan Bureau, Marco Bislip a declara bao huramento cu na mei 2000, e ex-Ministro Presidente Henny Eman a autoriza Roy Maduro pa firma pa e proyectonan di

e famoso Plan di Barrio, asina den su comunicado di prensa partido MEP ta bisa.

Den e mesun comunicado aki di MEP, partido gel ta sigui bisa cu na dado momento cos a bruha totalmente ora cu Fondo Desaroyo Nobo mester a ehecuta e proyectonan di Plan di Barrio y cu e Director a constata cu no tabata sigui e procedura di oferta. Bislip a reclama esaki serca ex-Minister Tico Croes, pero no a haya ningun reaccion. Hecho ta cu Roy Maduro a sigui firma y ora Bislip a reclama, Tico Croes a bisa Bislip pa bay reclama Henny Eman. Tur esaki a wordo declara recientemente den Corte y ainda nos ta haya un ex-Premier Henny Eman ta declara cu e no sa di nada di

e corrupcion di siglo aki y su ruman chikitin, esta lidercito Mike Eman tampoco no a mira, ni tende nada.

Asina pues tur e protagonistanan principal den e Plan di Barrio a keda tira culpa riba otro y nan famoso Plan di Barrio a resulta den un disaster total, pero e pueblo pagador di belasting mester a scupi tur e miyonesnan den e fracaso di siglo aki.

After all, e Plan di Barrio a logra si algo insignificante, esta nan a traha un spot pa television, den cual por mira con un polis ta piki un bala cu a lora bay riba caminda. Danki AVP, pa e bunita spot aki!

Alavez nan a logra tambe

di pone algun borchin cu anuncio di construccion di proyectonan den barrio, caminda e resultado final ta cu rond di e borchinan a keda solamente mondi, cadushi, mata di kwihi, sushedad y un Lord Cobashi cu ta yorando pa su parke. Danki AVP, pa e bunita borchinan di barrio aki!

Asina pues ta keda demonstra e vision di un partido MEP cu su Plan Sasaki ehecuta cabalmente y un partido AVP cu a experimenta cu un Plan di Barrio cu despues a resulta den un Plan Batacaso di siglo. Anto ainda nan ta yora tur dia cu pueblo cu nan kier haya oportunidad pa goberna e pais aki un biaha mas! Te akinan e comunicado di prensa di partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP).



ZODIAC: 1164 GEMINIS

BON DIA *Aruba* Ta presenta **GANADOR!**
TUR DIA

Afl. 975

Yena e formulario aki cu e cifranan di bo preferencia y deposite den nos buzón paden di nos oficina na Weststraat #22 promer cu 7'or p.m. (anochi). E ta hunga Sorteo Catochi Pro Deporte.

Mi number di suerte pa awe ta:

Number: Abonado SI ☐ NO ☐

Adres: Tel:

Diarmars 29 di Januari '08 Afl.975

BO CADENA DI NUMBERNAN DI SUERTE TA DUNA E NUMBER DI AWE

Gatorade Ta presenta **LOTTO PA DEPORTE**
Agencia De Veer & Sons - Wayaca 45 Tel: 582-2076

CATOCHI PRO DEPORTE
5582-4400-0580

Diario	Corsow
3447	0097
4517	5837
6757	5251

RESULTADO DI 04-08-18-20-23

BIG 4 2016

UPER 4
6751

E la sa di pasa den diferente desaroyo y tempo acelera

Awe e compania SETAR ta cumpli su prome lustro como NV.

ORANJESTAD - Dia 1 di februari, 2008 SETAR ta cumpli 5 aña cu e ta un compania NV. Esaki sigur ta un motibo pa tira un bista riba tur locual a logra den e ultimo añanan y pa wak padilanti pa futuro.

Den un conferencia di Prensa, director di SETAR sr. Roland Croes a bisa cu SETAR durante e 5 añanan cu a pasa, e compania SETAR a pasa den diferente desaroyo y den un tempo acelera. Esaki a existi hopi input di parti di e empleadonan di SETAR cu mester a pasa den un transformacion. Cu ademas di cambianan interno mester a tene cuenta tambe cu otro factornan externo.

Casi mesora por a nota e cambianan cu a bin den SETAR y esaki tanto e empleadonan como tur nos clientenan a ripara esaki.



Riba e potret aki nos por mira, director di SETAR, sr. Roland Croes hunto cu Suzy Maduro y sra. Shahaira Labad.

Awendia nos por bisa cu tabata bal e cambianan aki y cu SETAR ta contento di

por sigui goza di confianza di su clientenan. SETAR ademas di introduci varios

maneranan nobo pa traha cu yen di dinamismo pa trece variacion di productonan

y ofrece e clientenan solucionnan facil pa nan por ta contento, a trece tecnologia nan moderno pa asina Aruba keda un pais hopi desaroya pa loke ta trata tecnologia di telecomunicacion den mundo. Recientemente SETAR a trece Aruba henter den e tecnologia di tercera generacion (3G) cu yegada di ZING. Esaki ta un tecnologia cu ainda lo nos tende mas di dje durante di aña.

SETAR ta keda traha pa Aruba henter tin beneficio pa nan futuro sea cual sea e sectornan cu nan ta traha aden. Esnan cu ta traha den educacion, of tin negoshi of ta haci arte, musica, pa studiantenan, etc. tur lo tin e herment nan necesario cu servicionan di SETAR pa nan tin exito den nan metanan actual como pa futuro. E cliente por tin e seguridad y confiansa cu SETAR lo tey cu solucionnan pa su necesidad.

Den cuadro di nan prome lustro

SETAR a anuncia Campaña Special cu cantidad di premio pa tur hende

ORANJESTAD – Den cuadro di e celebracion di 5 aniversario di SETAR, Sra. Shahaira Labad, hefe di Mercadeo di SETAR a subraya cu e aña aki ta un aña grandi y festivo pa SETAR. “Nos ta wak bek riba 5 aña di SETAR NV cu diferente logronan y retonan den e transcurso di e 5 añanan cu a pasa. Di producto of servicio nobo cu nos a introduci te na e campananan mas exitoso y tecnologia moderno cu nos a trece pa Aruba. Ta pesey mes orguyosamente awe ami y abo por bisa te ainda cu SETAR ta di nos tambe!”, asina Shahaira Labad a expresa.

El a sigui bisa: “Ta ken no ta corda SETAR di bo tambe!, cu te awe ta e slogan cu tur hende te ainda ta identifica SETAR cune! E bus cu a pasa rond di nos isla repartiendo premionan den e diferente barionan. Cu man habri y caranan contento nos team di ‘di bo tambe’ a ser ricibi den tur hogar aki na Aruba. Hendenan tawata sali pafor pa saludo nos, autonan tawata core nos tras pa por tambe ta parti di e ‘di bo tambe’ fever.”

Labad a informa di biaha en conexion cu e celebracion di e lustro, y a peticion grandi di nos

clientenan: SETAR ta bai drenta e districtonan di Aruba, un biaha mas mescos cu 5 aña pasa cu e campaña SETAR di bo tambe!

SETAR lo duna bek den forma di gran cantidad di premio na su clientenan pa nan lealtad pa cu nos compania, esaki ta e forma con SETAR ta bai duna danki na e Pueblo di Aruba.

Diferente premio lo ser parti pa entre mas cu 100.000 accountant di SETAR. E premionan ta e.o. yamadan gratis, abonnement gratis, DSL gratis, telefoon di cas gratis, Wireless Broadband gratis, Celular nan gratis, Abonnement di Live Cam gratis tur esaki pa 1 aña largo.

Labad a splica e formato e aña aki di “SETAR di bo tambe” ta cu esaki lo inicia na luna di Mei 2008, tur cliente of cas na Aruba ta ricibi un sticker nobo nobo di “SETAR di bo tambe”. Esaki nan mester pega na un lugar visible sea ta na cas, auto of den tienda. E bus di “SETAR di bo tambe” lo pasa tur luna y reparti premionan na diferente casnan rond di Aruba.

Tambe lo tin lugarnan strategico cu lo registra number di auto cu tin e sticker pega di “SETAR di bo tambe” riba nan auto.

Ademas di esaki tur luna lo tin premionan special pa nos clientenan den tur e Teleshopnan, na unda lo tin articulonan special na benta en coneccion cu “SETAR di bo tambe” y tambe lo reparti diferente articulonan di promocion cu e campaña. Naturalmente “SETAR di bo tambe” lo tin varios ofertanan extra y servicionan nobo cu den transcurso di e aña. E campaña di “SETAR di bo tambe” lo clausura na luna di December 2008, cu sorpresanan hopi grandi.

Por ultimo sra. Labad a gradici un y tur cliente den number di tur trahador di SETAR pa e confianza den SETAR. “Nos lo sigui traha semper cu nos clientenan na prome lugar, pasobra ta e cliente ta contribui pa forma e compania aki cu ta SETAR cu awe orguyosamente nos por bisa: SETAR ta di mi, SETAR ta di bo, SETAR ta di nos tur y mas cu claro SETAR ta di Aruba.”, asina ela termina bisando.

Departamento di Cultura Aruba ta lamenta fayecimento di sra. vda. Maria Thiel-Kock

E tabata integrante di Grupo Sodo y Cuero



ORANJESTAD - Departamento di Cultura a tuma nota di fayecimento di Sra. vda. Maria Thiel-Kock, un integrante di Grupo Sodo y Cuero. Pa varios aña caba na diferente ocasion y durante nos actividad escolar Grupo Sodo y Cuero, den cual Maria tambe a forma parti, a brinda tur cooperacion na Instituto di Cultura.

Na luna di december ultimo Grupo Sodo y Cuero a representa Aruba den 'Interkambio Kultural 2007' na Corsou. Por corda ainda con Sra. Maria, a expresa su alegria y orguyo di a haya e oportunidad pa por representa su pais Aruba den exterior. Hunto cu e Grupo el a haci esaki cu hopi dedicacion y amor.

Staf y Personal di Departamento di Cultura ta manda sincero palabra di condolencia na su yiu Lucia Thiel, su ruman Bernadina Growell, mama di Cultura y demas famia. Tambe ta desea Grupo Sodo y Cuero hopi forza cu perdida di Maria, cantante, bailado y ratido di man. Cu Dios duna boso hopi forza den e dianan dificil aki.



Personal di departamento nobo di Cultura di Aruba a ricibi prome training

E tabata un training di "Comunicacion" y "Motivacion"



ORANJESTAD - Manera anuncia caba, desde final di aña 2007 Instituto di Cultura Aruba a transforma su mes den Departamento di Cultura di Aruba (DCA) cu un serie di tarea, structura y vision nobo. Den aña nacional di Cultura, e departamento aki ta haci diferente recapitacion pa por sirbi nos mundo cultural den su miho forma. Pa logra esaki, e empleadonan di DCA, bou di guia di Directora Ruby Figaroa-Eckmeyer, a cuminsa aña 2008 cu un serie di curso pa desaroyo personal y profesional di tur empleado di Departamento di Cultura.

E prome training tabata for di Moreu

Facilitation. E conocido Belquis Moreu a duna un training di "Comunicacion" y uno di "Motivacion". Reaccion di e personal tabata masha positivo mes. Diferente empleado a tuma e iniciativa propio y a presenta diferente idea nobo na nan Directora. Hunto cu Sr. Siegfried Dumfries, representante di Departamento di Personal y Organizacion (DPO), a repasa tur e reglanan di trabou y hunto lo stipula e reglanan interno di DCA.

Dia 23 di januari 2008 Sr. Orlando Quandt, miho conoci como Kapitein Quandt, a duna un charla tocante di "Protocol y Etiketa". E charla aki a cay



den asina bon tera cu e empleadonan di DCA a pidi Sr. Quandt pa e presenta un biaha mas.

Por lo pronto, tur dialuna, diaranson y diabierna mainta, personal di DCA lo ta den training. Entre e oradornan invita por menciona entre otro Sra. Mena Semeleer, di Bureau Interne Diensten (BID), kende lo bay tin un presentacion den februari. BID lo amplia riba e forma di registra correspondencia den e aparato gubernamental y tambe con pa archiva tur material.

Asina lo tin diferente experto y facilitador, tanto di sector

gubernamental como di sector priva, cu lo duna training of charla durante henter aña pa tur empleado di DCA. Tanto Minister di Labor, Cultura y Deporte, como Directora di Departamento di Cultura, ta di opinion cu mester dedica hopi tempo y atencion na e forma di traha den team. Ta hustamente esey ta e meta di e serie di training pa e personal di DCA. Unabes cu e personal ta suficientemente prepara pa traha cu e maneho nobo di DCA, lo cuminsa cu e trabounan di implementacion di e Maneho Integral di Cultura di Aruba. "Pone e Arubiano na altura di su cultura y siñ'e conoce di otro", Hubert O. (Lio) Booi.



News / Features / Gossip / Celebs / Reviews / Fun+Games / Community

10
aniversario
di Hebbe-
Hebbe
a wordo
celebra
den
grandi!!!

Awe lo
tuma luga
eleccion di
'Queen of
the Sky'

Youth X-
treme 'X-
cellence'
ta riba
mercado
y cla pa
'kick' e

Ban "jam" cu e "Socca Queen" awenochi

Alison
Hinds ta
na Aruba



Pa cualkier evento

Ricibimento - Cumpleaños - Casamento - Bautismo -
Baby Shower - of otro actividad social yama



Tel: 582-7800

**NOS ta cu Bri
BO evento
Gratis..**



Fiestanan di Carnaval rond mundo

Parti III



Oruro, Bolivia

E evento cultural anual di mas grandi na Bolivia, ta e Carnaval di Oruro y ta combina elementonan di custumbenan Andino antiguo y creencia religioso di e ritualnan Catolico y simbolismo cu a keda introduci dor di Spañonan den siglo 17. E dia final di e celebracion di tres dia ta inclui un parada di 20 ora cu mas di 10.000 musico y 28.000 bailador representando mas di un dozijn di estilonan di baile indigena.

Toronto, Canada

Organiza segun e Carnaval di



Trinidad & Tobago, Toronto su Caribana a inaugura na 1967. E parti mas resaltante, riba e dia final di e evento di un siman, ta e Parada di Bandanan, den cual musiconan di calypso, steel drum y reggae ta presenta banda di e bailarinnan

disfraz. E celebracion di art Caribense y herencia ta central den e fiesta.

Guaylequaychu, Argentina

E Carnaval di Gualaguaychú—El Carnaval del Pais—ta un di mas grandi na Suramerica. Mas di

350.000 espectador ta yena e Corsódromo pa wak ekiponan di bailarinnan di samba competi pa e titulo di “Rei di Carnaval.” Cada grupo, of comparsa, ta consisti di mas di 700 bailarín, un band di drum y un grupo di canto.

Cologne, Alemania

Un publico di mas di un miyon espectador ta yena e cayanan cada aña pa e festival gigantesco di Cologne. E temporada oficial di Carnaval ta cuminsa dia 11 di luna 11 pa 11’or y 11 di mainta y ta continua te Diaranzon di Shinishi, aunke mayoria di e celebracionnan ta tuma lugar den e ultimo siman. Tres hende ta paga e privilegio di ta e Prinz, Jungfrau y Bauer (Prins, Birgen y Campesino) y ta dirigi e celebracionnan.

COMMANDEURS
Baai Café
TEL: 584-0831

carnaval

Diabierna Januari 1
“The New Climaxx” y “Zeta Band”
for di 9’or pa 2’or
Laga nos warm-up pa Jouvert Morning den bo Pijama of Costume

Diasabra Januari 2
Nos lo habri despues di Parada di Carnaval S.N.
SPECIAL “CHICKEN/RIBS or PORKCHOP BASKET”

Bin experiencia un dushi ambiente pa BO GOZAAA....

BAN STOP E

PIRATERIA TA LADRONICIA

Fiestanan di Carnaval rond mundo

Parti II



Patras, Grecia

Undi Europa su celebracionnan mas grandi di Carnaval, Patras su Carnaval—Patrino Karnavali—ta yen di parada, speurtocht y balanan. E ta culmina den e Gran Parada

Cuaresma..

Port Au Spain, Trinidad

E temporada di fiesta di Carnaval ta dura mas di un luna na Trinidad & Tobago, cu e celebracionnan di



di Carnival ta ser premia cu corona y premionan.

Cadiz, Spaña

Satira, acontecimiento actual y coi kens ta e identifica e Carnaval di Cadiz. E celebracion bruto ta durante pa dos siman, y

improvisa of djis riba caminda.

Goa, India

Un tradicion di tempo cu Portuguesnan tabata controla e region, e Carnaval di Goa ta un evento popular pa

turistanan di tur parti m undo. E fiesta di tres dia ta cuminsa cu e eleccion di e “king of chaos,” of “Rei Momo,” cu ta dirigin un parada di caroz y bailadornan dor di e cayanan di e ciudad.



di Diadomingo, cu ta dura casi henter dia y ta inclui carozanan gigantesco y extravagante. Anochi ta trece e kimamento ceremonial di e Rei di Carnaval, e final di e celebracion y e inicio di

mas grandi teni na capital di Trinidad, Port-of-Spain. Competencianan di musica y baile, disfrasnan espectacular y rum, tur ta parti di e diversion. E mihor bandanan y e cantantenan mas popular

training y preparacionnan ta durante henter aña. Durante Carnaval, gruponan musical yama chirigotas ta presenta cancionnan chistoso riba politica y cultura general den competencianan, scenarionan



ENTRETENIMIENTO

BON DIA *Aruba*

Tres pa Tres cu Playboy



Tres ta e number magico pa e edicion di luna di Maart di revista Playboy. Holly Madison, Bridget Marquardt y Kendra Wilkinson — mihor conoci como Hugh Hefner su trio di chicknan blonde di e programa di E! “The Girls Next Door” , lo aparece pa di tres biaha riba e portada di Playboy.

“El a sosode casi pa accident,” Hefner a conta The Associated Press. “Esey no tabata e plan original. Mi tabata sa cu a bira tempo pa un portada cu e muchanan. Pa nos lista annual di celebridadnan sexy, semper nos ta haya voto di nos lectornan riba Internet di ken mester ta na cabez di e list. Ken por a pensa, ora cu e votonan a cuminsa, nos a ripara cu e muchanan tabata bai mas y mas ariba den e lista.”

Madison, Marquardt y Wilkinson lo aparece hunto den tres diferente portada pa e edicion di “25 Sexiest Celebrities”. Den e imagen di portada pa e edicion, obtenibel dia 8 di Februari, e muhernan ta luci lingerie briyante dilanti di un imagen di streyenan den universo.

“Pa ta perfectamente honesto, mi a namora sin spera,” Hefner a bisa di su relacion actual cu e tres hende muher. “Ta e relacion cu Holly esun cu probablemente lo dura pa semper. E otronan lo dura mientras cu nan kier prome cu nan sigui nan carera y bida.”

Entre e celebridadnan cu a cai den e lista di Playboy ta haya Jennifer Love Hewitt, Alicia Keys, Cameron Diaz, Beyonce, Christina Aguilera y Britney Spears. Hefner a bisa cu e top tres cu mas a haya voto online tabata Angelina Jolie, Scarlett Johansson y Jessica Alba, cu “The Girls Next Door” na di cuater lugar. “Si, tabatin un tiki favoritismo den dje,” Hefner a chansa. “Mi conoce nan personalmente.”

Max y Emme por bira number di morochonan Anthony-Lopez

Jennifer Lopez y Marc Anthony ta evaluando number pa nan babynan, y te aworaki ta ganando Max y Emme. Jennifer Lopez y su casa, Marc Anthony, ta mas cu ansioso pa e yegada di nan babynan.

Tanto asina, cu pa no coi nan pa sorpresa, Jenn y Marc ta buscando number pa nan yiunan. Te aworaki e nombenan faborito di e pareha ta Max y Emme, ya cu ta rumora cu Lopez y Marc ta spera morochu. Di su banda, Guadalupe, mama di Jennifer, ya a cumpra dos armband di oro pa su futuro nietonan.



Freddy Krueger ta bek!

E cas productor New Line Cinema lo haci un edicion nobo riba Freddy Krueger. Michael Bay, Brad Fuller y Andrew Form lo ta esnan encarga di produci e. New Line Cinema a dicidi rebiba Freddy Krueger, un di e icononan di cine di terror di decada ochenta, cu un saga nobo di peliculanan.

Michael Bay, Brad Fuller y Andrew Form lo ta esnan encarga di produci un frankicia nobo riba e homber mitico cu blit den su mannan, cu ta drenta den e soño di hobennan pa asesina nan. Tambe nan ta encarga di duna aire nobo na otro personahenan di terror mas famoso: Jason Voorhees, e asesino di Friday 13th, cu su filmacion ta dirigi pa Marcus Nispel, director di e reciente version di The Texas Chainsaw Massacre.

Robert Englund ta encarga di personifica Krueger, den loke tabata e frankicia mas lucrativo pa New Line te cu e yegada di Lord of the Rings.

Entre e proyectonan di Bay, Fuller y Form tambe tin filmacion di un version nobo di The Birds, e e clasico di Alfred Hitchcock, cu lo conta cu e presencia di Naomi Watts como protagonista.

Ruben Trappenberg tambe ta uni na 100.9

Hits 100 FM



ORANJESTAD - E popular Ruben Trappenberg lo bira e bos oficial di noticia di merdia di e emisora nobo Hits 100 FM. Despues di varios siman di negociacion cu gerencia di e radio stacion nobo, Ruben Trappenberg a yega na acuerdo y a bira presentador y socio di e noticiero nobo di merdia di Hits 100 FM.

Su talento di bon comunicador ta bon conocí y a hibe tambe na ser un presentador estelar di television pa ATV15 y Telearuba y riba escenario musical hasta el a conquista e titulo di Rey di Roadmarch. Ruben ta un persona multi talentoso den e arte di comunicacion. Recientemente el a ocupa puestonan importante den Gobierno y na Aeropuerto di Aruba como PR.

Ruben for di edad hoben a cuminsa su carera den Musica y Radio na Canal 90 FM y for di aki a nace e interes y su pasion pa musica y e arte di produccion y presentacion den e mundo di media. Cu

Hits100FM Ruben lo ta encarga cu produccion di e noticiero di merdia cu lo ta un noticia cu velocidad rapido y cobertura concreto y amplio, tanto local como internacional. Ruben lo sigui funciona den redaccion di e exitoso revista Nos Florin pero awor e ta logra e oportunidad tambe di ventila su pasion pa comunicacion bibo atraves di e noticiero nobo di Hits100FM cual lo cuminsa den luna di Februari.

Hits 100 FM ta introduciendo paso pa paso cada fase di su concepto "Lyfestyle Radio". E siguiente paso lo ta noticianan cortico di ora y Hits-Tips. E emisora su concepto a cai masha na agrado den comunidad, e ta diseña especialmente pa e estilo di bida di esnan 30 aña pariba cu un focus riba: Musica "Greatest Hits" di 70, 80 y 90, Informacion noticioso, educativo, creativo y positivo.

W W W . E Y E S N I G H T C L U B A R U B A . C O M

WHERE THE NICE PEOPLE OF ARUBA MEET
First Class Fridays



Eyes.
N I G H T C L U B



21 YRS UP

DRESS TO IMPRESS

2 DRINK MINIMUM

Friday Night With Eyes Band 9:00 - 10:00 Happy Hour
No Cover Before 12:00

MARTIN ACOSTA DI BEAUTY TEAM YA CABA A REALISA E LOOK NOBO PA SHARINA MACKAY DI AMS2008 !

Manera ya tur hende sa e preparativonan pa cu Aruba Model Search 2008 ta den full swing. Recientemente e salon mas renombra di Aruba, kende tambe ta e salon di beyeza official di Aruba Model Search 2008, a realisa e make over di presentadora di e programanan di AMS2008 esta Sharina Mackay. Martin Acosta di Beauty Team a realisa un cambio completo pa Sharina pa asina dune un "look" mas al dia cu tendencianan di beyeza y moda internacional. Pa locual ta trata e vestuario di



Sharina Mackay esaki semper tabata bao encargo di e estilista di moda Jairo Lacle. Pa cu 2008 Sharina lo luci unicamente moda di Trash By Ronchi cu Jairo Lacle ta hinca den otro pe. Su vestuario lo ta mas "glitzy" concentrando hopi ariba oro y colornan fuerte.

LUIS MEJIA FOTOGRAFO OFFICIAL DI AMS2008 !

Pa cu Aruba Model Search 2008 a dicidi di cambia fotografo y a nombra Luis Mejia como e persona encarga cu tur fotografia di AMS2008. Luis ya caba ta un fotografo renombra pa su tremendo trabaonan cu revista Xclusivo y tambe pa diferente seccionan fotografico di KOMA Models. Ya caba Luis a sa di realisa e photo shoot official di AMS2008 cu Sharina Mackay y tambe cu e ganadornan di AMS2007. Esaki pa fungi como material pa e promocionan di AMS2008. Na e crew un pabien ta bay pa e tremendo trabao realisa !

Bira e proximo FASHION STAR di Aruba!

AMS
aruba model search
2008
YOU'VE GOT THE LOOK!

Scouting Season di Aruba Model Search a cuminsa!

ESAKI TA BO OPORTUNIDAD DI "MAKE IT BIG"!

DURF... PARTICIPÁ!

BO TIN E LOOK?

BO KIER BIRA FAMOSO Y CONOCE HOPI HENDE?

GOT POTENTIAL?

NAN TA BISABO BO MESTER MODELA?

BO GUSTA VIAHA?

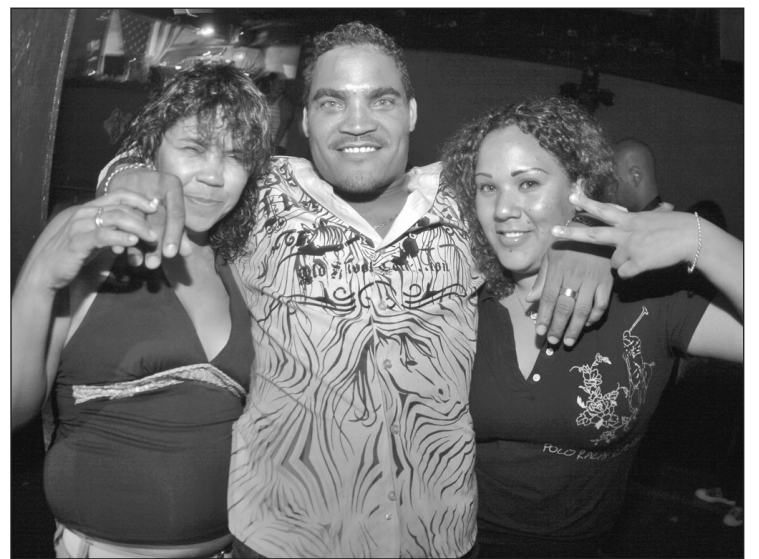
BO GUSTA E IMAGEN CU BO TA WAK DEN SPIEL?

SUBWAY freshfit

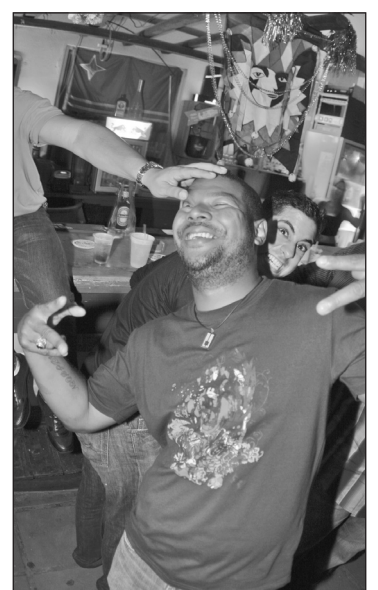
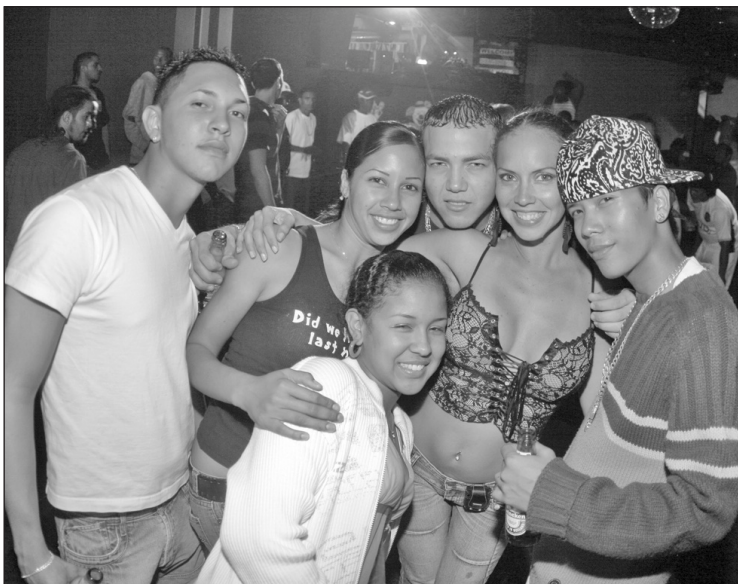
TRASH BY RONCHI

Pa mas informacion yama 582-6632 of 583-9034
E UNICO caminda pa inscribi ta na Trash By Ronchi!

Bida nocturno ta continua durante Carnaval



ORANJESTAD - E ambiente den nightclubnan ta 'alive and kicking' manera e potretnan saca den fin di siman ta ilustra. Fotograf di KLIP KLAP a pasa na Cafe Bahia, entre otro clubnan nocturno y a topa cu hopi hende djis disfrutando di bon musica, bon bebida y naturalmente bon compania. Sea ta prome of despues di actividadnan di Carnaval, e establecimentonan cu ta ofrece dibersion 'after hours' ta sigur probecha di e alegria cu ta reina den tur skina.





True Scotch is NOBLE Scotch

*A very special Scotch Whisky
for demanding tastes
A hand crafted whisky
Prepared with the finest ingredients
from Scotland.*

Agente exclusivo:

Palmera
Quality Production N.V.

L.G. Smith Boulevard #140 - Tel: 582-2122 / 582-4277



Happy Hour Carnavalesco na The Mill

ORANJESTAD – Diabierna ultimo e famoso Happy Hour na The Mill Resort a contagia cu e ambiente Carnavalesco cu ta dominando nos isla den e dianan aki. Y no por tabata di otro manera, mirando cu den cas tabatin e soca boys di Le Groove. E anochi aki nan a batiza nan produccion nobo, pero tambe a sa di entretene esnan presente. E Happy Hour di The Mill ta tuma lugar tur diabierna anochi na e bar banda di piscina. Esaki ta algun imagen di diabierna anochi ultimo.



Agenda Carnavalesco pa Carnaval 54!



* 1 Februari 2008

8 pm Carnival Showdown Window to the world Internacional Concert den Aruba Entertainment Center.

8 pm Jubu Happening na San Nicolas.

* 2 Januari 2008

4 am Jouvert Morning

1 pm Parada Grandi na San Nicolas

* 3 Februari 2008

12 pm Parada Grandi na Oranjestad

* 4 Februari 2008

5 pm Parada di Cabay na Oranjestad

7 pm Kimamento di Momito na San Nicolas

* 5 Februari 2008

8 pm Kimamento di Rey Momo na Oranjestad

* 9 Februari 2008

8 pm Entregamento di premio na oficina di SAC

JUBU
POLAR Happening

Fecha: February 1, 2008
Lugar: Las Vegas Bar Parkinglot
Horario: 9:00pm

PRESENTACION DI:

- Song2Go
- The Failures
- BMW PLUS
- YOUTH XTREME
- Le GROOVE
- MIKE'S DISCO

Bar ta bon surti cu yen di mucha malamucha y cu Polar bon frieu!

Lo bay tin premio pa e mihor Pyjama & Babydoll

Anly Printing y Anly Embroidery N.V. su stock ta yen! Pa Carnaval tin Petchi, Sombre, Hats, T-Shirt, Polo-Shirt y Tank tops den diferente color

No ta Cobra pa Screen Durante CARNAVAL 2008 mihor Prijs y mihor calidad na Aruba den Imprenta Serca Anly Printing bo mester Ta!



20 Anja sirbiendo Aruba en General!!
Tel: 5836732 - Fax: 583-9428, Schotlandstraat 18, Eagle



Celebracion di Carnaval na Caribbean Fasteners



ORANJESTAD – Ayera mainta Caribbean Fasteners a corona su Reina di Carnaval 2008. Reina di Carnaval 2008 a keda den persona di Lucia, como Prins Hilti a keda nombra Bryan Perez y Pancho Kracher a keda den persona di Trevor Courtar. Riba

e dia special aki e director Martin van Loo y manager Frank Beumer a haci e acto di coronacion den presencia di tur e coleganan di Caribbean Fasteners.

Caribbean fasteners tin 20 aña di existencia y ta brinda pueblo di Aruba tur nan bon productonan. Pa e temporada carnavalesco nan tin prijsnan special pa tur cliente pesei mes ta invita nan pa pasa tienda na Sabana Blanco y wak pa nan mes. Invitacion special ta bai tambe pa esnan cu te ainda no a bishita nan pa pasa wak tur loke cu nan tin. Caribbean Fasteners ta desea e pueblo carnavalesco tur cos bon y goza di nos carnaval trankilo.

PA BO PROYECTO DI CARNAVAL,

BRENCHIE'S
"Na unda abo semper ta #1"



Plywood, Binding & Chicken Wires, Glue & Contact Cements, Gun Tackers & Staplers, Glue Guns, Masking Tapes, Wood Dowels, Casters & Wheels, Spray Paints, Water Coolers & Ice Chests
Probecha di nos descuento di Carnaval !! Call Center: 528-4250

SUPER SHOPPING
OOSTRAAT #5 - TEL: 582-2818

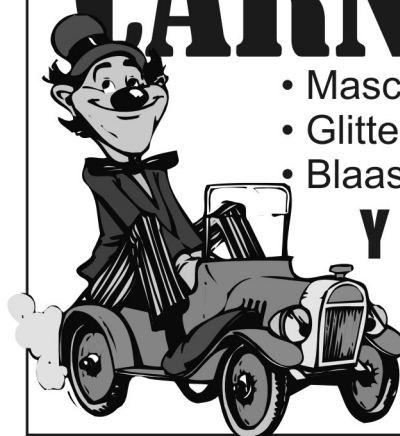
TIN TUR COS PA

CARNAVAL

- Mascarada • Short Sexy
- Glitter • Piyama
- Blaas • Sombre

Y HOPI COS MAS PASA WAK

NOS TINE PA BO. BISHITA NOS.



Le Groove 'Soca in Justice' a wordo batisa pa fanaticonan



PALM BEACH – Durante di e Happy Hour na The Mill Resort diabierna ultimo, Le Groove a batisa nan produccion pa Carnaval. Despues di a toca y presenta pa un publico bastante grandi durante di e Happy Hour nan a dicidi pa batisa y presenta nan produccion

di carnaval. E banda a scoge dos di nan fanaticonan fiel pa asina representa e gran grupo di fanaticonan pa batisa nan produccion mas nobo. Nan momento cu nana cuminsa cu e bautiso oficial awa a cuminsa yobe tambe haciendo e dia aki ainda mas special.

CARNIVAL

54

SPECIAL

Back by popular demand!

Valido solamente riba: **1, 2, 3 & 4 di Februari**

1 medium 1 topping Pízza, 2 Coca Cola cans, 1 order of bread, 1 unique Melamine pizza tray. Carry out special!

pa solamente: **Afl. 25,-**

Domino's Pizza

YAMA AWOR!

Palm Beach 586 0333	Savaneta 584 0444
Playa/ Tanki Leendert 582 0333	Santa Cruz 585 0555

Get the door. It's Domino's.®



10 aniversario di Hebbe-Hebbe a wordo celebra den grandi!!!



ORANJESTAD – Diarazon anochi a tuma luga e celebracion di e 10 aniversario di Hebbe-Hebbe. Ambiente a cuminsa for di trempa riba Plaza Jancho Irausquin dilanti di Postkantoor na Oranjestad.

Manera semper e 4 bandanan mas grandi di e temporada ta wordo busca pa asina pone e dushi ambiente pa ranca Sali cu e ultimo siman di carnaval. E biaha aki Dushi Band a sende e mecha trempa poniendo tur hende balia y goza riba nan dushi ritmo. Entre e cambio di Banda e tradicional reconocimiento na esnan cu ta aporta nan carnaval a tuma luga. E biaha aki e reconocimiento a bai pa Sra.

Marie y e 12 muchanan, cu awo ta homber grandi caba, cu a cuminsa cu e celebracion di Jouvert Morning. Mes ora despues di esaki a sigui cu Le Groove cu a haci e publico loco presentando 'King of D'Road' sigui pa e rey di Roadmarch Mighty Campo hunto cu Search cu a pone tur hende 'Wine & Choke' hunto cu Anthony Gario cu a subi canta cu nan e rato aki. E guynan grandi di Youth X-treme a rementa e parkeerplaats for di otro cu nan presentacion. E publico gigantesco a bira loco cu e presentacion final aki y di e manera aki Aruba completo ta cla pa e delaster fin di siman di Carnaval 54!!!



Drink the first. Sip the second. Skip the third!

Don't drink and drive.

AIG ARUBA AMERICAN HOME ASSURANCE
Global Reach. Local Service

Phone: (297) 582-5500 • E-mail: aharuba@aig.com

Pa e mihor foam y lijn nos di Sleep comfort Tine pa bo!

SLEEP COMFORT MATTRESS & FOAM COMPANY N.V.

Sabana Blanco 34-A Tel: 582-2709 / 582-4405
pazuid di Texaco na Wayaca

GET YOUR BREAKFAST FOR JOUVERT MORNING AT BK SAN NICOLAS STARTING FROM 4 AM

HAVE IT YOUR WAY!

BURGER KING

AKI AYA Monday through Friday* from 2pm till 5pm

DOE VERT 15ATV

Monday through Friday starting 9pm on channel 15ATV



Quiznos
MMMM...TOASTY!

L.G. Smith Boulevard 108, Tel 583-5151

E ta dushi, su size ta perfecto, e tin 200 caloria so...
y nos ta yama nan
SAMMIES



Youth X-treme 'X-cellence' ta riba mercado y cla pa 'kick' e



Agente y Distribuidor
Palmera Quality Products N.V.

L.G. Smith Blvd. 140
Tel: 582-2122

Costeño esun preferi
pa tur amigonan
di Aruba pa su
sabor y prijs

Tambe ta den Carnaval 54



Pa cualkier Evento di Carnaval

*Coronacion di Reina * Presentacion di Costums * Jump-Ups
* y tur sorto di actividad Carnavalesco yama
nos :*



BON DIA
Aruba



Na: noticia@bondia.com / bondia.aruba@gmail.com
Tel: 582-7800 ext: 33 / 35

ORANJESTAD – Durante di e programa Riba Bou cu tabata directamente for di Hebbe Hebbe, e Youth X-treme Crew a presenta na produccion mas nobo y batisa esaki.

Durante di e ambiente grandi cu a reina e anochi aki e banda completo tabata presente pa asina batisa e produccion. Como madrina na a scoge Sra. Rita cu ta mama di nan cantante Mikey. Nan a scoge Sra. Rita ya cu semper e ta cla pa habri su portanan pa nan traha riba nan musica.

Y como padrino nan a scoge Patrick Machiors di Heineken cu for di un comienzo tabata sa di sponsor nan sin duda.

Cuunboter grandi di Heineken nan a batisa 'X-cellence' cu ta contene 15 cancion nobo y sin duda algun nan exitonan pa e carnaval aki. Banda di e hitnan di carnaval tin tambe cancionnan cu lo zona durante di full aña.

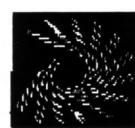


Marietje T-Shirt Printing

Bo a haci bestselling
di T-Shirtnan di Carnaval
caba wel pasa na
Marietje Printing.

Nan ta print tur model, color y tema
di T-Shirt di Carnaval

Gasparito #10-C na Noord, e-mail: msps@setarnet.aw
Pa mas informacion yama Tel: 586-8989 / 586-4520



SECURITY
SOLUTIONS CONSULTANCY

**Pa security
di calidad pa cuida
bo cas of negoshi
Yama Tel: 588-3399
Goza di Carnaval**



Den carnaval 2008 manera Key Largo Casino no fin morocho
Hunga y Ricibi un Free Carnaval T-Shirt.
 January 14 - February 4, 2008
 Participa cu bo T-Shirt den nos Balloon Drop riba
 Dialuna Febr.4 2008 8:00pm CASH PRIZES!!!!!!!

Tremendo celebracion di Carnaval na Marie Stella




AD PATRES
 funeral home
 Van Rensselaerstraat 2 • Tel. 584-2299 - Fax: 584-2299
 Director: Antoine Rodriguez

Tambe ta cu Carnaval 54 pa un
Carnaval safe y sano.
 E faha di seguridad ta preveni
 60% di accidente fatal.

Happy Carnival Aruba

SAVANETA
 — Recientemente e bishitantenan di Marie Stella a celebra Carnaval 54 den gran forma. Hunto cu e cuerpo di empleado y otro clientenan di Marie Stella nan a tene un jump in den cura mes pa asina nan por celebra y goza di carnaval tambe. Ambiente tabata grandi y na mes momento tambe nan a scoge e reina di e aña aki y a sigui celebra den gran forma hunto.



Skara
 G.F. Betico Croes 62

Carnaval
 Special

- Blusa
- Tank-Tops
- Jeans
- Short
- Leggings
- Ties

Nos ta habri Dialuna pa Diahuebs di 9am te 6:30 pm
 Diabierna y Diasabra 9am te 7pm



SECURITY
 SOLUTIONS CONSULTANCY

Bo mester di trabao, yama Employment Solutions na
Tel: 588-3399

JAZZ
EXPRESS
100 250 500 1K 3K 6K 14K

Afro Caribbean Jazz
E ta na **Galactica 99.9**
Tur Diadomingo anochi di 8:00 pa 10:00
e ta cu Giovanni Muller y Tendo Boekhoudt
NO POR TA OTRO E TA JAZZ EXPRESS!

Awe lo tuma luga eleccion di 'Queen of the Sky'



ON THE AIR!

PURE SKINS
INTERNATIONAL TRADING
Jemimah M. de Mey

Pure Skins International Trading
Agents, Wholesalers & Distributors

"Pure Skins" ta un creacion cu a nace for di un deseo. Semper mi a gusta respira oloman suave y saludabel.

Beauty Treats **FREEMAN**

Deze maand in de ON THE AIR.

FEBRUARI 08

af 1 5,00

BO POR HAYA BO "ON THE AIR" NA:

Antraco NV
Botica Central
Botica Santa Cruz
Bright Bakery MM
Certified Grocery
Chengs Supermarket
K Food Mart
De Wit & Van Dorp Stores
Double Happy MM
Far Kong
Flat Stones
88 Food Mart
Fungs SM
Gezins Toko
Greenhill Supermarket
Guo Xiong
Huan Zhan Supermarket
Hua Yi
Hong Kong Supermarket
Hong Win Supercenter
Johnson Supermarket
Kong Hing
Lee Feng Supermarket
Ling & Sons Supermarket
Morning Supermarket
Mundu Nobo
New Food Center
Pasifico Supermarket
Plaza Bookshop Dakota
Plaza Bookshop Noord
Quality Food Mart
Quick Store Tarabana
Rey Hing Supermarket
S. Chow Supermarket
Simeon Antonio Grocery
Springfield Supermarket
Super Food
Texaco Sasaki
Texaco Seroe Blanco
Texaco Tanki Leendert
Texaco Wayaca
Three Color
Valero Palm Beach
Van Boy Tanki Leendert
Van Boy SN
Win Lee
Winter Garden
Yuan Kwai

Beauty

Valentijn

Auto

Horoscopo

WAYACA – Un total di ocho candidata lo participa pa e corona di 'Queen of the Sky'. Candidatanan representando diferente departamento y establecimiento den Aeropuerto lo participa riba e stage cu a wordo traha riba e parkeerplaats di Aero Cargo pa asina logra bai cu e corona di 'Queen of the Sky'. Despues di eleccion e atardi lo sigui cu dushi musica di Le Groove pa pone ambiente y celebra e corona cu un di e candidatanan lo bai cune. Hopi exito na cada un di nan pa e eleccion di 'Queen of the Sky'.



ARUBA MODEL SEARCH 2008 TA BUSCA DIFERENTE ESTILO DI HENDE PA PARTICIPA !

Ya caba e busqueda pa e proximo estreyanan di modelahe di Aruba a cuminsa. E organizacion di Aruba Model Search 2008 ta ariba cayanan di Aruba ta "scout" posibel participantenan pa forma parti di e evento di modelahe y moda mas grandi di Aruba. **"Mi kier waak diferente estilo di hende. Look ta importante pero e gana pa triunfa ta mas importante ainda"** ta locual Ronchi di AMS2008 a duna di conoce. Mester remarca cu ya caba hopi joven femenino y masculino a sa di inscribi pa AMS2008 y ainda tin lugar pa hopi mas inscribi. A ricibi informacion di e organizacion cu ya caba mas di 100 joven a sa di inscribi y registracion ta sera dia 14 di Maart proximo. Durante actividadnan di carnaval y durante henter luna di Februari e crew di AMS2008 lo ta bezig ta buscando participantenan. **"Si bo ricibi un scout card tume como un tremendo compliment. Esaki ta significa cu un profesional di moda ta mira potencial den bo"** Ronchi ta bisa. Esnan interesa pa participa den AMS2008 por inscribi unicamente na Trash By Ronchi. Pa mas informacion por yama 582-6632.



TRASH
BY RONCHI

NEW COLLECTION IN STORE NOW !

SHWBIZ KLIP

BON DIA



Mas cara sexy di nos carnaval, bo a wak esaki nan tambe



Nos a haya un sin fin di reaccion di e caranan sexy cu nos fotografo a logra capta antayeranochi, mas ainda cu nan mes no tabata sa cu nan tabatin un cara sexy. Wel shonnan bo no por imagina cuanto e reaccion tabata we y mas ainda nos a nota esaki na unda nos a bai durante dia y e comentario tabata “Bo a wak ken tin cara sexy”. Ademas no solamente esnan cu tabata den parada, pero na eventonan sigur tin hopi di nan ta cana rond. Un danki special pa tur e bon reaccion cu nos a bin haya den nos edicion y claro na nos fotografo cu tin un bon wowo pa esaki tambe.



SHWBIZ KLIP

BON DIA



Sensacionalismo

Tabata e base cu a pone cosnan bruha entre Gario 'Le Groove' y Meiler 'Search'

Awo tur problema ya ta tras di lomba

Ayera merdia a yama un rueda di prensa dor di IQ Music Lab, esaki en torno e polemica y problema cu a surgi entre Anthony Gario (Le Groove) y Meiler cu ta di e team di maneho di Search.

Aki a bin na cla cu nan a sinta papia cosnan onder 4 ogen y a conclui cu cosnan a bai un direccion cu no tabatin mester y esnan cu a cende e candela aki mes tabata diferente DJnan di diferente stacionnan di radio cu a haci di e asunto aki un sensacion cu no tabatin mester.

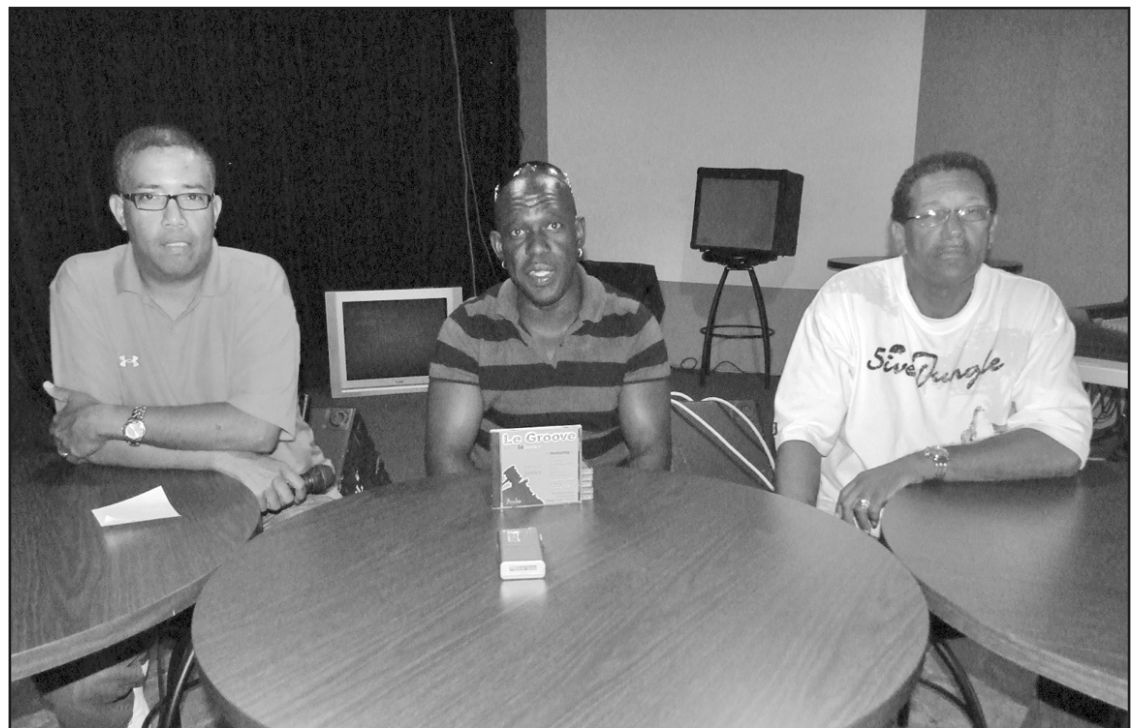
Den e reunion di diahuebs mainta a papia riba diferente

asunto y te hasta di un union entre e dos bandanan aki a wordo papia y comparti tambe areglo y composicionnan.

Di e reunion aki a sali masha hopi cos fructifero, cos a bai asina leu cu e propio Meiler a bisa cu e lo contacta SAC pa wak na unda nan por yega pa remedia e asunto basta tenso cu tin entre Le Groove y SAC.

E medidanan disciplinarionan aki ta pone e banda aki for di circulacion di e eventonan di SAC, un di nan tabata Le Groove su presentacion den e concierto di awe cu Alison Hinds.

Na su turno Gario a muestra



hopi diplomatico y a señala cu cosnan no mester a bai asina leu y cu despues di a papia manera hende responsabel a basha awa den biña y huma e pipa di paz.

Awo problemanan ta tras di lomba y por bisa cu esaki ta un bon ehempel cu hopi di nos mester tin como ehempel ora cu problema surgi y laga hende duna nan opinion.

Ora cu hende duna nan opinion ta increibel con ingenioso nan por bira, hende ta tuma e molester di lanta telefoon y opina. Ora di opina claro cu esaki ta liber, pero e forma destructivo con nan ta trece nan opinion dilanti sin sa con cada un persona ta como ser humano ta increibel. Di repente nos tin hendenan den nos comunidad cu no ta haci nan cura limpi prome cu

duna opinion di un otro cura. Tin programanan di radio cu no tin nan mesun opion y ta haci sensacion di esaki. Awo cu a yega na un solucion entre e dos figuranan aki, na unda nan cara ta keda. Unda nan lo pone nan mes, nan a haya mas sintonia....e mesun dia cu tabatin e bonboshi aki Gario y Campo su mesun anochi ta tabata den Hebbe Hebbe ta Wine & Choke.

Nan a wanta man hunto y e publico a lanta bati man pa nan, awo na unda e credibilidad di e stacionnanan, e locutor, e DJ a keda awe.

Bo ta kere cu nan ta 'worry' nan ta sigui, tanten nan telefon sona pa e otro banda di telefon por duna nan opinion ta bon y ta yena nan programa cu esaki.

Si nan por usa e menun energia

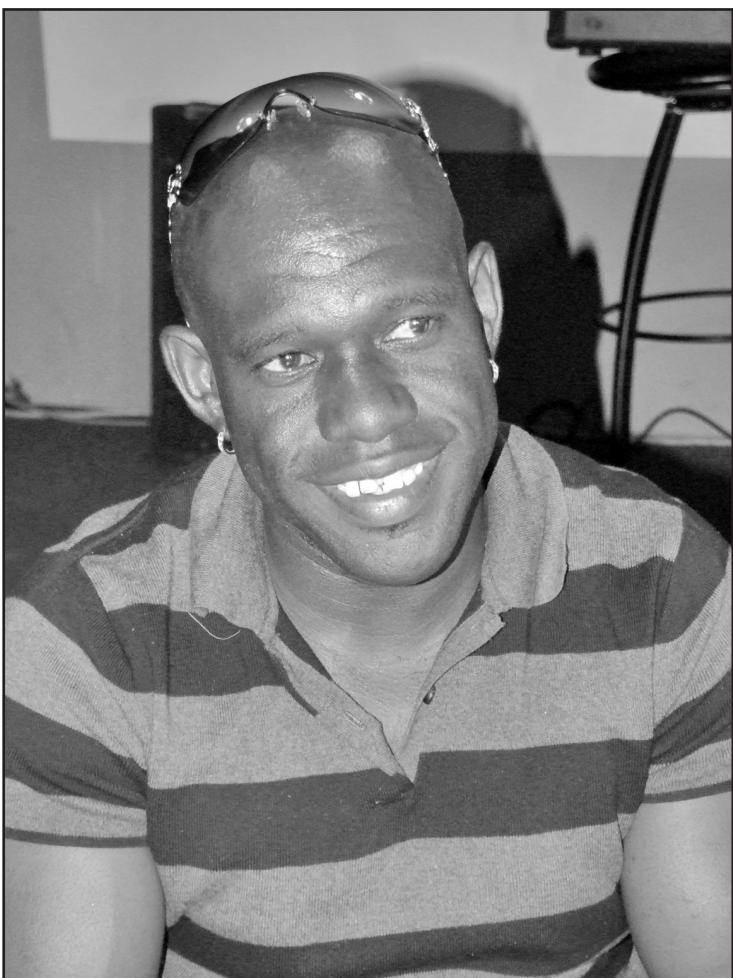
aki pa por trece solucion y no sensacionalismo y te hasta haci bai asina leu di por lastra hende nan nomber.....awel nos ta un tiki fout bezig.

Pero ta di compronde cu lo negativo ta haya mas sensacion cu algo positivo, temponan aya...polemica tabata loke tabata e sensacion na radio.

Pero awendia nos tin un generacion y un comunidad mucho cu ta mas atento di e cosnan aki.

Pero pa resumi, tur problema a wordo soluciona como debe ser sinta na mes cabez frieuw pa wak na unda por yega cu esaki y e dos figuranan aki a yega na un final feliz.

Cos cu hopi hende y e mayoria di nos comunidad tabata kier, pasobra pa tur problema tin un solucion.



SHWBIZ KLIP

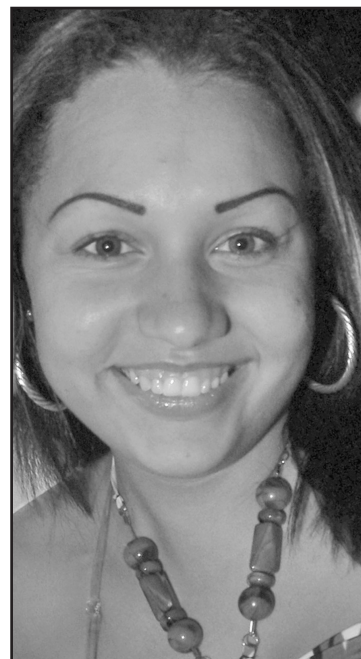
BON DIA

Aruba

Awel si!, caranan toe-toe di nos carnaval



Definitivamente nos isla ta conta cu caranan masha bunita mes, e diferencia ta cu nos no ta wak nan tur dia. Ta carnaval ta sacudi nos isla y nan tur ta sali riba tur eventonan di carnaval. Manera ya caba nos a yega di redacta carnaval ta e manifestacion cultural mas grandi di nos isla. Sin duda cu mester bolbe señala e bon reaccion cu nos a haya p'e caranan cu nos a publica caba. Tin mas, pero nos lo keda pendiente pa mas di e shotnan cu nos lo haya di nos fotografo cu a percursa pa nos por tin un lama di caranan bunita pa nos publica.



SHWBIZ KLIP

BON DIA



Cada ken ta goza na nan manera



Un ehempel ta di e popular blenchi cu ta goza di bida na su manera, si e tin cu bula e ta haci'e, si e tin cu wine, e ta haci'e...si e tin cu 'hit the floor' e ta haci esaki tambe...ni di papia mes si e tin cu choke....kere'mi e ta hacie cu style. Su forma di expresa su mes riba caminda ta haci'e un personahe riba su mes. Sherwin ta su number real y e ta popular den e grupo di Knock out Model y semper e ta rondona pa hopi hende. Su alegria ta masha contagioso mes. Asina conta cu bo lo mira blenchi den un di e gruponan di carnaval, den fakkel y Lighting e tabata den TOB na style di picazo pero sin curashi....

Problema serio cu detergente of e drayer

Shonan carnaval ta trece cune masha hopi moda dilanti, bo a wak con cortico of chikito e sayanan ta. Awel tin di nan ta hala bo atencion te hasta corta bo rosea. Nos sa cu ta moda, pero sin nos e problema ta den e detergente plus e dryer. Esnan cu ta pone e sayanan aki colga por ripara cu esaki ta keda mas pega na bo curpa. Pero den carnaval no ta importa con e 'body' ta, si ta 90-60 y se extiende no ta importante....tanten cu nan ta bisti na moda. Ta con nos por denomina esaki trendy ? Awel nos no por husga ningun hende pasobra nos no tin ningun tipo di derecho.



Prive ta esun responsabel y ningun otro



Asina mes nan ta e responsabel p'e dos ultimo paradanan pa anima e masa di hende cu lo bin nan tras como last lap. Den nan salida nan a haci un bon trabao hasta e tumba ganador nan a toca. E banda aki cu ta consisti di integrantenan relativamente hoben y esaki ta haci nan mas special. Nan ta esnan responsabel pa trek tur hende bin abao....cu e publico. Un cos si nan tin un energia masha grandi mes cu ta hiba nan te na final cu nan ambiente y repertorio.



Ta-kike-shaki... Bigger and better, bo ta di acuerdo?

Si bo ta 'XL' ...no worry, si bo size ta uno grandi tampoco...ta carnaval toch. Pero tin biaha nos ta puntra nos mes ta kico esaki (Ta-kike-shaki) pa esnan cu ta tras di baricada semper tin un comentario ora di wak e figuranan aki. Pero si bo tin carnaval den bo sanger bo ta bula bai den cualkier grupo dependiendo di e banda pa goza. Nos ta kere y apoya e damanan aki all the way, pasobra esaki ta nan forma di goza carnaval y si nan ta sinti nan mes sexy esey ta nan mundo. Den jouve nan ta sali na ordo di dia pa goza na nan manera di e parada aki. Asina ta con cu bo mir'e ta goza nan ta goza...

ENTRETENIMIENTO

BON DIA

Aruba

Britney Spears den hospital

Britney Spears a ser hiba for di su cas cu ambulans. Diahuebs mainta y compaña pa hospital pa mas cu un dozijn agente policial mientras dos helicopter tabata sigui nan. Un oficial di Los Angeles, kende a papia den anonimato pasobra e no tabata autoriza pa papia riba e tema, a bisa cu e streya di pop di 26 aña a hiba pa "haya ayudo" pero no a laga sa unda e ambulans tabata bai.

The Los Angeles Times, citando autoridadnan no identifica, a bisa cu Spears a ser hiba pa UCLA Medical Center pa pone riba un "tempo di evaluacion mental." Bosero di e centro, Mark Wheeler a nenga di comenta na The Associated Press, dor di leinan di privacidad. E escolta policial di Spears tambe a inclui dos brommer y dos cuadracer.



Alison Hinds

Feb 01, 2008

Entertainment Center

Live In Aruba

Opening act starts at 7:30 pm

Impak - Youth-X Treme - Le Groove

February 1, 2008
Time : 7:30 pm
Place: Aruba Entertainment Center

Entrance : General Awg 35.-
V.I.P Awg 75.-

OFERTANAN PA
CONSUMIDORNAN
PA E LUNA DI

01/08
JANUARY



Juicy Juice®
Carnival special - den tur size

DESCUENTO 10%



Spa® water
Carnival special - cumpra un 6-pack di Spa®
Mineral water 750ml y ricibi na e cahera bo Spa®

**HAT or
BELT COOLER GRATIS**



Pedigree®
Cumpra 1 saco di Pedigree® Puppy 7.43kg
y ricibi na e cahera bo

**BASEBALL
CAP GRATIS**



M&M's®
Carnival special - M&M's® Fun size 11oz.

DESCUENTO 10%

Oferta ta valido tanten cu tin den stock.
Obtenibel na tur supermercado cu ta participa cu Martijn Trading su campañanan.

MARTIJN TRADING

DEPORTE

BON DIA



Deporte

**Tribike 3day
Mountain
Bike event su
prome dia cu
ciclistanan
a demostra
velocidad y
forsa**

Les a pagina 2

Deporte

*Tribike 3day Mountain
Bike event su di dos
(2) dia*

**Awacero,
lodo y tereno
montañoso a
test e stamina
di ciclistanan**

Les a pagina 4

Deporte

**Resultado
overall di e
evento di 3 dia
di Mountain
Bike di
Tri-Bike
cu varios
sorpresa**

Les a pagina 6

Overall despues di tur tres dia di careda



ORANJESTAD- Apesar di prestacion excelente entre e coredonan, unicamente 3 den cada categoria por gosa di un momento di victoria riba e podium. Ricibiendo nan medaya for di gerentenan di Tri-Bike Gert y Annemarie van Vliet, e ganadonan a wordo honra y ta trata aki den categoria Competitivo, despues di a completa un total di 85.80KM durante tres dia, prome puesto Gert-Jan Knijnenburg cu 45 punto, sigui pa Rob Ypenburg cu 30 points y Mark Virello cu 28 points. (Ciclistanan local George Winterdaal y Lucien Dirksz tabata hopi cerca na di cuater y cinco luga cu 27 y 25 punto, respectivamente). Den categoria di Dama,



completando 57KM, Veronica Posner a hiba e puesto di honor na prome luga cu 42 punto, sigui pa Doreen Kralick cu 39 punto

y Josmary Geerman cu 30 punto.

Den categoria Deportivo (57KM), tabata e coredonan hoben cu a haci e miho

marcacion unda Ravi Alofs a bai cu e prome premio cu 42 punto, sigui pa Ishward Martijn cu 37 punto y Axel Werleman cu 31 punto.

Tribike 3day Mountain Bike event su prome dia cu ciclistanan a demostra velocidad y forsa

MACUARIMA – E evento annual di 3 dia di Mountain Bike di Tri-Bike tabata un exito abrumado, danki na e retodi un variedad di ruta pa careda, organisacion excelente y un bon participacion di talentoso ciclista, tanto local como internacional, cu invitadonan for di Corsou, Merca y Hulanda.

Competidonan a participa den tres categoria – Competitivo, Deportivo y Damanan – unda tabata tin casi igual cantidad di participante den e prome dosnan, unda varios ciclista di submasters y masters a dicidi pa berdaderamente proba nan mes entre e coredonan di e clase di elite.

E circuito di Andicuri:

E serie di tres careda a cuminsa cu un evento di prueba di tiempo (time trial) unda ciclistanan a tene nan careda

di mas velocidad atraves di un circuito di 6.6K (completa dos biaha pa ciclistanan di categoria competitivo) riba e circuito di Sabanilla Abou pa Andicuri.

E circuito, cierto caminda tecnico y hopi biaha duro cu subidanan empina (steil), tabata un reto hustifica pa e prome dia.

Resultado di e prome dia:

E mihor tempo den e categoria Competitivo (completando 13.2KM) tabata Gert-Jan Knijnenburg, di Hulanda, cu un tempo di 30 minuut, sigui pa Lucien Dirksz (32:38) y Mark Virello (32:58), for di Merca.

Den categoria di dama, e lider tabata Veronica Posner (20:54), sigui di cerca pa Doreen Kralick (21:46) y Josmary Geerman (23:34).

E ganadonan di e categoria



Deportivo tabata Ishward Martijn, na prome lugar cu un tempo di 19:21, sigui di cerca pa Ravi Alofs (19:42) y Axel Werleman (19:45).

Gradicimento:

Na tur ciclista cu a completa e evento merece un caluroso aplauso pa nan participacion y espirito demostra durante e reto di e tres circuitonan.

Aprecio y gratitud tambe ta bai pa e oficialnan di careda y voluntarionan, entre nan amigo, casa y miembronan di famia di e propio coredonan,



como tambe colega ciclistanan cu a presta nan entusiasmo y fervor den yuda stimula tur ciclista competitivo.

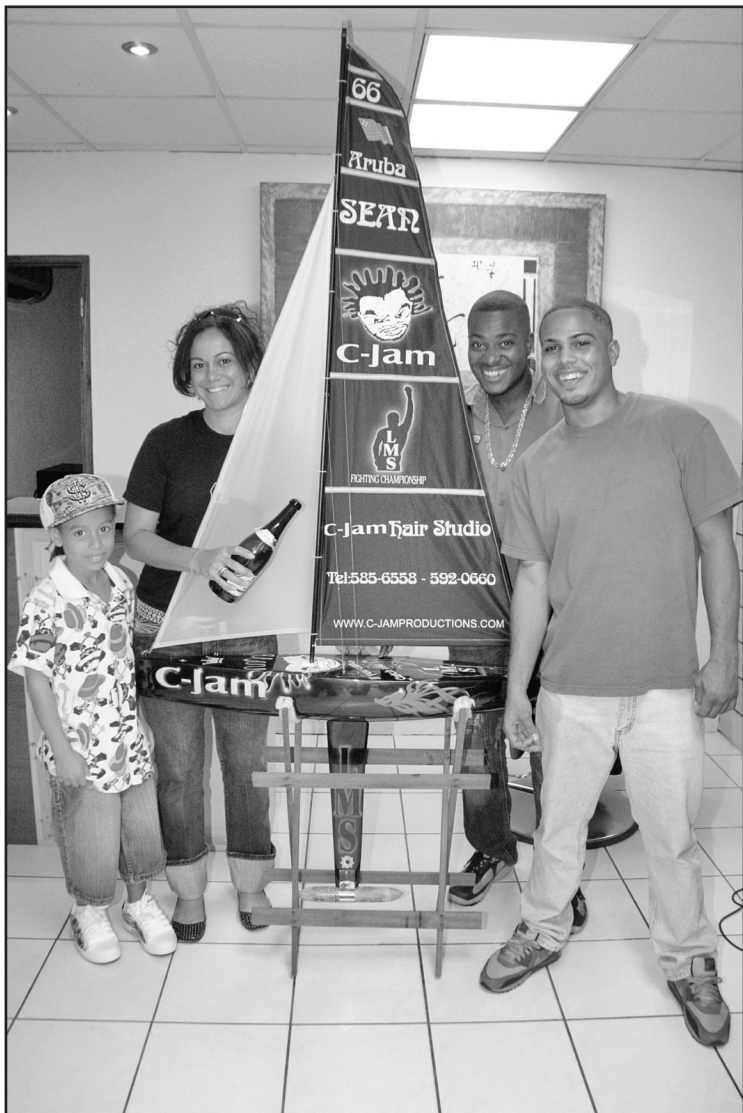
Tri-Bike lo organisa su siguiente competencia, un off-road triathlon, na Mei proximament.

Happy Birthday

AVE 01 FEBRUARI TA CUMPLI 3 ANJA
ILICH JAMES DJAOEN

FELICITACION TA BINI DI PARTI SU MAMI ADRIANA, TATA ILICH NA HULANDA, MAMA CARMEN Y MAMA JESSY, PAPA LICHU Y PAPA JOHNNY, TANTE TANIA, TIO OLIVER, PRIMO JUNEY Y PRIMA AZIZA. TUR SU TIO Y TANTE NA HULANDA Y SU TANTE JEANETTE NA KORSOW. SU AMIGANAN DI GRENADAWEG TA DUNELE HOPI FELISITASHON. Y SU SKOL SNOOPY, SIGI TA LIEF ASINA STOP DI CHUPA E CHUPON EL. PASA UN DUSHI FIESTA DI DIEGO

C- Jam Hair Studio tambe tin su propio Boto Miniatura



ORANJESTAD -

Recientemente a tuma luga e bautiso di e boto miniatura nobo cu ta carga e nomber di C-Jam Hair Studio.

Despues di a batisa diferente boto miniatura den 2007, awor a toca turno na e boto di C- Jam, e prome pa loke ta e aña 2008.

Na e C- Jam Hair Studio, situa na Wilhelminastraat 3 den edificio di Dona Clara, a efectua e acto di bautiso di e boto miniatura, cu por cierto a keda masha bunita mes.

Den presencia di e propetarionan Clarence Mardenborough y Sujean Pastor hunto cu nan jiu Sean Mardenborough y demas empleandonan di C-Jam Hair Studio a basha e tradicional champaña ariba e boto. Señor Rudolph St Jago di Aruba Mini Sailboat, kende ta e propetario di e boto miniatura a keda masha contento mes cu e boto nobo aki, e atardi ey mes e boto a haci su prome recorrido dilanti Cas di Gobernador.

Nos a bin compronde cu ariba Dia di Betico, e boto miniatura C- Jam Hair Studio a participa na e prome competencia di aña.

Riba e combinacion di foto nos por aprecia e acto di bautiso di e boto miniature C- Jam Hair Studio.



Young Fellow Bar & Restaurant

Barcadera 10 Tel: (297) 585-6408

DI ARUBIANO TA PRESENTA

Diabierna

Warm Up Happy Hour cu cerbesnan bon friew

Cuminda: • Cocolishi • Calco • Pisca • Bacalao • Keri Keri • Cabaron

• Pisca Jampauw na mochi, Pisca Tempera

Soppi Oester y Bestia Chiquito

Diasabra

Ta dia di Lotto y Dushi cuminda Crioyo, pasa busca bo cuminda, Ijs, Soft, Cerbes pa Carnaval

Diadomingo

Dushi B.B.Q. Platter

Tur cuminda ta wordo sirbi cu Batata, Banana,

Salada, Aroz of Funchi of Pan bati.

Young Fellow ta keda na Barcadera net otrobanda di veld Duracell !!! Wak pa bo Tey!!!



Awe 1 di February ta cumpliendo un aña mas di su lekker leven si ta e chick mes cu ta chupa dede y balente di Papaya ainda: Kimberly Ras!! E ta haya hopi pabien y brasa y sunchi muy especialmente diparti su amonan di mas grandi cu ta su Guy Ryan y su prins Richendrick, di su Tata, Suegra y Suegro Violeta y Anthony, di su cuña y swa Shary y Fred y di su sobrino Fredzhyrre. Tambe e ta haya hopi Felicitacion di tur su Tanta & omonan, primo & primanan, y di su demas familiaresnan, tambe di tur su coleganan di Tamarijn. Y muy specialmente di Della, Noémi, Anton, Lupe y Robert! Kimmy, corda cu awor cu bo a bira mucha grandi a bira tempo pa stop cu e vicio di chupa dede haha. Corda laga e man los un tiki pabo manda nos e treat!! Bo ta wak cubo no a scapa!

Tribike 3day Mountain Bike event
su di dos (2) dia

Awacero, lodo y tereno
montañoso a test e
stamina di ciclistanan

MACUARIMA – Riba e di dos dia di e evento annual di 3 dia di Mountain Bike di Tri-Bike pa 2008 ademas di un ruta pa careda completamente varia, e ciclistanan a haya un factor mas pa como prueba ora awacero a haci e circuito uno cubri pa lodo. E organisacion excelente di Tribike atrobe a ricibi un tremendo participacion cu hopi ciclista talentoso, tanto local como internacional, cu invitadonan for di Corsou, Merca y Hulanda batayando cu estelarnan local. Atrobe tabata tin tres categoria – Competitivo, Deportivo y Damanan – cualnan tur a bataya bou di e shelo nubla. E circuito di Boca Prins/Parke Arikok:

E di dos etapa di e careda a cuminsa bou di tempo nubla y un bendicion di awacero cu a converti e circuito di Boca Prins, uno marca pa lodo cu tabata pega cadena y cubri e coredonan cu na final di e careda tabata tur bruin di lodo di pia te cabes. Asina mes un cantidad abrumado di participante a ranca for di e salida dilanti di e duinen di Boca Prins, bai direccion dos playa, subi cero direccion arikok, crusa pa yamanota, subi cero banda di Yamanota direccion boca prins y termina bek na e duinen.

Sigui lesa
pagina 5



Pasta with Picotta and Fresh Herbs
ITALY PASTA FOR 4 SERVINGS

Ingredientenan:

- 1 15 -ounce container low-fat ricotta cheese
- 2/3 cup nonfat milk
- ½ cup grated Parmesan cheese
- 2 teaspoons olive oil
- 1 cup chopped onion
- ½ cup chopped fresh basil
- ¼ cup chopped fresh chivas or green onions
- ¼ cup chopped fresh parsley
- 12 ounces rotelle or fusilli pasta, freshly cooked
- salt and pepper

Preparacion:

Blend ricotta cheese, milk and Parmesan in processor until smooth. Heat oil in heacy skillet over medium heat. Add onoins; sauté until beginning to brown, about 5 minutes. Add garlic and sauté 2 minutes. Add ricotta mixture, basil, chivas and parsley to skillet; stir until heated through, about 5 minutes. Mix in rotelle. Season with salt and pepper.

Bon Appetit!

COMPETITIVE 33 KM

	nr	cat.	name	club	time
1	1	Competitive	Gert-Jan Knijnenburg	CSRT	1:22:00
2	12	Competitive	Rob Ypenburg	Ind.	1:26:31
3	5	Competitive	Mark Virello	TD	1:27:08
4	2	Competitive	George Winterdaal	CCB	1:29:00
5	22	Competitive	Alexander Robert	TBT	1:33:08
6	3	Competitive	Gert van Vliet	TBT	1:35:23
7	16	Competitive	Albert Raven	CCB	1:36:47
8	6	Competitive	Michel Roos	ACT	1:37:47
9	17	Competitive	Jeroen v/d Linden	TBT	1:38:22
10	23	Competitive	Henry Dorego	PPC	1:39:27
11	20	Competitive	Fabio Sanchez	CCB	1:41:32
12	10	Competitive	Victor Vrolijk	X-TR	1:43:37
13	28	Competitive	Rene ten Thije	TBT	1:44:30
14	25	Competitive	Gilbert Semeleer	ACT	1:49:26
15	8	Competitive	Aat Hoek	TBT	1:49:49
16	15	Competitive	Maximillian Irving	ACT	1:50:18
17	9	Competitive	Nick Erasmus	X-TR	1:50:46
18	19	Competitive	Paul Vandormael	TBT	1:53:44
19	21	Competitive	Jan van Haren	TBT	1:58:04
20	13	Competitive	Jeffrey Leonardo	ACT	2:08:01
21	4	Competitive	Lucien Dirksz	ACT	2:09:01

REMARKS:

Rider nr 4 Lucien Dirksz of the ACT has been relegated to the last place in the stage result due to bike change in the 2nd lap of the race.

UCI Cycling Regulations, Part 4 MTB Races, Chapter II Cross Country Events, §6 Technical Assistance, page 12, art. 4.2.044

The official UCI rules governing Mountain Bike can be found here:

<http://www.uci.ch/imgArchive/Rules/4mou-E.pdf>

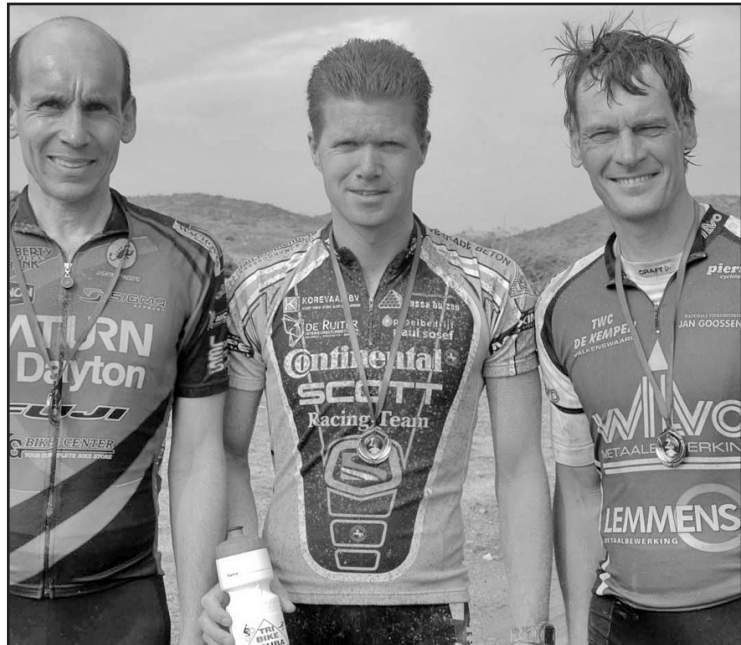
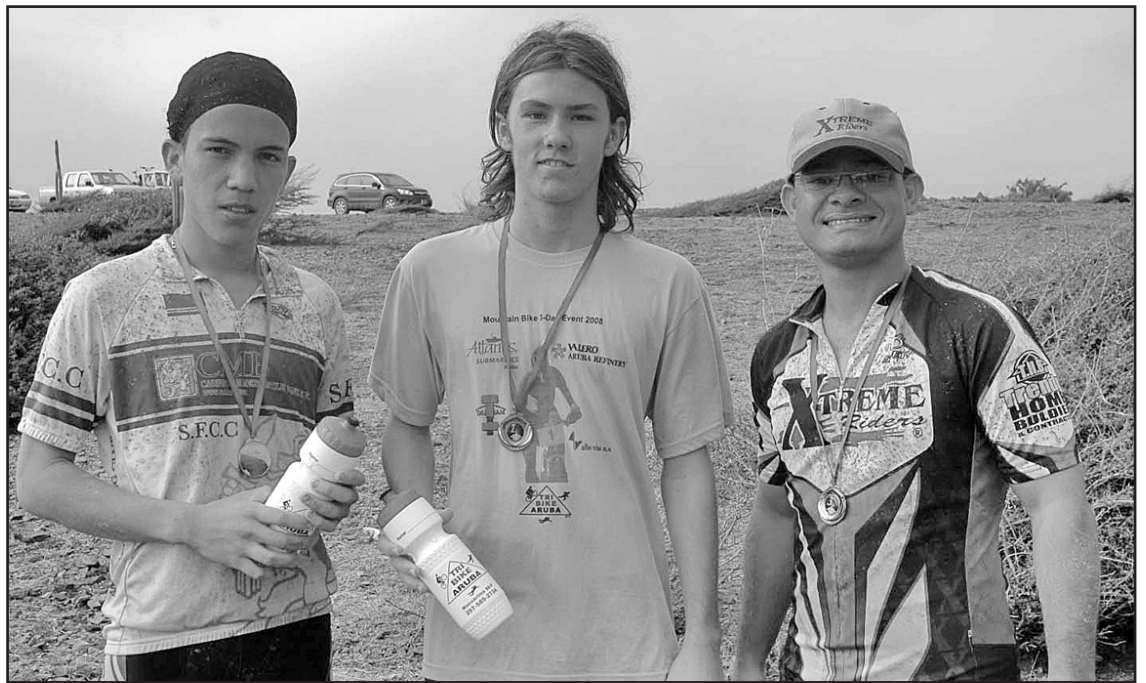
LADIES 22 KM

1	35	Ladies	Doreen Kralick	TBT	1:19:27
2	38	Ladies	Veronica Posner	Ind.	1:23:56
3	39	Ladies	Josmary Geerman	SFCC	1:28:26
4	37	Ladies	Shariska Dirksz	ACT	1:36:26
5	36	Ladies	Raquel Wester	RBTT SP	

SPORTIVE 22KM

	nr	cat.	name	club	time
1	52	Sportive	Ravi Alofs	TBT	1:08:21
2	73	Sportive	Axel Werleman	SFCC	1:10:18
3	83	Sportive	Steve Francees	X-TR	1:11:12
4	66	Sportive	Frank Curiel	CCB	1:13:48
5	70	Sportive	Shannon Lewis	X-TR	1:16:09
6	56	Sportive	Ishward Martijn	STRW	1:16:57
7	62	Sportive	Kevin Rojer	CCB	1:16:58
8	71	Sportive	Rene Franken	X-TR	1:17:26
9	54	Sportive	Wim Hoenink	TBT	1:18:31
10	77	Sportive	Emre Esitmez	SFCC	1:19:02
11	69	Sportive	Maurice Linssen	TBT	1:21:18
12	82	Sportive	Jorge Croes	TBT	1:23:28
13	74	Sportive	Andrew Larmonie	SFCC	1:25:23
14	85	Sportive	Koen Hos	Ind.	1:26:47
15	61	Sportive	Mariano Figaroa	ACT	1:27:20
16	64	Sportive	Chuck Sugarman	Ind. US	1:27:23
17	51	Sportive	Werner v/d Zilver	TBT	1:27:46
18	58	Sportive	Clinton Figaroa	Ind.	1:28:14
19	57	Sportive	Mervin Thiel	X-TR	1:29:22
20	63	Sportive	Hans Ruiter	TBT	1:30:00
21	80	Sportive	Rawy Maduro	Ind.	1:31:25
22	84	Sportive	Justine Wever	SFCC	1:32:37
23	76	Sportive	Jean Marc v/d Biezen	SFCC	1:33:04
24	75	Sportive	Leo Maduro	CCB	1:42:32
25	59	Sportive	Ivo Maduro	Ind.	1:42:55
26	67	Sportive	Fernando Luidens	Ind.	1:48:18
27	60	Sportive	Rubert Amerlaan	Ind.	1:56:34
28	68	Sportive	Derrick Croes	Ind.	1:57:04

Continuacion di pagina 4



E circuito ta uno largo (11Km) y cu hopi subida basta steil cu a sa di pone na prueba e condicion di cada coredo.

Resultado di e di dos dia:

Corona pa nan esfuerso tabata e ganadonan – Ciclista Competitivo cyclist Gert-Jan Knijnenburg di Hulanda, cu un tempo asombroso di 1h22m pa completa tres buelta pa un total di 33KM. Rob Ypenbuerg (1:26:31), di Hulanda a sigui e di cerca, y Mark Virello (1:27:08) for di Merca a completa e prome tres puestonan.

Tanto e categoria di Dama y Deportivo a tuma dos buelta pa 22KM total.

Den categoria di Dama, Doreen Kralick (1:19:27) tabata e lider, sigui pa Veronica Posner (1:23:56) y Josmary Geerman (1:28:26).

E ganadonan di categoria Deportivo (22KM) tabata na prome lugar Ravi Alofs (1:08:18), sigui di cerca pa segundo y tercer puesto, respectivamente, Axel Werleman (1:10:18) y Steve Francees (1:11:12). Aprecio:

Sin duda un prestacion di kita sombre pa tur participante. E factor adicional sorpresa cu clima a ofrece riba e ocasion aki a haci e evento inolvidabel. Pa mira coredonan cubri completamente



Frogs for hire...

Are you ready for a new job adventure??
We are looking for....

Bartenders	Line cooks	Musicians
Bar helpers	Cooks	Dancers
Cashier	Retail	Acrobats
Waiters	Graphic Designer	Magicians
Busboys / busgirls		
Runners		

Full time and part time positions available for day- and night shifts

Requirements:

- 👤 Dutch Passport or Legal Work permits a must
- 👤 Experience in similar employment
- 👤 Willing to learn and work as a team

Apply in person at Weststraat 1
from the 22nd till the 25th of January 2008
from 9.00am till 12.00pm and from 1.00pm till 3.00pm

www.senorfrogsaruba.com WHERE ANYTHING CAN HAPPEN!

Mundo Di Fiesta

Aladdin

+ Party Planner



Decoracion di fiesta, Resibimento, Opening di Negoshi y actividad den Hotel
Nos ta traha piñata den e forma y size di bo smak

- Servicio di sacramento di potret
- Servicio di waiters
- Pakete di fiesta cu facilidad di pago
- Centro di mesa
- Figuranan decorativo den foam
- Chupetera • Ijs Cream

Montaña 13
(Net patras Compleho deportivo Frans Figaroa)
Pa cualkier informacion yama na
Tel 565-7378 y 560-8385

Resultado overall di e evento di 3 dia di Mountain Bike di Tri-Bike cu varios sorpresa

MACUARIMA – E evento annual di 3 dia di Mountain Bike di Tri-Bike 3-Day tabata un exito sin igual, danki na e reto cu e gran variedad di ruta pa careda a ofrece y e organisacion excelente di e ekipo di Tribike. Tabata un cantidad record di ciclistanan cu hopi pontencial. E caredanan a conta cu un acohida grandi di bishitante, mustrando asina e potencial pa e deporte aki tambe atrae eco-turista di exterior pa nos isla. E inovacion di agrupa competidonan den tres categoria – esta, Competitivo, Deportivo y Dama – tambe tabata tin su efecto positivo. Aki ta unda tabata tin casi igual cantidad di participante den e Competitivo y Deportivo, na cual varios ciclista di submasters y masters tabata tin e oportunidad y dicidi pa berdaderamente proba nan mes entre e coredonan di e clase di elite.

Resultado Overall despues di tur tres dia di careda

Apesar di prestacion excelente entre e coredonan, unicamente 3 den cada categoria por gosa di un momento di victoria riba e podium. Ricibiendo nan medaya for di gerentenan di Tri-Bike Gert y Annemarie van Vliet, e ganadonan yama tabata inclui: Den categoria Competitivo, despues di a completa un total di 85.80KM

durante tres dia, prome puesto Gert-Jan Knijnenburg cu 45 punto, sigui pa Rob Ypenburg cu 30 points y Mark Virello cu 28 points. (Ciclistanan local George Winterdaal y Lucien Dirksz tabata hopi cerca na di cuater y cinco luga cu 27 y 25 punto, respectivamente). Den categoria di Dama, completando 57KM, Veronica Posner a hiba e puesto di honor na prome luga cu 42 punto, sigui pa Doreen Kralick cu 39 punto y Josmary Geerman cu 30 punto. Den categoria Deportivo (57KM), tabata e coredonan hoben cu a haci e miho marcacion unda Ravi Alofs a bai cu e prome premio cu 42 punto, sigui pa Ishward Martijn cu 37 punto y Axel Werleman cu 31 punto.

Danki:

Na tur ciclista cu a completa e evento merece un caluroso aplauso pa nan participacion y espirito demostra durante e reto di e tres circuitonan. Aprecio y gratitud tambe ta bai pa e oficialnan di careda y voluntarionan, entre nan amigo, casa y miembronan di famia di e propio coredonan, como tambe colega ciclistanan cu a presta nan entusiasmo y fervor den yuda stimula tur ciclista competido. Aruba Wieler Bond ta gradici e organisadornan y tur e patrocinadornan. Tri-Bike lo organisa su siguiente competencia, un off-road triathlon, na Meiproximament. Aruba



COMPETITIVE 39.6 KM

	nr	cat.	name	club	time
1	1	Competitive	Gert-Jan Knijnenburg	CSRT	1:11:52
2	4	Competitive	Lucien Dirksz	ACT	1:16:41
3	12	Competitive	Rob Ypenburg	Ind.	1:17:04
4	2	Competitive	George Winterdaal	CCB	1:17:10
5	5	Competitive	Mark Virello	TD	1:20:45
6	3	Competitive	Gert van Vliet	TBT	1:21:14
7	22	Competitive	Alexander Robert	TBT	1:21:19
8	15	Competitive	Maximillian Irving	ACT	1:23:10
9	16	Competitive	Albert Raven	CCB	1:23:58
10	28	Competitive	Rene ten Thije	TBT	1:24:28
11	23	Competitive	Henry Dorego	PPC	1:24:36
12	20	Competitive	Fabio Sanchez	CCB	1:25:36
13	17	Competitive	Jeroen v/d Linden	TBT	1:25:54
14	6	Competitive	Michel Roos	ACT	1:26:09
15	10	Competitive	Victor Vrolijk	X-TR	1:26:56
16	9	Competitive	Nick Erasmus	X-TR	1:30:44
17	19	Competitive	Paul Vandormael	TBT	1:34:08
18	18	Competitive	Piet Boots	TBT	1:34:09

REMARKS:

Rider nr 2 George Winterdaal of the CCB has been relegated to the 4th place in the stage result due to inappropriate conduct in the last lap of the race.

UCI Cycling Regulations, Part 4 MTB Races, Chapter II Cross Country Events, § 6 Event Procedure, page 7, Conduct of Riders, article 4.1.034

LADIES 26.4 KM

	nr	cat.	name	club	time
1	38	Ladies	Veronica Posner	Ind.	1:01:00
2	35	Ladies	Doreen Kralick	TBT	1:02:27
3	39	Ladies	Josmary Geerman	SFCC	1:09:48
4	37	Ladies	Shariska Dirksz	ACT	1:11:03
5	36	Ladies	Raquel Wester	RBTT SP	DNS

SPORTIVE 26.4 KM

	nr	cat.	name	club	time
1	56	Sportive	Ishward Martijn	STRW	0:56:56
2	52	Sportive	Ravi Alofs	TBT	0:56:57
3	66	Sportive	Frank Curiel	CCB	0:57:34
4	73	Sportive	Axel Werleman	SFCC	0:58:41
5	83	Sportive	Steve Francees	X-TR	0:59:00
6	57	Sportive	Mervin Thiel	X-TR	1:00:46
7	77	Sportive	Emre Esitmez	SFCC	1:01:55
8	62	Sportive	Kevin Rojer	CCB	1:02:02
9	69	Sportive	Maurice Linssen	TBT	1:02:15
10	53	Sportive	Anthony Brouwer	TBT	1:04:01
11	54	Sportive	Wim Hoenink	TBT	1:04:57
12	82	Sportive	Jorge Croes	ACT	1:05:17
13	71	Sportive	Rene Franken	X-TR	1:06:03
14	74	Sportive	Andrew Larmonie	SFCC	1:07:21
15	65	Sportive	Kris Vandormael	Ind. BEL	1:07:33
16	70	Sportive	Shannon Lewis	X-TR	1:07:35
17	61	Sportive	Mariano Figaroa	ACT	1:07:52
18	58	Sportive	Clinton Figaroa	Ind.	1:09:52
19	75	Sportive	Leo Maduro	CCB	1:11:33
20	51	Sportive	Werner v/d Zilver	TBT	1:12:52
21	76	Sportive	Jean Marc v/d Biezen	SFCC	1:14:55
22	60	Sportive	Rubert Amerlaan	Ind.	1:16:34
23	80	Sportive	Rawy Maduro	Ind.	1:17:56

Continuacion di pagina 6



Argentina Fernández recibe embajador EEUU tras tensión bilateral

BUENOS AIRES (Reuters) - La presidenta argentina, Cristina Fernández, recibirá el jueves al embajador de Estados Unidos, Anthony Wayne, en un encuentro que buscará suavizar las relaciones bilaterales tras un fuerte cruce por un posible caso de corrupción que también involucra a Venezuela. La tensión comenzó luego de

que la justicia estadounidense acusara en diciembre a ciudadanos venezolanos por actuar como agentes del Gobierno del país caribeño sin permiso, y por sospechar que montaron una operación para ingresar ilegalmente 800.000 dólares a Argentina.

El dinero, según la investigación de la justicia, era para financiar la campaña electoral de Fernández, que ganó la presidencia en octubre. Pero un empresario venezolano que traía la maleta repleta de fajos de billetes

fue detenido en agosto por las autoridades aduaneras argentinas, que descubrieron y retuvieron el dinero sin declarar.

Fernández recibirá a Wayne tras haber calificado de “operación basura” toda la investigación de la justicia estadounidense y luego de que el canciller argentino, Jorge Taiana, citara al embajador para expresar su “desagrado” y “malestar” por la situación. El primer signo de acercamiento se produjo el martes, cuando Wayne

fue recibido por el jefe de Gabinete de Ministros, Alberto Fernández. Tras ese encuentro, se anunció la reunión de este jueves con la presidenta.

Según versiones publicadas por la prensa local no confirmadas por el Gobierno, en la reunión del jueves podría decidirse si Thomas Shannon, principal diplomático de Estados Unidos para América Latina, vendrá a Buenos Aires, lo que daría una señal definitiva de que las relaciones se normalizan.



Presidenta argentina Cristina Kirchner fotografiada con los regalos de su colega de Bolivia Evo Morales el 25 de enero de 2005 en la Casa Rosada en Buenos Aires. Foto: JUAN MABROMATA/ AFP

Perú inicia producción de biodiesel

LIMA (AP) - Perú inauguró el jueves su primera planta de biodiesel, que tiene previsto producir 120.000 galones al día, y espera una inversión de 200 millones de dólares en el 2008 con la expansión de siembras y puestos de trabajo.

“Con esto tenemos la base para desarrollar la reconversión del combustible usado en nuestro país, garantizando un medio ambiente y una salud social mucho mayores”, dijo el presidente Alan García en su discurso en la planta, ubicada en las afueras del sur de la ciudad.

Samir Abudayeh, representante del grupo peruano Herco Combustibles S.A., que creó la planta, dijo que esta fue creada con materiales y mano de obra locales, con una inversión de 25 millones de dólares, y que espera producir inicialmente 120.000 galones de biodiesel al día, “lo que triplica la cifra que necesita en estos momentos el país”.

Agregó que la empresa prevé extender la siembra de 50.000 hectáreas en el país para destinarlas a la producción del combustible, con una inversión de 200 millones de dólares, “lo que implica la generación de más de 15.000 puestos de trabajo”.

Bush prevé pronta votación del TLC con Colombia

WASHINGTON (AP) - El presidente George W. Bush dijo el miércoles que el Congreso “va a tener pronto una votación” sobre el tratado de libre comercio con Colombia, en un nuevo indicio de que se estaría preparando a forzar el debate legislativo que ha estado detenido por preocupaciones de legisladores sobre la seguridad de sindicalistas.

“Si fuera un voto fácil no estaría hablando de esto”, dijo Bush a trabajadores de la fábrica Robinson Helicopter Co. en Los Angeles.

“Va a ser una votación difícil”.

Bush no dijo expresamente que enviaría el proyecto del tratado al Congreso sin tener la seguridad de los votos necesarios para su aprobación.

Reiteró que “si se rechaza esta oportunidad de apoyar a un amigo con una buena política económica, si no lo aprobamos será perjudicial para nuestras relaciones

con Sudamérica”.

“Ello le dará algo que decir a las voces de un populismo fácil”, dijo. “Es de nuestro interés estratégico apoyar las democracias en nuestro vecindario, y es de nuestro interés estratégico y nuestros intereses económicos que el Congreso de los Estados Unidos apruebe este tratado con Colombia”.

Steny Hoyer, líder de la mayoría demócrata en la Cámara de Representantes, había dicho el martes que el envío unilateral de Bush sería una maniobra “inútil” si no cuenta con los votos suficientes.

Hoyer adelantó que en las actuales circunstancias veía “muy dudosa” la posibilidad de debate legislativo no sólo sobre el tratado con Colombia sino también de los otros dos tratados pendientes: Panamá y Corea del Sur.

tres importantes senadores demócratas sobre el futuro del tratado, aunque ninguno anticipó que se opondría en una votación.

Henry Reid, líder de la mayoría senatorial, dijo en una rueda de prensa que no había votado hasta ahora en favor de ningún tratado comercial debido a que seguía creyendo que “ocasionan inseguridad” a los trabajadores estadounidenses.


Max Baucus, presidente del Comité de Finanzas del Senado, afirmó en una intervención en el Instituto Peterson para el Desarrollo Económico que los tres acuerdos pendientes y muchas de las preferencias comerciales estadounidense que van a expirar este año “nos ofrecen una oportunidad única ... para proponer un nuevo camino”.

“Reconocemos las oportunidades de la economía global”, dijo Baucus, del estado agroindustrial de Montana y cuyo comité debe iniciar el debate del tratado colombiano en la cámara alta.

“Sabemos que el 95% de los consumidores del mundo vive fuera de nuestras fronteras”.

El comentario de Bush coincidió con declaraciones divergentes en Washington de

Pabien



Brigida

Awe 1 di februari ta cumpli 73 aña
Nos mama stima
Sra. Brigida Gomez - Franken
Pabien ta bini di su 7 juinan y nan famia
Nelson & Lada, Jerrylee & Natasha, Jerred
Kenny, Sabrina & Roland, Daniëla, Roberto
John & Nita, Suhail & Rhino, Jeffrey, Ghislaine
Henry, Mayra y yiuana Raynell, Raysulaine, Kyon'dre
Brigitte, Brigitté & Imi, Ysmae, Regine & Vincent
Detta & Adel, Tatiana
Muy especial ma su baby Edith & Nelson, Giselle, Glenson Evertsz
Pabien di tur rumanan y famia.
Dios Bendiciona MA / OMA / tanta Ita.
Cristo danki pa cura nos faltanan y tur nos debilidatnan spiritual.
Bisa nos kiko ta sabiduria y manda nos hasië.
Duna nos forsa y cana hunto cu nos.
Amen.

Pabien Jeff



Hey Hey Hey awe dia 1 di februari e prins di casta haci 20 aña di bida. Pabien pa Jeff Pascal Bazelaus hopi braza, sunchi, bendicion, di parti su mama, rumanan y amigonan di scol
God Bless You

Informe anual de derechos humanos del grupo Human Rights Watch

Violencia, impunidad y abuso de la fuerza persisten en América Latina



(ARCHIVO) Orificios de bala en vidrio de un auto tras tiroteo en Ciudad de Guatemala el 22 de enero de 2008, donde la violencia no cesa. Foto:Eitan Abramovich/AFP

NUEVA YORK (AFP) - La violencia, la impunidad y el abuso de la fuerza persisten en América Latina, pero como contrapartida hay avances en los juicios contra responsables de crímenes de pasadas dictaduras militares, destaca el informe anual de derechos humanos del grupo Human Rights Watch.

El informe, que denuncia también casos de discriminación sexual y diversas trabas a la libertad de información, analiza los derechos humanos en 10 países

latinoamericanos: Argentina, Brasil, Chile, Colombia, Cuba, Guatemala, Haití, México, Perú y Venezuela.

“Cuba sigue como el único país de América Latina que reprime casi todas las formas de disenso político”, dice, agregando que “el resultado final es que los cubanos están sistemáticamente privados de derechos básicos de libre expresión, asociación, reunión, privacidad, movimiento y debido proceso ante la ley”.

Entre los problemas recurrentes en la región figuran

la violencia y la impunidad (Colombia, Guatemala y Brasil), así como el abuso de fuerza por parte de la policía y militares (Brasil, México, Venezuela y Colombia).

El informe de la organización con sede en Nueva York denuncia además la discriminación a parejas del mismo sexo, barreras que lesionan los derechos reproductivos de la mujer (incluido el derecho al aborto legal) y la violencia sexual.

“Las leyes mexicanas no protegen adecuadamente a

las mujeres y niñas contra la violencia doméstica y el abuso sexual”, dice, criticando que las normas sobre delitos sexuales hagan referencia a la “castidad de la víctima”.

También alerta que la tortura persiste en Brasil y Perú, aunque este último país ha dado pasos para castigar a los implicados en tal práctica.

Human Rights Watch lamenta que “Brasil nunca ha perseguido a los responsables por las atrocidades cometidas en el periodo de régimen militar (1964-1985)” y México no ha avanzado demasiado para castigar a los culpables de su “guerra sucia” de los años 60, 70 y 80.

Tampoco hay muchos avances en castigar a quienes cometieron atrocidades en Guatemala: “de 626 masacres documentadas por la Comisión de Verdad, solo dos casos han sido exitosamente procesados en los tribunales”.

Como contrapartida, Argentina

y Chile dieron pasos para castigar a violadores de derechos humanos de las dictaduras; igual que en Perú, donde progresan juicios por crímenes del conflicto interno, aunque “la mayoría de los perpetradores continúa evadiendo la justicia”.

El informe destaca la condena a perpetuidad impuesta en Argentina al ex capellán policial Christian Von Wernich, y que Chile aprobara la extradición a Perú del ex presidente Alberto Fujimori.

El grupo lamenta la violencia del crimen organizado en Colombia, así como de las guerrillas de izquierda y los paramilitares de derecha, quienes no se han desmovilizado por completo. El informe denuncia las deplorables condiciones de los presos en cárceles de América Latina, por el hacinamiento y abusos físicos y sexuales de otros presos, con la complicidad de los guardias.

Secretario OEA:

Narcotráfico principal problema regional

TEGUCIGALPA (AP) - El secretario general de la Organización de los Estados Americanos (OEA), José Miguel Insulza, dijo que los principales problemas de la región son el narcotráfico y la transnacionalización del delito.

“Nos preocupa que en todas partes hay una relación directa entre la violencia y el narcotráfico, que es el que está causando una crisis en la sociedad de hoy”, añadió.

Tras reunirse la noche del miércoles con el presidente Manuel Zelaya, Insulza aseguró que “no cabe duda que el crimen organizado ha internacionalizado el delito”.

“Eso nos preocupa porque hoy no existe una respuesta adecuada de todos los países ante los grupos del crimen organizado que trabajan más allá de las fronteras, se comunican con gran facilidad y usan todos los medios modernos para traficar con drogas y dinero”. Insulza, que arribó a Tegucigalpa el miércoles, se reunió ya con el presidente del Congreso, Roberto Micheletti, y la presidenta de la Corte Suprema de Justicia, Vilma Morales. Analizará con Zelaya la agenda de la asamblea general de la OEA que en el 2009 tendrá lugar por primera vez en Honduras. Esa decisión la adoptó la OEA en su reunión anual celebrada en el 2006 en la República Dominicana a petición del gobierno hondureño.

Insulza y Zelaya inaugurarán el jueves en esta capital un taller de estudio en torno a la Convención Interamericana contra la Corrupción de 1996, que la OEA desea que Honduras lo aplique. Insulza concluirá el viernes su visita a Honduras.

Venezuela exigirá a firmas de alimentos que reporten inventarios

CARACAS (Reuters) - Debido a que la escasez de leche y pollo dañan la popularidad del presidente de Venezuela, Hugo Chávez, el Gobierno socialista dijo el miércoles que pedirá a las compañías de alimentos que informen sobre sus existencias en un esfuerzo por controlar los inventarios. Bajo un plan que será implementado la próxima semana, las compañías de distribución tendrán que decir al Gobierno cuánta comida tienen en bodega y a dónde la trasladan, señaló el ministro de alimentos Félix Osorio. “La idea es tener el control de los inventarios nacionales y tener las alertas donde sea necesario sobre cualquiera de los rubros,” dijo Osorio. Chávez ha prometido que moderará su retórica socialista en el 2008

en favor de medidas concretas para tratar con los problemas cotidianos como el crimen, la inflación y la escasez de alimentos. Las frecuentes colas en los mercados y la virtual imposibilidad de encontrar leche en la capital Caracas son consideradas por muchos como factores que contribuyeron a la derrota de Chávez en un referendo de diciembre sobre reformas políticas. El presidente ha ordenado a sus ministros que traten directamente las quejas de los ciudadanos. Pero sus soluciones a la falta de comida y a la inflación, que en gran parte involucran a la inversión estatal, han provocado la ira del sector privado y son descritas por algunos analistas de Wall Street como no convencionales.

OPEP no ta pensa pa aumenta produccion petrolero

VIENA (AP) – E Ministernan di e Organizacion di Paisnan Exportador di Petroleo a dicidi ayera cu no tin necesidad pa aumenta produccion apesar di e aumentonan di prijs.

Su comentarionan ta ratifica e suposicion cu e reunion ministerial di OPEP di awe lo opta pa mantene e actual nivelnan di produccion.

E reunion special a wordo fiha dor di e conferencia ministerial regular di OPEP na december despues cu e prijsnan a pasa 100 dollar pa bari, p'asina duna na e organizacion di 13 miembro e chens pa aumenta e produccion pa trankilisa e mercado.

Pero como cu e petroleo a rondona regularmente 90 dollar den e ultimo simannan, e inquietudnan pa e preocupacionnan cu e prijs lo descontrola a calma. E situacion aki hunto cu e debilitamento di e economia Mericano, cu su implicacionnan di un menor demanda – y e debilidad di e dollar – a reforza e pensamento cu mester mantene e actual nivelnan di e produccion.

E nacionnan di OPEP ta bisa cu aumenta e produccion lo ta contraproducente pasobra tin suficiente crudo pa satisface e demanda mundial. Nan ta bisa cu e speculacion di mercado y e factornan geopolitico ta e principal impulsornan di e prijsnan di petroleo.



E disputa politico tin e pais Kenia hinca den un sangriento violencia etnico. E partidarianan di Kibaki, kikuyu, ta envolvi den batayanan campal contra e Luonan di Odinga y otro tribunan. Mas cu 300 persona a muri mientras cu tin mas cu 100 cu ta desapareci.

Tormenta di sneeuw na China a causa cancelacion di 3,250 vuelo

PEKING – E peor asina e agencia oficial tormenta di sneeuw di noticia Xinhua a na China, den ultimo informa.

decadanan, a forza E mal tempo tambe a cancelacion di mas cu retraza 5550 vuelo y a 3250 vuelo den e ultimo causa cu mester a re-dirigi 380 avion, asina e seis dianan te cu diarason den oranan di merdia, agencia Xinhua a cita e



Administracion General di Aviacion Civil di China. parcialmente na uso di avionnan mas grandi.

Sinembargo e Autoridadnan a bisa cu tur e principal aeropuertonan di e pais tabata habri diahuebs despues cu nan tabata sera na inicio di e siman aki, pero e meteorologo a bisa cu sneeuw lo sigui cai na parti central, oost y sur di China den e proximo 10 dianan.

CLASIFICADO ECONOMICO

**PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM****MANDA BO CLASIFICADO AWOR VIA SMS: SETAR 7800 OF DIGICEL 7800 Y SPAAR.****TA BENDE**

Un Chevrolet (S-10) Pick-up pa Afl. 15.000,= Dobbie Cabin pa mas informacion yama Tel: 742-7135

TA BENDE

Un Nissan Sentra '99 std, cu a/c, silver, den bon condicion Afl. 8.700,= Tel: 567-1559

TA BENDE

1 Mazda 4 porta '92 motor nobo etc, Afl. 2900,= gekeurd, 1 mazda '92 pa piesa Afl. 500,= Tel: 995-0355

TA BENDE

Nissan Sunny Std, a/c alarma, B11, bon condicion. Afl. 1.600,= Tel: 568-7625

TA BENDE

Toyota Yaris '04 STD, ganaga pa motibo di viahe Tel: 749-5281

TA BENDE

Un Pontiac Grand Prix GT 4 doors, 1998, Tel: 593-2949 / 740-4596

TA BENDE

Toyota Tercel '94 color blanco, std, a/c, Afl. 3.200,= Tel: 740-4937

TA BENDE

Mazda '92 std, motor nobo, shock nobo, CV joint nobo, tire nobo, Afl. 3500,= Mazda '92 pa pieza Afl. 400,= Tel: 995-0355

FOR SALE

Nissan Tilda 2007 HB Full equipped a/c, CD, 5Sp, Alarm, only 4000km. Afl. 24.000,= O.B.O. Tel: 565-6604

TA BENDE

Chevrolet Cavalier '94 di 2 porta. Tel: 745-6823

TA BENDE

Un Pick-up Ford Ranger V-6 1993. Tel: 564-5272

FOR SALE

Toyota Yaris 2007, full equipped auto. a/c, CD, tinted glass, rear spoiler. Tel: 565-6604

TA BENDE

Chevrolet Lumina '96, color oro, 2 porta, Afl. 5.500,= Tel: 747-9462
També un Computer Labtop Compac. 5 luna usa Window Vista Afl. 2800,= Tel: 747-9462

TA BENDE

Un Pick-up Ford Ranger '93 v-6 bon condicion, enteresado serio solamente Afl. 5000,= Tel: 564-5272

TA BENDE

Un Daewoo Racer '94 blanco 4 porta gekeur te cu 27 Nov '08 Afl. 2.500,= Tel: 588-0641 / 744-9806

TA BENDE

Nissan Platina '03 automatic cu airco Afl. 7.500,= pa mas informacion yama Tel: 746-9121

TA BENDE

Stereo set Panasonic di 5cd y 2 cassette y radio den bon condicion. Afl. 150,= Pa mas informacion yama Tel: 742-0857

TA BENDE

Un Baby Stroller den bon condicion prijs Afl. 75,= Pa mas informacion yama Tel: 742-0857

TA BENDE

1 Microwave, 1 verwarmer pa pastechi, 1 bainmari (5baki), 1 cooler chiquito, 1 soup of saus verwarmer, 1 heater pa tene cuminda cajente. tur pa Afl. 2.500,= Tel: 593-7714

FOR SALE

4 bdrm hame in Kamay, Noord, Spacious great room, quiet location, 5 mins. from Palm Beach Afl. 469.000,= Tel: 733-4685

TA BENDE

Pa Carnaval grandi Suls, Bolo di Pampoen y Chicken Pie Tel: 582-1514

TA BENDE

1 set di comedor di glas cu 4 stoel di cuero preto Afl. 300,= Tel: 593-9284 / 594-7587

TA BENDE

Un cas na Macuarima Afl. 155.000,= Tel: 593-3453

TA BENDE

Timeshare unit na La Cabana R+B Club, siman 41, piso abao, studio solamente \$1.500,= Contact Albert Tel: 588-9336 / 964-9491

TA BENDE

Golfset Calaway, 11 Big Bertha x 14 Irons, 3 iron to lob wedge 60, driver 10 hawk eye, 3 wood hawk eye, 5 wood hawk eye, firm shaft (system 60) putter = odysey 990 Total clubs 15 Tel: 564-6003

TA BENDE

Hopi piesa pa Mitsubishi Mirage 1990, pa mas informacion. Tel: 740-4937

TA BENDE

1 Microwave, 1 baki baki coriente pa cuminda, cooler chiquito, bainmarie, set di 5 baki y tapa, verwarmer pa pastechi. Tur cos pa Afl. 2000,= Tel: 593-7714

TA BENDE

Set di sala Bamboo bon estado y barstoel, Tel: 747-0165 / 588-1822

TA BENDE

Un Computer Flat screen di 17" colour preto di Marco L.G. hunto cu su keyboard y mouse. E tin Window XP 960MB. Afl. 1000,= Tel: 742-0857

TA BENDE

Tereno Eigendom Otaheitstraat San Nicolas, 477m2, Contact Albert pa mas informacion yama Tel: 588-9336 / 964-9491

TA BENDE

Suzuki GSX-R750 2006, color blue/white, low milage, like new Afl. 17.500,= Pa mas informacion yama Tel: 566-6628

TA BENDE

Airco Split unit y cama barata. Pa mas info.: Tel: 749-5281

TA HUUR

TA HUUR

Un Cas muebla na Seroe Blanco di 2 cember, 1 baño, sala comedo, cushina y pakeerplaats Afl. 1.200,= pa luna plus 1 luna deposito. Tel: 745-9435

TA HUUR

Dos camber den Playa pa un persona, awa, coriente Tel: 560-6205 / 583-7307

TA HUUR

Un apartment na Jasmijnstraat #6 S.N. muebla cu cable y gas. Pa pareha of 1 persona. Tel: 584-1008

TA HUUR

Apartment espacioso di 1 camber situa na Montaña Noord Afl. 800,= + 1 luna deposito, gas y cable inclui. Tel: 594-4125 / 568-2210

TA HUUR

Un Apartment amueblado con cable etc. Max. 2 pers. Sin niños. En area de hotels Afl. 900,= por mes. un mes de deposito. Tel: 586-7949 / 594-8086

FOR RENT

One apartment at Tarabana Residence Caya Luna #26 O'Stad, semi furnished Afl. 900,= p/m. one month deposito Tel: 730-7033 / 730-4951

TA HUUR

un cas muebla serca high rise hotels 3 camber, 1 baño Afl. 600,= pa 1 año of 2 año. Tel: 995-0355

TA HUUR

Un apartment cu dos camber, sala, cushina un baño y Oranjestad. P mas informacion Tel: 567-4382

TA HUUR

Apartment na Weg Seroe Preto #39 inclui awa, gas y cable, exclui coriente. Pa mas informacion. Tel: 584-5696

TA HUUR CAS PA DIA

UN CAS NA PUNTO FIJO URB. MARACARCON CALLE 3 CASA 3B51 PUERTA MARAVEN PTO. FIJO, ESTADO FALCON VENEZUELA. **TELF. 0414-6271370**
DESCRIPCION DE LA CASA: TRES CUARTOS, 2 BAÑOS INTERNOS Y UN EXTERNO, CAPACIDAD PARA 12 PERSONAS, COCINA, TELEVISOR Y NEVERA.

BON DIA *Aruba*

NO contribui cu e cifra di victima den accidente di trafico. **PONE BON TINO ORA BO TA STUUR.**

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO

Bo ta buscado bo divorcio? wel laga nos yuda bo hasi bo verzoek. Tel: 568-1187

SERVICIO PUBLICO

Nos ta yuda bo jena tur papel di Belasting y BBO pa bo. Tel: 568-1187

SERVICIO PUBLICO

Les di landamento Profesional. Nos ta tuma mucha 5 año bai ariba, nos ta prepara bo yiu pa tur diploma di "A te cu F" y adulto. Tel: 594-9069

SERVICIO PUBLICO

Trabao di construction, mantencion, electrical, roof, welding y hopi mas Tel: 592-9462 - 747-9462

SERVICIO PUBLICO

Handyman cu mas di 31 año experiencia den carpinteria, pega porta y slot, y tur trabao di carpinteria fini, verf, con grandi cu e trabao ta, nos ta cla pa traha. Pa mas informacion yama Tel: 588-2690 / 561-6126

SERVICIO PUBLICO

Ta jena tur papel di Belasting manera BBO, loonbelasting, inkomstenbelasting di tur año. Nos ta saca copia y entrega pa bo tambe. Tel: 568-1187

SERVICIO PUBLICO

Bo kier ta saludabel???? Bo kier baha pesa pa semper?? Wel yama Tel: 995-0355 puntra pa Eduardo.

ARUBIANO CRIOLLO
TA BENDE 3 SIZE DI BAKI PA ALOE
BON PA DECORA JARDIN
Grandi **Afl. 55,-**
Mediano **Afl. 35,-**
Chikito **Afl. 20,-**
KARETIA GRANDI AFL. 55,=
KARETIA CHIQUITO AFL. 20,=
WEST PUNT #11-C • TEL: 564-3351 / 569-6860
Delivery minino 2 chiquito

TA BUSCA

TA BUSCA

Un persona pa traha durante tur cinco parada di carnaval. E trabao ta den e centro di San Nicolas. Lo traha cu e doñonan di e lugar Tel: 584-7991

TA BUSCA

Un stoel di soya pa mucha. Pa mas informacion yama Tel: 560-9902

LIVE-IN HOUSEKEEPER

Needed, reliable, trustworthy person who knows how to cook needed to clean and do laundry. Must speak English & live-in couple also possible. Tel: 733-8700



TA BENDE

PANASONIC HOME THEATER

MODEL: SC-HT900

8 LUNA BIEUW. Dolby digital pro logic II and DTS-decoding home theater receiver with 5 speakers powered subwoofer. 35 watts per channel x4 "tallboy speaker, 140 watts for the center channel, and 150 watts subwoofer. High resolution DVD audio playback: JPEG/MP3/WMA/CD playback, magnetic shielding for distortion near a tv or computer monitor. includes digital FM/AM tuner and a universal remote control.

TEL: 594-9990

PRO-MASTER CLEANERS & SERVICES

TA LABA BO:

- Tapijt-nan
- Sofa Set
- Comedor
- Re-Clyner
- Matras los pa Auto stoel, tapijt di Auto, SUV, Pick-Up, Van etc.
- Pressure wash bo Negoshi

Tambe nos ta Huur

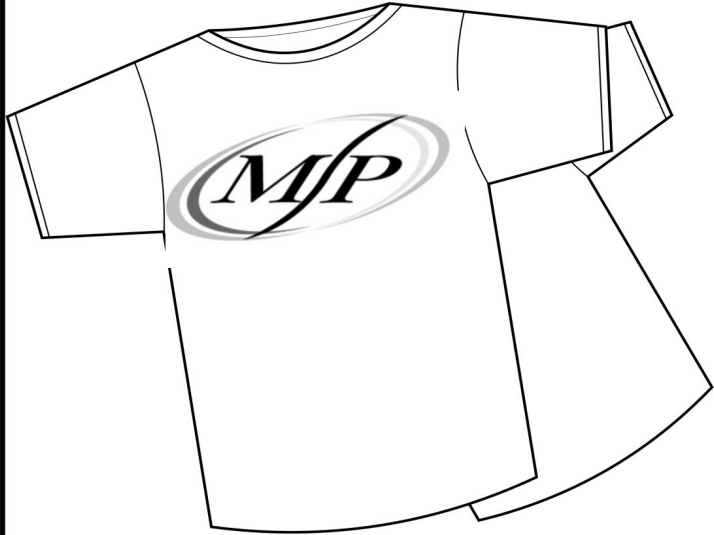
Machine pa laba vloer, Pressure Washer, baki di 3.5m3, Trailer pa benta sushi light afo.

**Mahuma #51 • Tel: 593-35-38 / 582-0383**

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

Marietje T-Shirt Printing

Gasparito #10-C na Noord, e-mail:msps@setarnet.aw
Pa mas informacion yama Tel: 586-8989 / 586-4520

Combersacionnan suspendi despues cu Parlamentario opositor mata



SE NECESITA

Vendedora
Para trabajar de 6-10 pm
en un kiosko ubicado
en la zona hotelera.
Requisito: hablar ingles
y tener permiso
Informese: 560-3599- 741-0957

TA HUUR

Un lugar comercial
100 m2, 3 airco inclui,
serca di hotel y bon
parkerplaats y bon
ubicacion
Tel. 562-3352

Office Coordinator Feb.11 Begins

- Telephone & Reception procedures
- Office & File Organization
- Customer Service
- Professional Supervision
- Motivation & communication

Afl.450full Course
40 hours

Tel.5837625-7438585 Fundacion Educativo Instituto Universal

Computer Courses

- *WORD
- *EXCEL
- *INTERNET
- *PowerPoint *E-Mail
- *QUICKBOOKS PRO
- *Photoshop *Web Page

Tel.5837625/7438585

TYPE Les

Afl.200
pa tres luna

Tel.5837625



NAIROBI (AFP) - Kofi Annan ayera a para e combersacionnan di crisis cu tabatin como meta pa pone un fin na e crisis politico na Kenya. E decision aki a ser tuma despues cu un Parlamentario opositor a wordo tira mata dor di un Polis, causando mas enfrentamento cu a mata dos otro persona mas.

"Nos a pospone e sesion di awe merdia y nos lo traha mayan henter dia pa e lidernan por atende asuntonan urgente y yama nan constituyentenan," e ex Hefe di Naciones Uni

a bisa reporteronan na Nairobi.

Polis a bisa cu David Kimutai Too di e partido Oranje di Odinga a wordo mata den e pueblo occidental di Eldoret, y el a bira asina e di dos Parlamentario pa perde su bida den tres dia.

Nan a describi e incidente como un crimen di pasion cu no ta relaciona cu e reciente violencia politico.

Pero demostracion violento a sigui den e pueblo west - matando por lo menos dos persona.

TA BENDE

Un Aquarium casi nobo di 150 Galon huntu cu su stand cabinet color preto, cu pomp, lus, etc.



Prijs: Awg. 3.500.00
- O.B.O. -

Interesado por yama
na Cell:593-0073
despues di 5:00 pm

TA BENDE

Pa motibo di viaje
Nissan Platina 2004
3 years service
airco good
radio c/d am/fm
bon condition
prijs 15.000 discutible
Tel. 585-7328/ 568-2203
560-4921

Pa mas information yama awor

Aruba TODAY

Don't drink & DRIVE

AGENCIA FUNERARIA

ZEPP WEVER

Caya Betico Croes 49-c/d
Tel: 5821612 Fax: 5827442



A bai sosega den braza di Señor



Ramiro Gil

Mihor conoci como "Chito"

Na number di su esposa: Leonora "Nora" Gil-Ridderstaat

Su yuinan: Rudy y Grace Gil-Werleman
Orlando y Sandra Gil-Paz
Sonny y Ilse Gil-Spuybroek

Su nietonan y nieta: Kean, Nigel, Neal, Suze

Su rumanan: Stefanita Tromp-Gil
Lino Gil
Antero Gil
Brigida de Cuba-Gil

Su swa y cuñanan: Juliana Gil-Tromp
Joseph "Cheppy" Ridderstaat
Dora Tromp-Ridderstaat
Carmen Kelly-Ridderstaat
Theresita Tromp-Ridderstaat
Jose "Jossy" y Tida Ridderstaat
Daniel Ridderstaat y Cecilia
Mena Ridderstaat
Helena Ridderstaat y Andres

Su sobrina stima: Ita Ridderstaat ku a yude te na su ultimo momento.

Omo y Tantanen, Sobrino y Sobrinanan y demas famia: Gil, Ridderstaat, Tromp, Kelly, de Cuba, Zara, Werleman, Paz, Spuybroek, D'Aguiar. Y demas famianan y conocirnan.

Ta invita tur amigo, bisina y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diabierna 1 Februari 2008 pa 4 or di atardi saliendo for di misa Santa Anna na Noord. E rest mortal lo ta reposa for di 2 or di atardi den misa Santa Anna na Noord.

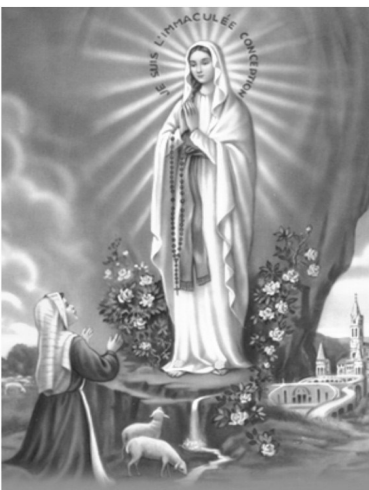
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas. Enbez di flor of krans, preferibelmente un donacion pa Wilhemina Kankerfonds lo ta altamente aprecia. Lo tin un box den misa.

Adres pa condolencia: Agencia Funeraria Zepp Wever

Caya Betico Croes # 216

Dia: Diahuebs 31 Januari 2008

Ora: 7or pm – 9or pm



AGENCIA FUNERARIA

ZEPP WEVER

Caya Betico Croes 49-c/d
Tel: 5821612 Fax: 5827442



Duna senior, 0 yuinan di Dios
Duna senior su Gloria y poder
Duna su number e Gloria debi
Adore "E den su realse sagrado"
Senior ta dune pas y bendicion, Salmo 29-1-2
Cu inmenso tristesa den nos curason pero conforme cu boluntad Di Dios nos ta anuncia fayecimento cristianamente di,



Sra. Vda: Maria Avelina Thiel Kock

Cariñosamente lllama" lya of Maria di Poli of mamoy"

Na number di su yuinan: Lucia Thiel Feliciano Thiel Mariano Thiel Francisco Thiel Maritza Ras

Jui di criansa

Rumanan: Matias y esposa Elvira Kock y yui

Bernadina Growell Kock

Luis Prudencia Kock y yuinan Mariana Kock

Irena Kock y Donny Schwengle

Manera ruman: Simona Ras y famia

Lena Orman y famia

Luisa Iruasquin y famia

Petra Bermudes y famia

Olga Fradl y famia

Gloria Guanipa Valdez y famia Negra Guanipa

Coronardo y famia

Nietonan: Reinaldo Y Irinia David Kelly Liesaria Thiel

Bisanietonan: Sharen Kelly

Reinald Silbery

Swa y cuñanan: Vicente Thiel y famia

Cicilia Geerman y famia

Ninita Thiel y famia

Juan Thiel y famia

Clemente Thiel y famia

Sra. Vuida Bernabela Boekhoudt Thiel y famia Joselin y Pedro Ras y famia

Tanta: Carmen Mendez Kock y famia na Venezuela. Tur: sobrina y sobrinonan, hijanan, comer y compeman, primo y primanan.

Compañeronan di grupo "Flor di Brazil"

Compañeronan di grupo di tambu "Sodo y Cuero"

Compañeronan di grupo di comision "Beishi" di filmacion "Simannan santo na cas di Mai Grandi"

Demas famianan:

Kock, Thiel, Kelly, Tobar, Geerman, Thode, Growell, Koolman Schwengle, Ras, Boekhoudt, Maduro, Bermudez, Iruasquin, Vos, Wever, Croes, Fradl, Wemet, Rasmijn, Silbery, Zievinger, Frans, Da Silva, Franken, Henriquez, Rustveld, V/d Linden, Trinidad, Webb, Mendez, De Kort, Comenencia, Valdez, Coronardo, Guanipa, Wouters, Cortez, Lampe, Caraballo, Winterdal, Grovell.

Y demas famianan: y conosirnan Aruba, Hulanda, Corsow, Caracas y Pto. Fijo, Bonaire

Ta invita tur amigo, bisma y conosiman pa asisti na e acto di intiero cuallo tuma lugar Diabierna 1 Februari 2008 pa 4 or atardi saliendo for di Misa Cristo Rey na Brazil Despues pa Santa na Sanicolaas.

E restonan mortal lo ta reposa for di 2or atardi den misa Cristo Rey na Brazil.

Adres pa condelencia: Brazi145

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.

**Mementomori Funeral Home N.V.**

Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

<http://www.mementomori.net>

Rondona di su jardin, tur yen di rosa di tur color.
Bailando cu Shono.
Bo luga di sosiego Ramona, yen di luz y amor
unda semper lo tin felicidad
Caminda Dios lo guardabo semper.
Lindoro Abraham

A fayece cristianamente:

**Ramona Hernandez-Camacho**

na edad di 89 aña

Na number di su:

yiunan: Myrna y Robert Carotenuto-Hernandez
Oscar y Esmeralda Hernandez-Geerman
Roque y Mirna Hernandez-Aldama
Dalila y Iwan Sewberath Misser-Hernandez

rumannan: Andromita Nava Camacho
Aliria Camacho Aldana (Punto Fijo)
Norma Camacho Aldana (Punto Fijo)
Lila, Ilva, Olga, Idais y Argenis Osorio
Valderrama (Venezuela)

cuñanan: Hernandez

nieto y nietanan: Paola, Carina y Oriana Carotenuto
Kevin, Ramiro, David, Daniel y Sergio Hernandez
Sohira, Verena y Daniel Sewberath Misser

sobрино y sobrinanan:
Glenda y Harry Vervest-Nava y yiunan
Irais y Glenn Sankatsing-Nava y yiunan
Juvenal y Mariela Nava-Figaroa y yiunan
Argenis y Claudia Nava y yiunan
Dennis Nava
Ivan y Rozina Nava-Fradl y yiunan
Vera, Torres, Hernandez, Aldama, Camacho,
Osorio

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa
asisti na e acto di entierro cual ta tuma lugar diasabra
2 di februari 2008 pa 11'or di mainta saliendo for di
Misa Immaculada Concepcion pa santana catolico
Santa Maria. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di
mainta den Misa Immaculada Concepcion na Santa
Cruz.

Adres di condolencia: Mahuma 45

diahuebs 31 jan. y diabierna 2 febr.
di 7 pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por
ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of
otro famia den nos tristeza.

**Celebracion di fiesta di La Virgen de los Remedios**

Despues di un Nobena cu hopi debocion na honor di La Virgen de
los Remedios, miho conoci aki na Aruba como 'Virgen di
Candelaria' nos ta celebra su fiesta diasabra 2 februari den Misa di
San Francisco.

Nos ta sali den un Procesion chiquito for di dilanti Pastorie pa
asina asisti na un Santa Sacrificio di misa pa 7:00 or anochi na
Honor di nos dushi Mama "Virgen de Los Remedios".

Laga nos asisti pa nos gradici nos Mama Maria y su Jui Dibino
Hesus pa tur fabornan ricibi y sigui pidi su judanza pa nos mes y
pa nos pais Aruba.

Cu Paz, Amor y Trankilidad por reina na nos dushi isla Aruba.



Cu tristesa OCA a tuma nota di fayecimento di:

**Sra. Maria E. Rivero**

Mama di Sr. Arnold (Nolly) Martinus ex-
miembro di Directiva y miembro di OCA, abuela
di nos miembronan Arron y Arjean Martinus.
Nos ta extende nos mas profundo condolencia
na Nolly, Arron, Arjean y demas famia y
conocirnan y ta desea nan hopi forza den e
dianan aki. Cu Sra. Maria Rivero sosega na
paz.

The Art Engraving N.V.

Rooi Afo #33-C • Tel: 588-4433

Nos ta graba riba tur
sorto di marmor,
graniet, glas, spiel,
mugs etc etc. tambe
nos ta hasi tur tipo di
trabaonan den
santana, manera fura,
drecha, verf kelder,
kita pone plachi pa
graba mas nomber.
Pa mas informacion

TEL 588-4433
741-3449





Mementomori Funeral Home N.V.

Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

<http://www.mementomori.net>

Home at last.

The Lord is my shepherd; I shall not want.
He maketh me down to lie.

In quiet meads he leadeth me, the silent waters by.
Ps. 23:1,2

With our beloved Ola in our hearts,
we announce the death of:



Viola Vanshier Granger-Levenston

better known as: Ola
who passed away on the 24th
of January 2008 at the 90 of AGE

Left to mourn are her:

son: Harold and wife Emely Granger

great grandchild: Angel Granger

brother in law: Cecie Granger and family

caretaker: Elaine Burke

nieces and nephews: Yvonne van Stralen and gfamily

Arthur Levenstone and family

Anustina Richardson and family

Florence Martis and family

Anthony Dunlock and family

Louisa Schotborg and family

Hilma Tokaay and family

Gloria Levenstone and family

Other nieces and nephews in Saba, St.Martin, Aruba,
Curaçao and Holland

closed friends: Johannes Lake and family

Leonora Enrique and family

Mary van Putten and family

families: Granger. Levenston, van Stralen,
Simmons, Dunluck, Schotborg, Tokaay,

he funeral will take place on Friday February 1st, 2008
at 4 o'clock leaving the Virgen of Fatima Church to the
catolic cemetery "Pastoor Kraanwinkel" Paradera. The
late Mrs. Granger-Levingston will be laid out from
2 o'clock in the afternoon in the Virgen of Fatima
Church in Dakota.

Consdelence address: Rondweg 81
Wednesday 30th and Thursday 31st 2008 of Januari
from 7pm to 9pm

After the funeral please no condolences at home.

Oracion a San Antonio de Padua



*Para encontrar las
cosas perdidas*

San Antonio de Padua
Que en padua naciste
Y en Portugal
aprendiste
Letras para predicar
Un dia estando
predicando
Vino un Angel y te
anuncio
Que a tu padre lo iban a
matar
Saliste, y al salir el
Rosario perdiste, tres
Voces al cielo diste,
Que las cosas perdidas
Sean aparecidas, las
Olvidadas recordadas y
Las ausentes presentes
A ti San Antonio te
pido...
(Pidase aqui la gracia
que se desea recibir)

En Gradicimiento
Y.M.



Mementomori Funeral Home N.V.

Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

<http://www.mementomori.net>

GRADICIMIENTO / INVITATION

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu
di un of otro manera a compaña nos na
momento di enfermedad, fayecimento y entierro di
nos defunto stima:



Ivonne Theresita Yarzagaray

Nos ta gradici su rumannan, famia, bisiña y
conoci cu a juda nos na e momento dificil, na tur
cu a manda flor, krans, telegram y yamadanan
telefonico.

Un danki pa su dokter di cas Dr. John Croes, dr.
Rivera, dr.Lasten, dokternan, staf y personal di
dr. H.O.Hospitaal, pa nan trato y cariño. Na
Pastoor Tony pa su bunita ceremonia.

Boso atencion y cariño tabata un gran consuelo
pa nos famia.

Alavez nos invita pa tres santo sacrificio di misa:
Diahuebs 31 di januari 2008
Diabierna 1 di februari 2008
Diasabra 2 di februari 2008 tur pa 7'or di anochi,
na Misa San Francisco na Playa
Despues di misa diasabra lo tin un rosario na
cas, Driemasterstraat 52
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su yiunan Alvin Jr., Eurney y
Meagles Lasten, rumannan y demas famia



Conversacion con Jesus

Jesus mio, en ti he depositado toda mi condianza;
Tu que todo lo sabes, pues eres padre de todo
el Universo y Rey de los reyes; Tu que hisiste
andar al paralitico, al muerto volver a vivir, y al
leproso sanar, te pido con fe que (pedir la gracia)
Has, Divini Jesus, que antes de que termine esta
conversacion, durante 9 dias yo alcanzare la gracia
que te pido.

Con fe, con gratitud, voy a disfrutar y publicar este
oracion; para todos los que te necesiten aprendan
a tener confianza en tu misericordia.

Ilumina mis pasos, asi como el sol ilumina todos los
dias desde el amanecer y como trestigo de nuestros
dialogos, Jesus, yo tengo confianza en mi fe. Amen.
rezar tres Padre Nuestro, tres Ave Maria y tres Credos
durante nueve dias, agradiciendo el milagro concedido.
F.K.

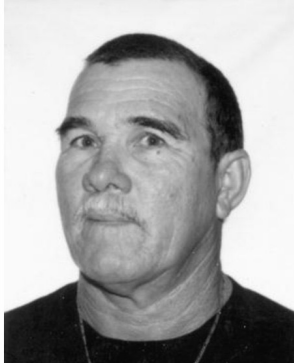
**Mementomori Funeral Home N.V.**

Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

<http://www.mementomori.net>

Cerca Dios so mi alma ta na pas,
ta di djE mi salvacion ta bini.
Ps. 62:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera na Bogota Colombia:

**Santiago Arendsz**

mihor conoci como: Chago
30 december 1941 - 23 januari 2008

Na number di su:

señora: Tecla Arendsz-Croes

rumannan: Teresita y Johan Boekhoudt y famia
Angelica y Jesus Gonzalez y famia
Sabina y Simon v/d Linden y famia

swa y cuñanan: Damasa y Ale Croes y famia
Catharina Croes
Maximina Croes
Sita y Dufi Croes y famia
Robby y Maria Croes y famia
Sofia Croes y famia
Rosa Croes y famia

sobrino y sobrinanan

Stela Croes y yiunan

mihor amigo di cas: Miguel Barrera y yiu

primo y primanan, comer y compernan, ihanan

famia: Arendsz, Croes, Loefstop, Rodriguez, Boekhoudt, Gonzales, v/d Linden y demas famia ta invita tur amigo, bisiña, conoci y ex-coleganan di D.O.W pa asisti na e acto di entierro cual ta tuma lugar dialuna 4 di februari 2008 pa 10:30 di mainta saliendo for di misa Santa Filomena pa santana catolico "Pastoor Kraanwinkel" na Paradera For di 8:30 di mainta e resto mortal di Chago ta reposa den misa Santa Filomena na Paradera.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Santana Pastor Kraanwinkel-Paradera" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home diabierna 1 y diasabra 2 di Februari 2008 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Oracion a la Milagrosa

Benignisima Madre de Misericordia y Hija de Dios Padre, Madre de Dios Hijo, Esposa del Espiritu Santo. Noble descanso de toda la Santisima Trinidad: elegida del Padre, preservada por el hijo y amada del Espiritu Santo Vos sois en las cosas dudodosas mucha luz; en las tristes das Consuelo; en las angustias alivio, y en los peligros y tentaciones fiel Socorro, Sois Paraíso de gracias y espirituales dones, Bienaventurados los que de veras os aman y sirven, y los que por santidad de vida se hacen sienes y devotos nuestros, a vuestra piedad, pues recuro, Reina y Señora mia, para que me enseñeis, gobernéis y defendais en todas las horas y momentos de mibida, suplicados humildemente ahora me alcanceis de la Majestad Divina la gracia que al presente os pido. Amen
Mandese a publicar y observese lo que ocurrira al cuatro dia. Rese 9 Avemarias durante (9 dias). Pide tres deseos, uno de negocio y dos imposibles. E noveno dia publíquese este anuncio y se cumplira aunque no crea.
M.C.C.

**Mementomori Funeral Home N.V.**

Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

<http://www.mementomori.net>

GRADICIMENTO / INVITATION

Na number di su mama Denisia Samson-Tromp, ruman Lilah Samson y demas famia kier a gradici di curazon tur esnan cu a compañía nos na momento di fayecimento y entierro di nos defunto:

**Alexander Michal Samson**

Nos ta gradici tur esnan cu a juda di un of otro manera, tur cu a manda flor, krans, telegram y yamadanan telefonico. Dokternan y personal di Dr. Horacio Oduber Hospitaal Boso atencion y cariño tabata un gran consuelo pa nos famia.

Alavez un invitacion pa acompaña nos na tres Santo Sacrificio di Misa:

Diabierna 1 di februari 2008, pa 7'or di anochi
Diadomingo 3 di februari 2008 pa 10'or di mainta
Diaranson 6 di februari 2008 pa 7'or di anochi tur na misa San Francisco na Playa
Boso presencia ta altamente aprecia

INVITACION

Pa un celebracion di misa na ocasion di e prome aniversario di fayecimiento di nos mama, wela, bisawela y tanta stima:

**Marianita Tchong-Croes**

na misa di Sta. Teresita, San Nicolas,
diadomingo 3 di februari 2008, pa 6:30 p.m.



AGENCIA FUNERARIA

ZEPP WEVER

Caya Betico Croes 49-c/d
Tel: 5821612 Fax: 5827442



"Laga tur locual cu ta sperami ta bunita
Laga tur locual mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga atras ta bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza"

A Fayece Inesperadamente:



Sra. Maria E. Rivero

Mihor conoci como: Bibio of Shon Bibi
Naci: 05-Maart-1941 Muri:31-Januari 2008

Na nomber di su yuinan:

Anthony (Nono) y Antonieta Martinus-Ras
Arnold (Nolly) y Amparro Richardson

Su rumanan: Sra. Vda. Anna Girigori y yuinan

Tony Rivero y yuinan
Sara Rasmijn y yuinan
Marucha y Macario Kock
Buchi Rivero y Ita y yuinan

Ruman di criansa: Ninita y Lio Davelaar y yuinan

Nietonan: Arron Martinus
Arjean Martinus

Su omo: Alberto Kock y familia

Su tanta: Tanta Chichi Martinus y familia

Primo y Primanan

Na nomber di su Ihanan, Sobrino y Sobrina nan na Aruba,
Hulanda, Merca, Corsow y Denemark.

Su coleganan di:

Aruba Beach Club y Casa Del Mar.

Su bon bisinjanan.

Amigonan di cas: Regina y Juan Koolman y familia
Lativa Winklaar y Janchi
Jolanda y Nel Winklaar
Nora Enrique y familia
Joseline maduro y familia
Bernadette, Brenda
Norma, Rona
Urny y Meca Schoop na Corsow

Na nomber di familianan: Rivero, Martinus, Ras, Paesch,
Richardson, Dirksz, Girigori, Echobardo, Ras, Kelly,
Hiroms, Ras, v.d Biezen, Lopez, Paesch, Alberts, Dirksz,
Brete, Davelaar, Kock, Krozendijk, Hassel, Bikker,
Koolman, rasmijn, Henriquez, Gomes, Luciana, Enrique.

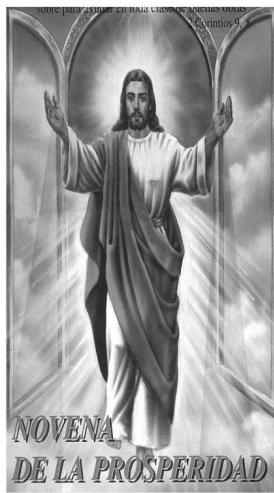
Ta invita tur amigonan y bisinjanan y conocirnan pa asisti
na e acto di entierro cual lo ta tuma lugar dialuna 4
February 2008 saliendo for di misa di Dakota. E restonan
mortal lo ta reposa den misa Fatima na Dakota.For di 2or
di atardi te cu 4 olr di atardi.

Adres di Condolencia: Guyabastraat # 45
Di 7or pa 9or di anochi.
Dilanti Toko Dakota

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro
famia den nos tristeza.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi
bishita di condolencia na cas.

Alavez nos ta invita pa tres santo Sacrificio di misa:
Diarason 6 February 2008
Diabierna 8 February 2008
Dialuna 11 February 2008
Pa 7or di anochi na misa di fatima na Dakota.



ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espiritu Santo tu que
me aclaras todo, que
iluminas todas los caminos
para que alcance mi ideal.
Tu que me das el don divino
de perdonar y olvidar el
mal que me hacen y que en
todos los instantes de mi vida
estas con migo, yo quiero en
este corto dialogo agradecerte
por todos y confirmar que
nunca quiero separarme de ti,
por mayor que sea la ilucion
material. Deseo estar contigo
y todos mis seres queridos
en la gloria perpetua. Gracias
por tu misericordia para
connmigo y los mios. Amen
(la - - -persona dedera rezar
la oracion 3 dias seguidos sin
decir el pedido, dentro
de tres dia sera alcanzado
la gracia, por mas dificil
que sea. Publicar en cuanto se
reciba la gracia)
Gracias el Espiritu
Santo por al favor recibido.

J.Q.



AGENCIA FUNERARIA

ZEPP WEVER

Caya Betico Croes 49-c/d
Tel: 5821612 Fax: 5827442



Duna senior, 0 yuinan di Dios
Duna senior su Gloria y poder
Duna su nomber e Gloria debi
Adore "E den su realse sagrado"
Senor ta dune pas y bendicion, Salmo 29-1-2
Cu inmenso tristesa den nos curason pero conforme cu
boluntad Di Dios nos ta anuncia fayecimento
cristianamente di,

**Sra. Vda: Maria Avelina
Thiel Kock**

Cariñosamente llama

" Iya of Maria di Poli of mamoy"

Na nomber di su yuinan: Lucia Thiel Feliciano
Thiel Mariano Thiel Francisco Thiel Maritza Ras
Su tata: Fransisco Kock



Jui di criansa

Rumanan: Matias y esposa Elvira Kock y yui

Bernadina Growell Kock "Mama di Cultura"

Luis Prudencia Kock y yuinan Mariana Kock

Irena Kock y Donny Schwengle

Manera ruman: Simona Ras y famia

Lena Orman y famia

Luisa Iruasquin y famia

Petra Bermudes y famia

Olga Fradl y famia

Gloria Guanipa Valdez y famia Negra Guanipa Coronado
y famia

Nietonan: Reinaldo Y Irinia David Kelly Liesaria Thiel

Bisanietonan: Sharen Kelly

Reinald Silbery

Swa y cuñanan: Vicente Thiel y famia

Cicilia Geerman y famia

Ninita Thiel y famia

Juan Thiel y famia

Clemente Thiel y famia

Sra. Vuida Bernabela Boekhoudt Thiel y famia Joselin y

Pedro Ras y famia

Tanta: Carmen Mendez Kock y famia na Venezuela.Tur:

sobrina y sobrinonan , hijanan , comer y compeman,

primo y primanan.

Compañeronan di grupo "Flor di Brazil"

Compañeronan di grupo di tambu "Sodo y Cuero"

Compañeronan di grupo di comision "Beishi"di

filmacion"Simannan santo na cas di Mai Grandi"

Demas famianan:

Kock,Thiel,Kelly,Tobar,Geerman,Thode,Growell,
KoolmanSchwengle, Ras. Boekhoudt. Maduro ,Bermudez,
Irausquin, Vos, Wever,Croes, Fradl,Wemet, Rasmijn,
Silbery, Zievinger, Frans, Da Silva, Franken, Henriquez,
Rustveld, V/d Linden, Trinidad ,Webb, Mendez, De Kort,
Comenencia, Valdez, Coronado, Guanipa, Wouters,
Cortez, Lampe, Caraballo, Winterdal, Grovell, Stamper,
Martes, Willems, Harms, Falcon, Larez.

Y demas famianan: y conosirana Aruba, Hulanda,
Corsow,Caracas y Pto.Fijo, Bonaire

Ta invita tur amigo, bisma y conosiman pa asisti na e acto
di intiero cuallo tuma lugar Diabema 1 Februari 2008 pa 4
or atardi saliendo for di Misa Cristo Rey na Brazil
Despues pa Santa na Sanicolaas.
E restonan mortal lo ta reposa for di 2or atardi den misa
Cristo Rey na Brazil.

Adres pa condelencia: Brazi145

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro
famia den nos tristesa.

Lo ta bay tin 3 Santo Sacrificio cu lo cuminsa:

Diadomingo 3 Februari 2008

Diarason 6 Februari 2008

Diabierna 8 Februari 2008

Pa 7 or di anochi na misa Cristo Rey na Brazil.Ultimo dia
lo tin un rosario na cas.

Proyekto lo pone énfasis pa krea kurasoleño ku un kultura profundo

WILLEMSTAD -- Djabièrnè ultimo a entregá poster na 68 eksperto lokal den ITC. Nan a duna nan koperashon na un proyekto inovativo di enseñansa, esta Krea Arte. Krea Arte ta un proyekto di enseñansa inovativo ku ta trata formashon kultural di alumno di VSBO, pa nan ta kurasoleño ku un kultura profundo.

Ora ta forma struktura di un estado nobo, esei ta den man di polítikonan. Pero

huntu kuné e desaroyo sosial i kultural di e pueblo ta di sumo importansia. Pa alkansá e meta akí ta usa arte i artista lokal. No pa krea artista, sino pa ofresé hóbennan un formashon di tal forma ku nan por partisipá integral na sosiedat. Ta p'esei Krea Arte ta hasi uso di eksperensia i sabiduria di 68 eksperto lokal.

Kultura ta un di e aktornan mas importante di desaroyo

duradero i bienestar sosial di un komunidad. Energia kreativo kolektivo di un pueblo ta determiná kultura di e pueblo ei.

Artistanan, pa medio di nan talento spesífiko, ta kapas pa konektá ku e energia kreativo kolektivo di e pueblo i duna forma na su kultura.

Sea riba tereno di arte plástiko i arkitektura, komo tambe riba tereno di músika, folklor, baile, teatro o literatura. Artista ta mira mundu di un otro manera. Ta nèt p'esei nan por klarifiká profundidat di nos kultura pa nos hubentut i inspirá proseso di formashon. Na mei 2000 Corry van Heyningen, produktor, a ofresé e proyekto piloto, Krea Arte 1, na 36 skol avansá na tur isla di Antia. Dia 31 di mart 2005 solamente Kòrsou a firma enkargo pa desaroyá e proyekto kompleto esta: Krea Arte 1 te ku 6.

Despues di sinku aña di estudio i investigashon SAE (Servisio pa Asuntunan di



Enseñansa) a pèrkurá pa apertura ku yudansa finansiero di USONA.

Konsepto i senario ta di Elisabeth Hollander, kende tambe a pèrkurá pa e guia didáktiko di e lèsnan. Kontenido di e lèsnan ta responsabilidat di 68 eksperto lokal. Kada un di nan tabata dispuesto pa kompartí nan sabidoria tan balioso ku futuro generashon di pueblo di Kòrsou, sin kobra un honorario apropiá. Esaki ta un ehèmpel remarkabel di kontribuí na koherensia sosial den komunidad: ochentiseis eksperto lokal ta drenta klas pa hóbennan komprendé nan sosiedat mihó.

Evolution Productions a ehikutá e proyekto Krea Arte, ku ta basá riba kuríkulo di materia Formashon Kultural Artístiko pa VSBO. Corry van Heyningen a produsí i dirigí e material di lès, ku ta konsistí di seis video i seis DVD den kua 68 eksperto lokal ta kompartí nan ekspertisio. Ademas tin dos tomo di lès pa alumno, un pa klas 3 i un pa klas 4 di VSBO. Nan ta bini den dos map sumamente bunita.

Evolution Productions a traha un poster pa honra e 68 ekspertonan lokal i laga pueblo sera konosí ku e partisipantenan den un proseso tan positivo pa nos futuro.



THE CINEMAS

THE CINEMAS AT RENAISSANCE

THE BUCKET LIST (PG-13)

daily: 4:15 6:20 8:30 10:35

matinee: 12:00 2:05

late-show: 12:30

ALLES IS LIEFDE (PG)

daily: 4:50 7:10 9:35

matinee: 12:10 2:30

late-show: 12:00

P.S. I LOVE YOU (PG-13)

daily: 4:20 7:00 9:40

matinee: 1:45

late-show: 12:05

NATIONAL TREASURE (PG)

daily: 4:10 6:50 9:30

matinee: 1:20

late-show: 12:10

I AM A LEGEND (PG-13)

daily: 5:20 7:40 9:55

matinee: 12:40 3:00

late-show: 12:15

ONE MISSED CALL (PG-13)

daily: 4:15 6:15 8:15 10:15

matinee: 12:15 2:15

late-show: 12:15

only valid at Renaissance

Sunday: CLOSED

Matinee: Sat & Mon / Late-show: Fri & Sat

THE CINEMAS AT PASEO

UNTRACEABLE (PG-13)

daily: 5:40 8:00 10:05

matinee: 1:25 3:30

late-show: 12:20

ONE MISSED CALL (PG-13)

daily: 4:15 6:15 8:15 10:15

matinee: 12:10 2:15

late-show: 12:15

CHARLIE WILSONS WAR (R)

daily: 4:05 6:10 8:10 10:10

matinee: 12:00 2:00

late-show: 12:15

RAMBO (R)

daily: 4:20 6:25 8:30 10:20

matinee: 12:20 2:25

late-show: 12:25

CLOVERFIELD (PG-13)

daily: 4:10 6:05 7:50 9:45

matinee: 12:30 2:20

late-show: 11:40

THE BUCKET LIST (PG-13)

daily: 4:00 6:10 8:15 10:20

matinee: 11:50 1:55

late-show: 12:20

Matinee: Sat to Mon / Late-show: Fri & Sat

DRIVE IN THEATRE

THE GOLDEN COMPASS (PG-13)

thursday: 8:00

Friday & Saturday: 8:00 & 10:30

Sunday: NO MOVIE

SUNDAY
CAR-CRASH

InterTRANSFER

MoneyGram International

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Nr. 2495

31 Januari 2008

Verkoop aan Publiek

PLACA EXTRANHERO PUBLICO

Vreemde Valuta

COMPRA

Bank Papieren

COMPRA

Wissel, Cheque
Reis cheque en Overboeking

BENTA NA

ANG (per ANG 100)

98.00

100.00

biljetten
chq./overboeking

100.20

USD

1.77

1.78

1.80

CAD

1.76

1.78

1.80

CHF (per CHF 100)

164.71

165.43

166.23

GBP

3.48

3.53

3.59

JPY (per JPY 10.000)

166.18

167.70

169.38

EUR (per EUR 100)

262.45

264.84

267.50

DKK (per DKK 100)

34.59

35.31

36.11

NOK (per NOK 100)

31.84

32.56

33.36

SEK (per SEK 100)

26.98

27.70

28.50

Provision di Devisa 1.3%

Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr. GT 32 Banco Central di Aruba ta definí e tipo di cambio oficial pa e cambianan di placa extranhero

Suministra pa Banco Central di Aruba

Agencias Extranjeras:
Cambio y Capitales,
Mercurio, Unidas

Port of Call
L.G. Smith Blvd 17

DIRECCIONES / OFICINAS DE INTERTRANSFER

Kini Kini Building
Kerkstraat 2-B

San Nicolaas

B.v.d. Veen Zeppenfeldstraat 74

Atención al cliente:

588-7919